(فهرست)

پادشاهه مخصوص القاب ٣
القاب رسميه ٣
پادشاهه مخصوص اشارات وخطابلر ٥
بعض اشارتلرك تعريفى ٦
والده سلطان حضرتلرينه عرضحال تقديمنده ٧
والده سلطانك وصف رسميسى ٧
عرضحال اراسنده خطاب ٨
ذات شاهانه نك برمحلى تشريف بيورديغى وسائر معامله لرى خصوصنه دائر ٨
صدراعظم ايچون يازيلوب سويلنان لفظلر ١٠
سرعسكر پاشا حضرتلرينه يازيلوب سويلنان ١١
لايحه وتنبيهات ١٢
خاكپاى شاهانه دن برشئ استنلدكده ١٣
بيوك ذاتلره سويلدكده ويازمقده قوللانيلان الفاظ ١٤
معاملات تحريريه وشفاهيه نك انواعى ١٤
ذات شاهانه دن صكره عموم كبرايه ١٥
صدراعظمه مخصوص ١٥
پادشاهدن رخصت طلبنده ١٦
برشئ ارسال اولنديغنه دائر ١٦
سنك امركه يا پدم ديه جك يرده استعمال اولنان ١٧
صدراعظمه سنك مكتوبكى آلدم ديه جك يرده ١٧
يازديغك معلوم اولدى ديه جك يرده ١٨
مقام صدارتدن مكتوب اوزرلرى ١٨
رسمى وغير رسميلرينك بيانى ١٩
مكتوب اوزرلرينك انواعى ١٩
يازيلان ماده لر ايچون اصطلاحات مطلقه ٢١
ابتداى مسودات ٢٢
خاكپاى شاهانه يه وزرادن ٢٢
لكن بونده خاكپاى شاهانه يه دعا وتشكرى حاوى جانب صدارته بعض وزرادن يازيله جق يرده يالكز خاكپاى شاهانه يه

يازيلوب

یازیلوب اوته سی سهو اولنمشدر
بو سوده مجرد صدر اعظمه
اوله جقدر
فراشت شریفه مکتوبی ٢٣
جانب ریاست احکام عدلیه یه ٢٤
عرض محضر ٢٥
بیورلدی ٢٦
ضبطنامه ٢٧
تقاعدلك عرضحالی پادشاهه ٢٧
تبریك صدارت عظمی ٢٨
مضبطه قائممقاملك وصولنی ٢٩
مشعر
تبریك رتبه ٢٩
مأموریت محلنه وصول ٣٠
بونلره جوابا
بعض مأمورینىدن افاخم ٣١
وکلایه
تشکرنامه طرزی ٣٢
انهانامه ٣٢
تبریك ٣٣
مع التشکر اعتذارنامه ٣٤
جوابی حاوی تشکرنامه ٣٥
وکلادن بعض مأمورینه ٣٥
تبریك جوابی
کذلك ٣٦
تبریك مأموریت ٣٦
کذلك ٣٧
برخدمتده قوللانلمق ایچون
وکلایه عرضحال ٣٧
خدمت بحریه ده استخدام ٣٨
ایچون رکاب همایونه عرضحال
حجت صورتی ٣٩
استیجار ایتدیکی دکاندن ٤٠
وقتسز اخراج ایدنلك منع
مداخله سیچون عرضحال
مشایخ کرامه عریضه ٤١
قلمه چراغلق عرضحالی ٤١
مشایخ کرامه عریضه ٤٢
بعض وزرایه عرض خلوص ٤٣
مشایخ کرامه ٤٤
رمضان تبریکی ٤٥
اکا جواب ٤٥
تبریك رتبه ٤٥
اکا جواب ٤٦
انشا ایچنده بولنان بعض ٤٦
اغلاطك معنای لازمیلری
بعض تعریفات ٤٧
عباره آراسنده کلوب ذهنی ٤٧
یورمامق ایچون بعض الفاظك
صورت ترقیم واملا ومعنالری

مشارومومی الیه واندن اشاغی یازیلان اشاراتك انواعی ٤٨

تعبیرات مذکوره نك صورت استعماللری کوستردیکی ٤٨

بعض وزرادن وکلالغه نائل اولنلرك صدارته تشکرنامه سی ٤٨

امرنامهٔ سامی یه جواب ٤٩

بعض ایلچیلره ٥١

عبودیتنامه ٥١

برمحل قائمقامنه الهجق تحصیلی استدعاسی ٥٢

پاره کلوب اظهار ممنونیت ٥٢

پاره تحصیلنه دائر والی یه عریضه ٥٣

انهانامه ٥٣

اکا جواب ٥٤

توصیه صورتنده مضبطه ٥٥

جانب صدارتدن اخبارنامه ٥٥

اکا جوابا تبریك صدارت ٥٦

تسلیت صورتنده عبودیتنامه ٥٧

تبریکنامه ٥٨

تبریکنامهٔ دیکر ٥٩

تبریکنامهٔ دیکر ٥٩

والینك محل مأموریتنه وصولنی مشعر ٦٠

ولادت تبریکی ٦١

رمضان تبریکی ٦٢

دیکر ٦٢

تبریك عید ٦٣

بهاریه اوله رق عرض خلوص ٦٤

قصاص استدعاسنه عرضحال ٦٤

ملك مشترانك زوجه اوزرینه یاپلسی ایچون خارجیه ناظرینه عرضحال ٦٥

تجارتك شریکی اوزرینه پولیچه سنه دائر مکتوب ٦٥

پولیچه صورتی ٦٦

اکا جواب ٦٦

ساعت هدیه سنه تشکرنامه ٦٦

تزوج دوکوننه دعوت تذکره سی ٦٧

سنت دوکوننه دعوت ٦٧

ایجار سندی ٦٧

بعض مواد ایچون اوقاف ناظرینه عرضحال ٦٨

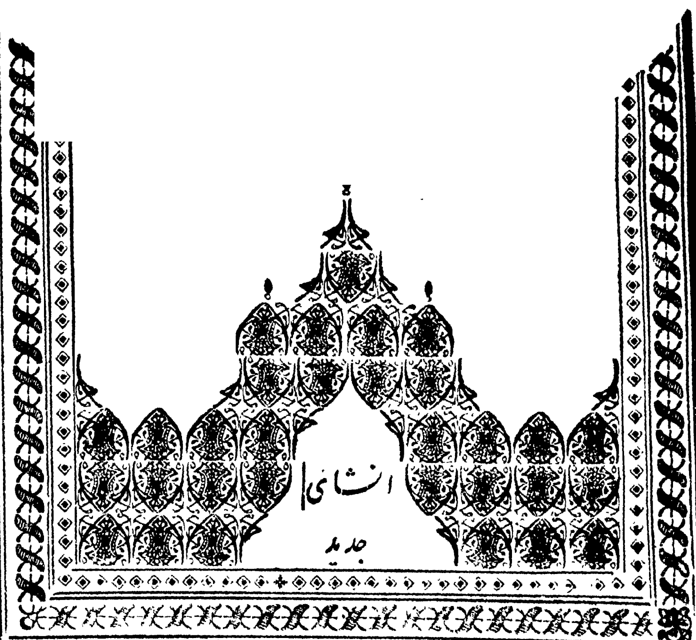
انتقال تمسکی صورتی ٦٨

الهجق تحصیلنه مباشر کوندرلمسیچون

صدر

صدراعظمه عرضحال	٦٩	قائمقامه توصیه نامه	٨١
عوام ناس بیننده عادی	٦٩	اکا جواب	٨١
اوله رق بورج سندی		کتاب اهدا اسنه دائر	٨٢
تحصیل ضمننده والئ مملکته	٧٠	اکا جواب	٨٢
امرنامهٔ سامی صورتی		مرکز مأموریته وصول خبری	٨٣
مقام صدارته	٧٠	جواب	٨٤
اکا جواب	٧١	خواجکاندن خواجکانه رسما	٨٤
توصیه صورتنده مضبطه یه	٧٢	تحریرات	
موجب		اکا جواب	٨٥
تبریك مأموریت شقه سنه	٧٢	اقراندن اقرانه شقه	٨٥
جواب		جواب	٨٦
علمادن برذاته هدیه ارسالنه	٧٣	التزاملی توصیه	٨٦
دائر		اکا جواب	٨٧
امرنامهٔ سامی جوابی	٧٤	احبابجه دعوت تذکره سی	٨٨
احالات دفتری ذیلنه مضبطه	٧٤	تذکره یه کنار	٨٨
		شاکرددن خواجه یه عریضه	٨٨
والی طرفندن مضبطه یه موجب	٧٦	اکا جواب	٨٩
عیادتنامه	٧٧	استقراض تذکره سی	٨٩
مسرتنامه	٧٧	تذکره یه کنار	٩٠
تعزیه نامه	٧٩	والیدن برینك شقه سنه	٩٠
وزرادن قپوکتخدا اسنه	٧٩	جواب	
دیکر مختصر	٨٠	کوچکدن بیوکه تبریك	٩١
قپوکتخداسی طرفندن پاشایه	٨٠	مأموریت	
پوسته عریضه سی		بیوکدن کوچکه جواب	٩٢
طرز دیکر	٨٠	مالیه یه مسرف دفتری	٩٢

کوندرلدیکنه دائر
بیوکدن کوچکه تسلیت خاطر 93
کعبهٔ معظمه ده مجددا
ترتیب اولنان فراشت وکالتنی
مشعر مکتوب مسوده سی 94
کبرا طرفلرندن صرافنه
تحویل یازلق اوزره القاب
صورت تحویل عادی 95
ماموریته کیدرکن
استقراض تحویلی 95
آی باشی تحویلی 96
قپوکتخداسی طرفندن
خدمتنده بولندیغی ذاته وکالة
صراف طرفنه ویریلان علم
وخبر 96
قپوکتخداسنڭ آی باشی
تحویلی 96
مالیه به ماهیه اخذیچون علم
وخبر 97
سهم سندی 97
مکتوب اراسنده مثل
طریقیله ایراد اولنمغه شایان
کلمات عربیه 97



(بسم الله الرحمن الرحيم)

مقدمه اشبو انشاء جدید معارف بدیدك حاوی اولدیغی کلماتك کوزلجه
بللنمسیله هر در لو کتابتی برآدم بولنجه کوره بیلوب فقط مسوداتنی آلوب
عینیله بر یسنه ارسال ایده جك اولان ذواتك فن املاده مهارتی اولمدیغی
حالده ایچنه علاوه سی لازم کلان اقردیلرك حقیقت املاسنی تحقیق شروط
ایجابیه سندن بولنمشدرچونکه جناب فیاض بی امتنان تنزهت صفاته عن
الشبیه والنقصان عمر واجلال حضرت خلافتپناهی بی مزداد وفراوان
بیورسون سایهٔ معارفوایهٔ ملوکانه لرنده حصوله کلان علم وفن ومعارف
هیچ بروقتده کورلمامش اولدیغندن وفن انشاوکتابت دخی حضرت علی
المرتضی کرم الله وجهه ورضی الله تعالی عنه افندمز (اکرموا اولادکم
بالکتابة فان الکتابة من اهم الامور ومن اعظم السرور) کلمات بلاغت آیاتیله
تعظیم واکرام بیوردقلری وجهله اهم اموردن بولندیغی بی اشتباه ایدوکندن
بودفعه هر برکلمه سی ارباب معارفدن تحقیقله محقق وطوغری اولق

وعهد همايون معاليمقرون آثار جمله سندن بولنمق اوزره ترتيبنه ابتدار ومدت وافره جواهر غيرت ودقت بذل ونثار قلنمشدر جناب خدا جملهٔ اصحاب معرفت زمرهٔ سنيه قرين بيوروب ذات معدلت آيات حضرت شهنشاهي بي دخي نيجه نيجه آثار خيريه يه مظهر بيوره آمين بحرمة جميع الانبياء والمرسلين

عرضحال تقديم اولندقده پادشاهه مخصوص القاب ويازيلشنك هيأتي

حق سبحانه وتعالى

شوكتلو مهابتلو قدرتلو كرامتلو كمال معدلتلو ولي نعمت بيمنتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرينك

مبارك ومسعود وجود مراحم آلود همايونلري قاطبهٔ اكدار روزكاردن مصون ومحفوظ

اشبو صورتله القاب نصكره عرضحال ماده سنك تفصيلي مسودّاتده كوريلور

ذات عصمتپناه مهد علياي سلطنت سنيه يه تقديم اولنه جق عرضحاللرك القاب سنيه سي ارباب كتابتك كاملرندن اوكرنيلوب يازلمسي انسب كورينور

مراتب متنوعهٔ سلطنت سنيه يه مخصوص اولوب ما فوقنك مادونه ومادوننك مافوقنه وهمرتبه بولنانلرك بري برينه بردوزي يه اوله رق يازه جقلري وعلى العموم هركسك دخي بكديكرينه قوللانه جقلري .

(القاب رسميه)

(مقام والاي صدارتعظمايه)	*(مسند عالئ مشيخت اسلاميه يه)*
علما جانبندن معروض داعئ كمينه لريدركه	علما جانبندن معروض داعئ ديرينه لريدركه
سائرلري جانبندن معروض چاكر كمينه لريدركه	سائرلري جانبندن معروض بندهٔ ديرينه لريدركه

عباره اراسنده اسم ذاتی ذکر اولنمسنه مجبوریت اولدیغی حالده دولتلو نخامتلو حضرتلری	عباره اراسنده اسم ذاتی ذکر اولندیغی حالده دولتلو سماحتلو حضرتلری

(رتبهٔ جلیلهٔ صدارتعظمایی احراز اتمش) ذوات فخام حضرتلرینه | (مشیخت اسلامیه معزوللرینه)

علما جانبندن معروض داعیلریدرکه	علما جانبندن معروض داعیلریدرکه
سائرلری جانبندن معروض چاکرلریدرکه	سائرلری جانبندن معروض بنده لریدرکه
عباره اراسنده اسم ذاتی ذکر اولندیغی حالده دولتلو ابهتلو پاشا حضرتلری	عباره اراسنده اسم ذاتی ذکر اولندیغی حالده دولتلو فضیلتلو حضرتلری

امیر سکهٔ مکرمه حضرتلرینه ومعزوللرینه دولتلو سیادتلو افندم حضرتلری	صدور عظامه سماحتلو افندم حضرتلری
دار السعاده اغاسی حضرتلرینه دولتلو عنایتلو افندم حضرتلری	استانبول قاضیسی پایه لولرینه فضیلتلو افندم حضرتلری
مقام جلیل سرعسکری ایله شرف صهریت سنیه یه نائل اولمش وکلای فخامه دولتلو عطوفتلو افندم حضرتلری	حرمین شریفین پایه لولرینه فضیلتلو افندم
وکلای فخامه واردوی همایونلر مشیران عظامنه ووکلالقدن منفصل بولنان	بلاد اربعه ومخرج موالیسنه مکرمتلو افندی

ذوات

ذوات کرامه و بالجمله وزرایه
دولتلو افندم حضرتلری

رتبهٔ بالایه وسر مقربین حضرت
شهریاری ایله مابین همایون
شاهانه باش کتابت جلیله سنه ودار
شورای عسکری رئیس الرؤسالغی
مأموریت بهیه سنه
عطوفتلو افندم حضرتلری

میرمیران کرام ورتبهٔ اولی صنف
ثانیسنه

سعادتلو افندم

رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسنه واصطبل
عامره مدیری پایه لولرینه
عزتلو افندی بك اغا

قائممقاملره ورتبهٔ رابعه وخامسه یه
وانلره معادل اولنلره
فتوتلو افندی بك اغا

مدرسینه
مکرمتلو افندی

قضاته
مودتلو افندی

رتبه اولی صنف اولیله فریقان
عظامه
سعادتلو افندم حضرتلری

میرلوا پاشالره
عزتلو افندم

میرالایه ورتبهٔ ثالثه یه وقپوجی
باشیلره
رفعتلو افندی بك اغا

رتبهٔ مذکوره نك مادوننده
بولنانلره ومأموریتده اولنلره
حمیتلو افندی بك اغا

احاد ناس بیننده
بنم پدرم برادرم اوغلم

پادشاهه مخصوص اولان اشارت ایله خطابلردرکه اشارات صاغ
وخطابلرصول قولده مسطوردر

ذات شاهانه	ذات معالیسمات شاهانه لری
ذات شهنشاهی	ذات مکارم غایات ملوکانه لری
ذات جهانداری	ذات ملکی الصفات شهنشاهیلری
ذات ملوکانه	ذات محاسن ایات ظل اللهیلری
ذات همایون	ذات کروبی صفات خلافتپناهیلری
ذات خسروانه	ذات شوکتسمات خسروانه لری
ذات جهانبانی	ذات معدلت آیات شهنشاهیلری
ذات پادشاهی	ذات عدالت آیات خلافتپناهیلری
ذات خلافتپناهی	

بونلره دخی معالیسمات معدلت ایات وسائر صول قولده ذکر و بیان اولنان نعتلرله ذات شاهانه نك غیاباذکری احسندر نعوت دیکرده چوق ایسه ده ذکر اولنانلرا کامل کتبه عندنده اکثریت اوزره یازیلور

وبوانشاده خاکپای همایونه دائر یازیلان مسودّاتده بیان اولنان صورتلردن نعوت مذکوره نك کیفیت استعماللری اکلاشیلور وذکر اولنان ذات کلمه لرینك اوللرینه بشقه نعتلرده علاوه اولنوب مثلا کنز الکنوز معدلت وکاشف رموز احسان ومعرفت اولان ذات مکارم غایات شهنشاهی یاخود ظل اللهی ویا سائر نعتلردن بریله توصیف وتحریر اولنور

خاکپای لفظیله دخی یوقاریده ذکر اولندیغی کبیدر مثلا خاکپای شاهانه وخاکپای ملوکانه وخاکپای شهنشاهی وسائره نعتلریله برابر اولدیغی حالده یازیلانلرك مشهورلری

خاکپای مکارم احتوای شاهانه

خاکپای املبخشای شهنشاهی

خاکپای املروای خلافتپناهی یاخود شهنشاهی ویاخود شاهانه وسائره

خاکپای عیون ارای شهنشاهی

خاکپای کیمیاسای ظل اللهی

خاکپای مراحم احتوای

خاکپای معالی احتوای

خاکپای معدلتنمای یاخود معدلت احتوای

خاکپای احسانفرمای شهنشاهانه

بونلرك جملەسندە دخی شاهانه وملوکانه وشهنشاهی وظل اللهی وخلافتپناهی لفظلرینك قنغیسی اختیار اولنورسه مناسبدر وعرضحال تقدیمندە لازم کلان خطابلر ایچون مثلا مبارك ومحترم خاکپای معدلت احتوای خلافتپناهیلرینه ودخی ملجا وپناه عالم اولان سدۀ سنیه ویاخود عتبۀ علیۀ ملوکانه وپادشاهانه وشهنشاهی وخلافتپناهی لفظلرینك تحریری احسندر

والده سلطان علیة الشان افندمز حضرتلرینه عرضحال تقدیم اولندقده کیملك طرفندن اولورسه اولسون

خاکپای معالی احتوای عصمتپناهی

عتبۀ علیۀ عصمتپناهی

سدۀ سنیۀ عصمتپناهی

والده سلطان افندمزك وصف دولتلری * مهد علیای سلطنت سنیه افندمز

عرضحال اراسندە خطاب اولندیغی حالدە کرك ذات شاهانه ایچون وکرك مهد علیای سلطنت سنیه افندمز حضرتلری ایچون وکرك سائر بیوك ذاتلر وسائرلرینەدە * لری * لفظیله یازمەلیدرمثلا سدۀ سنیۀ جهانبانیلرینه * مراحم علیۀ ملوکانەلری * سایۀ معالیوایۀ شهنشاهیلرندە * وجود مراحم آلود ملوکانەلرینی * خاکپای معالی احتوای عصمتپناهیلرینه * مراحم علیۀ عصمتپناهیلری * سایۀ علیۀ عصمتپناهیلرندە * وجود سعادتنمود عصمتپناهیلری * بونلرکدخی ترکیبات وسبك وربطلری یعنی نه یولدە

یازیله جغی ودها نه تعبیرلر قوللانیله جغی مسوده لردن اکلاشیلور
ذات شاهانه برمحلی تشریف بیوره جق اولدقلری یاخود برینك حقنده
التفات ویاغضب ایلدیکی یاخود رکاب رسمی اجرا بیوردیغی ویاخود برشیٔ
کوردیکی ویاایشتدیکی ویابکندیکی ویاصوردیغی بری برینه نقل وحکایه
اولندقده سویلنوب یازیله جغنك بیانی
فلان محله بوکون تشریف شاهانه وقوعبوله جغی مسموع عاجزانهم اولدی
یاخود تشریف شاهانه وقوعبولمش
تذکره ایچنده مثلا اشبو پنجشنبه کیجه سی لیلهٔ قدرسعید اولدیغندن فلان
جامع شریفه تشریف میامن ردیف یاخود معالی الیف یاخود مسعد ترديف
حضرت جهانداری شرفوقوع بوله جغی مسموع عاجزانهم اولمش
فلان ذات حقنده التفات شاهانه وقوعبولمش یازی ایله اولورسه حقنده
التفات مکارم غایات یاخود معالی آیات حضرت شهنشاهی شرفبخش ساحهٔ
ظهور ویاخود وقوع بولمش یاخود فلان ذات التفات معالی آیات حضرت
پادشاهی یه نائل ومظهر اولمش
فلان حقنده غضب شاهانه واقع اولمش
یازی ایله اولورسه فلانك بعض کونه افعال ناهمواری خدا کوسترمسون
حقنده غضب مورث الکرب حضرت ظل اللهی یی وقوعنه سبب اولمق
بوکون رکاب وار یاخود بوکون وکلا حضراتی مابین همایونه کتدیلر رکاب
همایون رسمی اجرا اولندی
یازی ایله اولورسه مثلا لیلهٔ عظمای برات شریفك ایفای تبریك وتهنیتی
ایچون اشبو فلان کونی وکلای فخام سلطنت سنیه ومعتاد الحضور اولان
ذوات کرام مابین همایون جناب ملوکانه یه واروب بالمجد والاجلال رکاب
همایون حضرت جهانبانی رسم عالیسی اجرا بیورلمش
مثلا بوکتاب منظور شاهانه اولمشدر
یازی ایله اولورسه اشبو کتاب منظور مرا حمنشور حضرت خلافتپناهی بیورلمش

مسموع

مسموع شاهانه اولمشدر

یازی ایله اولورسه مسموع مکارمشیوع حضرت خلافتپناهی بیورلمش

یاخود مظهر انظار مراحمتشار حضرت خلافتپناهی بیورلمش

قرین سمع معالیجمع حضرت شهنشاهی اولمش ویاخود بیورلمش

ذات شاهانه تحسین ویاخود استحسان بیورمشلر

یازی ایله اولورسه مثلا فلان کتاب معارفنصابك حضور مراحمکنجور حضرت خلافتپناهی‌یه تقدیمنه اجتسار اولنمش وقرین تحسین عالی اولدیغی

ذات شاهانه بیورمشلر

یازی ایله اولورسه مثلا فلان کیفیت طرف اشرف جناب جهانداریدن استفسار بیورلمش

یاخود اولبابده استفسار عالی وقوعبولمش

استنبای شاهانه وقوعی مسموع عاجزانهم اولمش

ذکر وبیان اولنان ماده‌لرك کوزلجه اکلاشیلوب یازلمسی مسوده‌لرك مطالعه‌سنه منوط اولوب مسوده‌لر صره‌سنده عباره‌لرینك سبك وربطنه دقت اولنه وبعض لغتلرینك قوللانلدیغنه کوره اولان معنالری کاغذلره یازلمش ایسه ده‌بك چوغنك معناسی یازلمق ممکن اوله‌مامش اولمغله املالرینه دقتد نصکره مشکل کورن اخوان ارباب انشادن سؤال بیوره‌زیرا بیولك ذاتلر حقلرنده‌سو یلنیلان سوزلرو یازیلان ماده‌لر کوچکلرك بری برلرینه سو یلیوب یازدیغنه بکزمیوب کرك لسانجه وکرك تحریراتده املاجه برسقطلق کورنمامسنه درت کوزله دقت ایتمك لازمدر احسان شاهانه وسائر ذات ملوکانه‌یه مخصوص اولان لفظلرو ترکیبلرك یعنی برآدمك کندینه احسان ویاغضب وسائر کوناشیلرو مخاطب وغائبلرك جمله‌سی برمختصر مسوده ایله بیان اولنه جقدر

صاحب مقام صدارتعظمی یعنی صدراعظم حضرتلری ایچون سویلنوب

یازیله جق سوزلرك بیانیدرکه بو کلماتك صاغ قولده کی لقردی وصول قولده کی یازی ایله اوله جقدر

ذات صدارتپناهی	ذات مکارم سمات جناب صدارتپناهی
ذات وکالتپناهی	ذات فخامتسمات جناب وکالتپناهی
ذات صدراعظمی	ذات مراحم سمات جناب صدراعظمی
خاکپای صدارتپناهی	ذات معالی سمات جناب خسرواعظمی
خاکپای وکالتپناهی	ذات مکارم آیات یاخود مکارم غایات
خاکپای صدراعظمی	یاخود مراحم آیات یاخود مراحم غایات
	یاخود معالی آیات یاخود معالی غایات

جمله سی جائزدر

دها ایلروده یازلمسی احسن کورینان الفاظ وعباره لر

خاکپای کیمیاسای وکالتپناهی

خاکپای مکارم احتوای صدارتپناهی

خاکپای معالی انتمای وکالتپناهی

خاکپای فخامت احتوای صدراعظمی

خاکپای وکالت مطلقه یه عریضه تقدیم اولندقده یازلمسی جائز اولان الفاظ وعباره لر

ذات علیای صدارتپناهیلرینك

خاکپای صدارتپناهیلرینه

خاکپای مکارم احتوای وکالتپناهیلرینه

خاکپای فخامت احتوای صدارتپناهیلرینه

خاکپای کیمیاسای وکالتپناهیلرینه

خاکپای رحیمانه لرینه

خاکپای معالی احتوای خسروانه لرینه

خاکپای اعلیبخشای کریمانه لرینه

خاکپای

خاکپای عیون ارای داوریلرینه ودخی داورانه لرینه

خاکپای ولی النعملرینه ودخی ولی النعمانه لرینه

خاکپای منعملرینه ودخی منعمانه لرینه

عتبهٔ علیهٔ خسروانه لرینه صدارتپناهیلرینه

وکالت پناهیلرینه ملجأو پناهم اولان خاکپای

علیای رحیمانه لرینه

کذلك تفصیللری خصوصنده صدارت حقنده اولان مسوده لر

صره سنه نظر اولنه

عرضحال تقدیم اولندقده خاکپای شاهانه یه اولورسه بو قاریده تفصیل اولندیغی اوزره عرضحالك نهایتنده خاکپای مراحم احتوای خلافتپناهیلرینه تقدیم عرضحاله اجتسار ویاخود اجترا ویاخود جسارت قلندی ویاخود قلنمشدر تعبیرلری یاقشقلو کاور واکثریا و بلکه بتون بتون بو وجهله قوللانیلور

صدراعظم حضرتلرینه دخی تقدیم اولندقده خاکپای علیای وکالتپناهیلرینه عرضحال عبیدانه م تقدیمنه جسارت یاخود جرأت ویاخود اجترا وتقدیم ایدن ذاتك مقامنه کوره ابتدار ویاخود مبادرت قلندی تعبیرلری احسن کورینور وبالاده کوسترلدیکی اوزره دائما قوللانلقده بولنور

سرعسکر پاشا حضرتلرینه یازیله جق لقردیلرك بیانی

القاب رسمیلری القاب صره سنده کوسترلدیکی اوزره دولتلو عطوفتلو اولوب برنعت وصفتله وصف اولندیغی حالده

نه دیه جکسن اکا دقت ایله

خفیف سو یلندیکی صورتده آغر اولورسه

ذات والای سپهسالاریلرینه خاکپای سپهسالاریلرینه

ذات علیای سرعسکریلرینه	خاکپای علیای سرعسکریلرینه
ذات خدیویلرینه	خاکپای خدیویلرینه
ذات سنیه‌لرینه	خاکپای سنیه‌لرینه
ذات دولتلرینه	خاکپای دولتلرینه
ذات علیالرینه	خاکپای علیای خدیویلرینه
ذات ولی النعمیلرینه	خاکپای ولی النعمیلرینه
ذات حیدرانه‌لرینه	خاکپای حیدریت احتوای
ذات صفدریلرینه	سرعسکریلرینه
یاخود صفدرانه‌لرینه	خاکپای صفدرانه‌لرینه * و
ذات منعمیلرینه	صفدریلرینه
ذات رحیمانه‌لرینه	خاکپای معالی احتوای منعمیلرینه
	خاکپای عیون آرای رحیمانه‌لرینه
	خاکپای کیمیاسای بنده نوازیلرینه

(لایحه)

ای مخجل مخیل پر ادب وی طفل طالب اقصی الارب خواجه کدن درسك اوقودیغه و بونی دخی درسکه مطلب اقصی بیلدیکه مخاطب ومخاطبه وغائب وغائبه صورتلری نصل یازیلور ونه صورتله تلفظ اولنور برکوزلجه صورته سین زیرا انلرك جمله سنی بشقه بشقه تفصیل ایتمش اولسق بونلك کبی اوج بش کتاب اولمق لازم کاور * ولکن ان شاء الله تعالی انك دخی مفصل ومشروحی جناب خدانك عون وعنایتیله تخمینه کوره بوندن برسنه مرورینه دکین ختامپذیر اوله بیلور بو ارالقده افاده دن مرام ارباب استعدادلك بردن بره خاطرینه کاشکی بو ماده لرك تفصیلاتی اولیدی مجبا مؤلفی نیچون یازمامش خطور یله بعض کونا فتور عارض اولمامق ایچوندر * بو انشایی تکمیل واجمالا مطالعه وتفهم ایدرایتمز مفصلی دربی وشمدی یه دکین یازلمامش

برشیدر

برشيدراما بونى كوزلجه مطالعه ايتمين ذاتلرآنى حقيله مطالعه وادراكه
مقتدراوله مزلرانك مقدمه سى بوانشاجق ديمكدر * مناصب عاليه ده
اولنلرك بيوكدن كوچكه كوچكدن بيوكه رتبه لرينه كوره برى برينك
طرفندن يازيلان ماده لر والقاب وعبارات رسميه وغير رسميه لرشرح
وتفصيللريله مسوده لرده كورلميدر وبو مسوده لرده اولنمش وقلنمش وبولنمش
واولديغنه وبولنديغنه واولغله وبولنغله وقلنمغله واولمغين وبولنمغين وقلنمغين
وبيان اولنديغى وبيانيله تعبيراتنه وسائر سبك وربطنه وهر سطرنده املاسنه
كوزلجه دقت بيورمليدرز يرا بوانشانك سرمايه كتابت ناميله نام آور
اولمسى بوندندر

ايمدى * خاكپاى شاهانه دن برشئ استنلديكى حالده نه ديمك ونه يازلمق
لازمدرانك بيانى

سويلمك
خاكپاى شاهانه كزدن مثلا شوخصوصى استرحام ايديورم وفلان شيدن
ناشى وطولايى واوتورى وسائرقوللانيلن الفاظ مسوده لره محولدر

يازمق
خاكپاى مراحم احتواى حضرت خلافتپناهى ياخود شهنشاهى ياخود
ملوكانه لفظلرى و پادشاهه مخصوصا يوقاريده يازيلان صفتلردن برى ايله *
استرم ديه جك يرده استرحام عبيدانه م وياخود تضرع وابتهال عبيدانه م
وياخود چاكرانه م وبندكانه م وكمترانه م وناچيزانه م وعاجزانه م مثلا
مبارك ومعلا خاكپاى عيون آراى حضرت خلافتپناهيلرندن بوبابده
وقوعبولان استرحام عبيدانه م قرين مرحمت عليه ظل اللهيلرى وعاطفت
ظل اللهيلرى بيورلمق

بونلرکدخی تفصیلاتی یعنی تقدیم ایتدم وتقدیم ایده جکم ورخصت طلب ایتدم واجرا ایتدم ونه ایچون یاپدم ونه ایچون بوزدم ونه ایچون فوت فرصت ایلدم وسائرکونا الفردیلر توجهله سویلنه جکی مسوده لرده کوریلور

بیوکذاتلره سویلکده ویازمقده قوللانلسی اهل آداب وکتابته الزم اولان آغر وخفیف الفردیلر

بن دیه جک یرده خطاب * بنده کز * قولکز * چاکرکز * کوله کز *
تحریرات ایچنده اولورسه * بنده لری * قوللری * چاکرلری * کوله لری *
زیاده تعظیمله سویلنورسه * بندهٔ ناچیزکز * عبد احقرکز * چاکر کمینه کز *
. . . . . * عبد مملوککز
تحریرات ایچنده اولورسه * بندهٔ احسان دیده لری * بندهٔ دیرینه لری
. . . . * چاکر کمینه لری * عبد مملوکلری *
دها آغر اولمق لازم کاورسه * بندهٔ درمخزیده لری * چاکر شاکر الاحسانلری
. . . . . . * آزاد قبول ایتمز کوله لری *
. . . . . . * بندهٔ بیمرالری * چاکر بیریالری *
. . . . . . * چاکر کرمپرورلری * بندهٔ صداقتکسترلری
. . . . . . * چاکر خاکبرابرلری * عبد غیر معتقلری
خفیف اوله رق خطاب ثناکارکز * ثناورکز * مخلصکز *
یازلدیغی حالده ثناکارلری * ثناورلری * مخلصلری
ستایشکارلری * ستایشورلری *
خلوصورلری *
. . . . . . ثناکار بیریالری * مخلص بیریالری *
. . . . . . * ستایشکار بیمرالری * ثناور صداقتکسترلری
. . . . . . * ثناکار صدق انتمالری

* ودها بونلرکبی بعض علاوه لرله یازیلور *

فلان

فلان ذاتك سويلديكي وسويلديكك وسويليه جكك اوزره

فلان شيئ يا پدم ويا په جغم ويا په جقدر وبكا وياخود بشقه سنه سويلدي وسويلدك وسويليه جكسين ديه جك يرده استعمال اولنان لقرديلر

امر بيورديلر — امر وفرمان بيورديلر

امر بيورمشلردر — امر وفرمان بيورمشلردر

امركز اوزره — امر واراده لري وجهله

امر وفرمان بيورلديغي وجهله

ارادۀ سنيه مقتضاسنجه

امر واراده بيوريله جغي وجهله

برموجب امر وارادۀ عليه

فرمودۀ سنيه لري اقتضاسي اوزره

امر وفرمان معدلت عنوان حضرت خلافتپناهي اقتضاى معالى احتواسى اوزره

ذات شاهانه دنصكره عموم كبرايه — امر وارادۀ دولتلري وجهله اجراسنه مبادرت ايلمشلردر

ياخود قلنمشدر — ابتدار اولنمشدر

افادۀ سنيه لري اوزره

افاده بيوريله جغي

افاده بيورلمسي

افادۀ بهيه لرندن

افادۀ معالي عاده

ارادۀ مراحم افاده

صدر اعظم ايجون — ارادۀ عليۀ حضرت صدارتپناهي موجبنجه

امر وارادۀ والاى جناب وكالتپناهي

امر وارادۀ حضرت صدر اعظمي

امر و ارادهٔ حضرت وکالتپناهی
صادر اولمشدر
شرف صدور امر عالی‌یه منوطدر

پادشاه جهاندن رخصت بابنده یازیلان وسویلنلن کلاملر

خاکپای عیون آرای جهانداریلرندن استیذان ایتدم
خاکپای اعلیبخشای شهنشاهیلرندن استئذان ایتدم
خاکپای کیمیاسای ملوکانه‌لرندن استیذان ایتدم
مبارك ومسعود خاکپای مراحم آلود همایونلرندن استیذانه مجبور اولمشدر
خاکپای عیون آرای جهانداریدن استئذان ایتدم
خاکپای کیمیاسای جهانبانیدن استئذان ایتدم
خاکپای معالی احتوای ملوکانه‌دن رخصت آلدم
خاکپای عالئ حضرت شهنشاهیدن استحصال رخصت ایلدم
خاکپای مکارم‌نمای خلافتپناهیدن نائل رخصت اولدم
خاکپای مراحم انتمای شاهانه‌دن مظهر استیذان اولمشدر
خاکپای معدلتپیمای حضرت ظل اللهیدن رخصته نائل اولدق

برشئ کوندرلدیکی ایچون یازیلان الفاظ

خفیف	آغر
صوب دولتلرینه کوندرلمشدر	صوب مکارم اوب والالرینه ارسال اولنمش
خاکپای عالیلرینه ارسال قلنمشدر	سوی مکارمبوی سامیلرینه
خاکپای والالرینه ابعاث اولندی	ارساله ابتدار قلنمش واولنمش
خاکپای سنیه‌لرینه اسرا قلندی	طرف باهر الشرف کامکاریلرینه
خاکپای منعمیلرینه تقدیم	خاکپای معالی انتمای ولی النعملرینه

خاکپای

خاکپای سامیلرینه تسییر — خاکپای مکارم نمای منعمیلرینه
خاکپای علیالرینه تسیار — خاکپای عیون آرای رحیمانه لرینه
خاکپای ولی النعمیلرینه تقدیم — خاکپای مسعدت انتمای کریمانه لرینه
صوب عالیلرینه بعث وتسیار — خاکپای سطوت انتمای داوریلرینه
طرف دولتلرینه — خاکپای جلادت نیمای خدیوانه لرینه
سوی والالرینه — خاکپای عالی خسروانه لرینه وزیر اولورسه

سنك امرك اوزره یاپدم دیه جك یرده

امر کزه امتثال ایتدم
امر دولتلرینه امتثالا اجرا ایتدم
امر واراده کریمانه لری موجبنجه اقتضاسنك اجراسنه ابتدار ایتدم
امر واراده دولتلرینه انقیادا اجراسنه مباشرت ایلدم
امر وفرمان عالیلرینه امتثالا تسویه ایتدم
امر واراده رحیمانه لرینه مطاوعة تسویه سنه مبادرت ایلدم
انفاذ امر واشعار دولتلری کردن عبودیتمه فرض مثابه سنده بولنمش اولمغله درحال اجرای اقتضای کیفیته مبادرت ایلدم
امرار امر واشعار دولتلری فریضهٔ ذمت بندکانه م بولنمش اولمغله دقیقه فوت اولنمیه رق امر واراده رحیمانه لری تنفیذینه ابتدار ایلدیکم محاط علم عالم آرای
فرموده علیهٔ داوریلرینك انفاذینه قیام برله بلا افاته اوقات اجرایه صرف ماحصل وسع ومقدرت

لکن شو ایتدم ایلدم یرینه اولنمش وقلنمش واولندیغی وقلندیغی وایلدیکم وایلمش اولدیغم الفاظلری عبارەنك روشنه کوره تحریرات درونلرنده یازیلور ایتدم ایلدم یازلمز

صدر اعظمه

سنك مکتوبکی الدم دیه جك یرده مشهور اولان الفاظ

برقطعه فرمانامهٔ مکارم علامهٔ خدیوانه لری اعلا زیب توقیر اولمشدر

فرمانامهٔ واجب الاطاعهٔ صدارتپناهیلری راحه بیرای تعظیم اولمش

برقطعه امر وفرمان لازم الامتثال وکالتپناهیلری راحه بیرای تکریم اولمشدر

برقطعه فرمانامهٔ خدیوانه لری اصابع زیب تکریم اولمشدر

برقطعه فرمانامهٔ محاسن علامهٔ صدارتپناهیلری پیرایهٔ دودست عبودیت عاجزانهم اولمشدر

بوکره برقطعه فرمانامهٔ مکارم علامهٔ خدیوانه لری اعلا زیب ورود ومضامین اطاعت فریضه سی قرین علم عاجزانهم اولمشدر

بودفعه برقطعه فرمانامهٔ واجب الامتثال صدارتپناهیلری راحه بیرای تعظیم ومفاهیم جلیله سی قرین اذعان چاکرانهم اولمشدر

بودفعه برقطعه فرمانامهٔ واجب الاتباع وکالتپناهیلری اصابع زیب تکریم ومآل محاسن اشتمالی قرین عبد صداقتوسیم

بوکره خامه بیرای تعظیم اولان برقطعه فرمانامهٔ صدارتپناهیلری مزایای محاسن احتواسی رهین ایقان بندکانهم اولمشدر

مکتوبنکز الدم ویازدیغکز معلوم اولدی دیه جک یرده

مکتوب اوزرلری

مقام صدارتدن مشیران عظام متحیزاتنه وکلادن بولندیغی حالده وکلای فخام سلطنت سنیه دن * مشیرلکنه سایه رس اجلال اولان دولتلو افندم پاشا حضرتلرینک صوب والای آصفانه لرینه

بعضیلرینه دخی وکلای فخام الفاظنک ترکیله یازیلور

ولاة عظام حضراتنه مقام صدارتدن عادی اولهرق یازیلان

* والیسی دولتلو پاشا حضرتلرینک صوب والالرینه

ویاخود

ویاخود سامیلرینه

التفاتلی اولدیغی حالده

وکلای فخام سلطنت سنیه‌دن * ایالتنه سایه‌رس اقبال اولان دولتلو افندم پاشا حضرتلرینك پیشگاه عالیلرینه

میرمیران کرامه جانب صدارتدن

میرمیران کرامدن   محافظلی سعادتلو پاشایه

التفاتلی اولان

میرمیران کرامدن   محافظلغنه شرفپیرا سعادتلو پاشانك صوب شریفلرینه

میرالامرایه

* قائمقامی عزتلو پاشایه ، ویاخود پاشانك صوب شریفلرینه

بونلره مقام مشیختدن یازیلانلر برآزده‌ا تلطیفجه سرعسکریدن یازیلانلر آندن برآزده‌ا قپودانیه‌دن برآزده‌ا * مقام صدارتعظمیدن صوب سامی ماب مشیخت اسلامیه‌یه وسرعسکر پاشایه وقپودان پاشایه رسمی وغیر رسمی یازیلور وصره‌سیله طوبخانه مشیرلکی وریاست ونظارت وسائر وکلای فخام حضراتی جانب سامیلرندن یازیلانلرك بری برندن مراتب عالیه‌یه کوره فرقلی وتلطیفلی اولمسی لازم کلوب بودخی مقام صدارتعظمیدن یازیلانلر ترتیباتنه تدقیق ایله اکلاشیلور

صدراعظمه علی الاطلاق

مکتوب اوزری

بمنه تعالی

مقام والای حضرت صدارتپناهی یه عریضهٔ عبیدانه مدر

دها تعظیملی	مبارك ومسعود خاکپای مراحم آلود حضرت وکالتپناهی یه عریضهٔ بندکانه مدر
شیخ الاسلامه	مقام والای حضرت شیخ الاسلامی یه عریضهٔ عبیدانه مدر
دها تعظیملی	مبارك ومسعود خاکپای مکارم آلود حضرت فتواپناهی یه عریضهٔ بندکانه مدر
سرعسکره تعظیملی	مبارك ومسعود خاکپای مکارم پیمای حضرت سرعسکری یه عریضهٔ عاجزانه مدر
قپودان پاشایه علی الاطلاق	مقام والای حضرت قپودانئ دریایه عریضهٔ بندکانه مدر
تعظیملی	مبارك ومسعود خاکپای مراحم آلود حضرت قپودانئ دریایه عریضهٔ بندکانه مدر
طوبخانه مشیرینه عادی یازیلان خاکپای مشیر طوبخانهٔ عامره یه	طوبخانهٔ عامره مشیرلکنه سایه انداز ابهت واجلال اولان مشیر فلاطون نظیر دولتلو افندم حضرتلرینك خاکپای امليخشای مشیرانه لرینه عریضهٔ عاجزانه مدر
مجلس احکام عدلیه رئیسنه عادی	خاکپای حضرت ریاستپناهی یه عریضه دها تعظیملیسی بالاده کیلره قیاس اولنه

عادی اولورسه مبارك ومسعود درانا اولنور.

خارجیه

خارجیه ناظرینه — مقام والای نظارت جلیلهٔ خارجیه یه عریضه

مالیه ناظرینه — مقام والای نظارت جلیلهٔ مالیه یه عریضه در

کرك خارجیه وکرك مالیه یه — مالیه نظارت جلیله سنه سایه بخشای

ایجابنجه بوصورتله ده — اجلال اولان مشیر فلاطونتدبیر دولتلو

یازیله بیلور — افندم حضرتلرینك خاکپای حاجتروای

اصفانه لرینه عریضهٔ بندکانه مدر

یازیلان ماده لر ایچون اصطلاحات مطلقه

(امر عالی) فرمان پادشاهیدر (تلخیص) باب عالیدن مابین همایونه (امرنامهٔ سامی) صدارتدن (مراسله) جناب شیخ الاسلامیدن (تحریرات) علی الاطلاق (مضبطه) مجلسلردن (عرض محضر) اهالیٔ بلده طرفندن (ضبطنامه) م (اعلام وحجت) حاکملردن (انهانامه) مامورلرك برنسنه یی طشره دن بیلدیرمسی (تقریر) برنسنه ایچون باب عالی وسائره یه (مذکره) برماده رسمك غیری اوله رق افاده اولنمق اوزره یازیلان (تذکره) م (بوصله) م (پولیچه) پاره یه دائردر (قامبیو) بدل ایتمك معناسنه فرنکجه درکه پاره یه دائردر (تحویل) (تمسك) (سند) بونلر برسیاقده استعمال اولنور

اصطلاحات مقیده

عرض خلوص — عریضه — عرضحال — محبتنامه — عبودیتنامه
م

لطائفنامه تعزیه نامه نیازنامه تشکرنامه

م م م م

وسائر کونا اصطلاحات قوللانیلور

اشته بونلردن هر برینك بشقه بشقه مسوده‌لری بولنوب اعلادن اعلا اوله‌رق واملاده ظنمه کوره سقامت بولنمیه‌رق یازلمشدر

ومن الله التوفیق وهو الهادی الی سبیل الصواب

ابتدای مسودات

(خاکپای حضرت شهنشاهی‌یه بعض وزرادن)

ربعزتعالی جل شانه حضرتلری ذات شوکتسمات حضرت خلافتپناهی‌یه بتزو توکنمز عمر واقبال عنایت واحسانیله الی قیام الساعه سریر شوکتمصیر جهانبانی‌یه زینت ورونق وهرحال وکارده بالجمله بندکان وبتخصیص بوچاکر مستغرق الاحسانلری رضای فیض ارتضای حضرت تاجداریلرینه مطابق من غیر حد خدمات ابرازینه موفق بیورسون صدقهٔ سر یمن افسر حضرت ملوکانه اولمق اوزره عهدهٔ چاکرانه‌مه توجیه واحسان همایون بیوریلان فلان محله بالمواصله زیب حمائل فخر ومباهات کترانه‌م اولان مأموریت امر جلیل الشانی تعظیمات لایقه وتکریمات لازمه‌نك اجراسیله برابر فتح وقرائت ومحض لطف ومعدلت اولان منطوق جلیل ومضمون موهبت دلیلی جمله‌یه اعلان واشاعتله من قبل الرحمن تأسیس وتنظیمنه موفقیت جلیله شهریاری نمایان اولان تنظیمات خیریه وتنسیقات ملکیه اصول عادله سنه تطبیقا ایفای امر مأموریته ابتدا ومباشرت

اولنمسنه وربعزتعالى وتقدس حضرتلری ملكنی ذات هما یونلرینه وجناب
كرامتنصاب ملوكانه لرینی دخی كافهٔ عباد و بندكانه باغشلسون آمین
فلان ایالتی طوغربسی خلقت ذاتیهٔ ارضیه سی اقتضاسنجه هردرلو ترتیب
واعماره الیق شایان ستایش برمحل بولنمش اولوب هرحالده نائل اولدیغم
نعمت مورث المغفرت وعنایت جهان قیمت جناب شهنشاهینك ادای حق
تشكر ومحمدتی وسع بشرلك وخصوصیتله بوعبد عاجزك دائرهٔ قدرتندن هزار
مرتبه دورا ولمغین همان فریضهٔ ذمت عبودیتم اولدیغی اوزره دعای بقای
شان وشوكت واجلال حضرت خلافتپناهینك تكراریله برابرسایهٔ
موفقیتوایهٔ جناب شهریاریده ایالت مرقومه نك آن بأن استحصال معموریتی
واهالی وسكنه سنك استكمال اسباب رفاه واستراحتلری خصوصنه نصب
نفس اهتمام وغیرتله جانب شوكتجوانب جناب ملوكانه ایچون جمله دن
دعوات خیریه استجلابنه صرف مقدرت اولنه جغی بیانیله بالعجز والقصور
ایفای وجیبهٔ تشكر ومحمدتنه مسارعت اولندیغی ان شاء الله تعالی رهین علم
عالیلری بیورلدقده اولبابده امر واراده حضرت من له الامر كدر

(فراشت شریفه مكتوبی)

سلطان سراپردهٔ لولاك وشهنشاه تختگاه وما ارسلناك علیه افضل الصلوات
مادارت الافلاك افندمز حضرتلرینك روضهٔ مطهرهٔ فردوس آسالرنده
بعنایة الله تعالی نائل وشرفیاب اولدیغم خدمت علیهٔ فراشت شریفه نك
بالوكاله حسن ایفاسنه همت بیورلدیغی متضمن شرفوارد اولان تحریرات
شریفه لری مآل حقیقت اشتمالی معلوم عاجزانه م اولوب اولوجهله واقع
اولان همم شریفه وابراز بیوریلان آثار توجهات حسنه لرندن ممنونیت
كثیره حصول بولمش وعلاوه بیوریلان هدیهٔ بهیه لری دخی قرین حسن
قبول اولمشدر هرحالده ودیعهٔ جناب خدا اوله سز[illegible] طرف شریفلرینه
دركار اولان خلوص ومحبت عاجزانه م بركمال واولبابده تفصیله حاجت

اولمديغى وارستهٔ قيد اشكال اولوب خدمت سنيهٔ مذكورهٔ عاجزانه مى
بوندن بويله دخى بالوكاله كمال تعظيم ونهايت تكريم ايله ايفا وحضور شفاعت
موفور حضرت سلطان انبيايه تقديم صلوات وسلام ايله حق كناهكارانه مده
شفاعت علية جناب شفيع المذنبين نياز ورجايه وسائر آل واولاد واصحاب
كزين رضوان الله تعالى عليهم اجمعين افنديلرمز حضراتنه دخى ترضيه
وتحاياى بندكانه ملن ابلاغيله مستجاب الدعوه اولان بالجمله مقامات
مباركه لرده سعادت وسلامت دارينه مظهريتم ايچون طرف عاجزانه مى
دعوات خيريه لريله يادوتذكاره همم سنيه لرى دركار ولفا ارسال اولنان
غروش هديهٔ عاجزانه م دخى هرنقدر ناچيزايسه ده لطفا حسن قبوليله
وصولنى اشعار بيورملرى متمناى مخلصانه م ايدوكى ان شاء الله تعالى معلوم
شريفلرى بيورلدقده اولبابده عنايت افندمكدر

(جانب رياست احكام عدليه يه)

حسب العبوديه مرتب ذمت چاكرانه م اولديغى اوزره ايفاى ادعيهٔ خيريه
وتزايد اقبال عالئ خديوانه لرى تمنيات مخصوصه سيله اوقاتكذار اولديغم
حالده حق احق آصفيلرنده بركمال ومسلم وبيزوال اولان مهر عالم افروز
توجهات جناب شهنشاهى بوكره دخى لمعه ريزودرخشان اوله رق مجلس
والا رياست جليله سى شرف اتصال داورانه لريله تشرف ايلديكى خبر
مسرت اثرى سامعه زيب چاكرانه م اولدقده خداعالم وداناد ركه چاكرلرى
برمقتضاى عبوديت انواع مباهات وسرور وكمال شادمانى ونخر موفور ايدرلك
اشتغاليله مباهات افزا اولديغم دعاى فزونئ ايام عمر ودولت واقبال سامئ
صفدريلرى تكرار زيور زبان چاكر مصادقتنشان قلنمشدر همان جناب
رب عزت وجود مسعود عالئ خديوانه لرينى همیشه آرايش افزاى محفظهٔ
عافيت واشبو مأموريت جليل المفخرت آصفيلرين دخى انواع توفيقات
الهيه سنه مقارنتله رهين يمن ومسعدت وكافهٔ خدمات وحركات جهان

پسند خديويلرين نزد عاليسده قرين تحسين ومقبوليت بيورمق دعاى
فريضة الاشتمالى رفع باركاه اجابت قلنه رق مجرد عرض وبيان مسروريت
وايفاى لوازم تبريك وتهنيتله استبقاى توجهات معالى آيات عاجزنوازيلرى
معرضنده رفع عريضهٔ چاكريه ابتدار اولنديغى ان شاء الله تعالى
محاطعلم عالمشمول منعمانه لرى بيورلدقده اولبابده وهرحالده امر وفرمان
حضرت من له الامركدر

(عرض محضر)

عتبهٔ فلك مرتبهٔ عليا وسدهٔ سنيهٔ دركاه معلا ترابنه فلان يردهساكنون علما
وائمه وخطباووجوه واهالى قوللرى باسرهم محضركوناعرضحال صدق
مآللرى اولدركه جناب حق وفياض مطلق تعالى شانه حضرتلرى سبب آسايش
عالم وشهنشاه داراخدم ومعظم ولى نعمت عالميان پادشاهمز افندمز
حضرتلرينك مبارك ومسعود وجود عالمسودتاجدارانه لرينى كمال
شوكت واقبال ايله سرير آراى ديهيم خلافت وكافهٔ مخالفينى فرمان واجب
الاقتران جهانستانيلرينه مسخروكردن دادهٔ اطاعت بيورسون اشبو ايام
فرح انجامده فلان اياتى قائمقاملغى عهدهٔ لياقت واهليتنه احاله واحسان
همايون ملوكانه بيورلمش اولان ركاب قرتاب شاهانه قپوجى باشيلرندن رفعتلو
بك بنده لرى مركزمأموريتلرى اولان فلان محله ماه حالك يكرمى يدنجى
پنجشنبه كونى بالوصول فرداسى باعث افتخار وموجب مباهاتى اولان
فرمان جليل العنوان جناب شاهانه يى جملهمز حضورنده فتح وقرائت
ومضمون اطاعتمقرونى جمله يه اعلان واشاعت اولنه رق جملهٔ مراسم مطاوعتى
ادا وايفاى دعاى واجبة الاداى جناب جهاندارى قلنمش وقلنمقده بولنمش
ايدوكى وافكار حسنهٔ عدالت مستحسنهٔ جناب ملوكانه وتنظيمات خيريه
اصول محاسنشمولنى دخى جمله يه افاده وتقرير وتفهيم ايدرك جمله درجه سز
ممنون ومتشكر اولدقلرمزى متضمن اشبو عنايات مكارمغايات نامسبوق

الامثال ملوكانه نك تشكرينى فرض مثابه سنده بيلورلر قائمقام مومى اليه
قوللرينك جملهمزى تأمين وتأليفلرى ايله امنيت مال وجان قضيهلرينك
تشكرانه سنده پادشاهمز افندمز حضرتلرينك تكرار فزونئ عمر واقبال
وتزايد شكوه وشان جهانبانيلرى ذيلنده دودست ايله جمله بلاده مز علمالرى
على الانفراد دعوات پادشاه عالمپناه افندمزه قيام وايصال قبولخانهٔ دركاه
رب الانام قلنديغى بيانيله اشبو محضر كوناعرضحال تشكر مآل عبيدانه مز
ترقيم وتقديم باركاه معلا قلنمشدر اولبابده وهرحالده امر وفرمان حضرت
من له الامر كدر

سايهٔ قدرتوانهٔ جناب ملوكانه ده هيچ بركسه ديكرينك مال وجان واموال
واشيا وارزاقنه اطالهٔ دست خسارت واولوجهله رنجيده وآزار اوله جق
صورتده حركت اولنمق غير جائز ومغاير ارادهٔ جناب ملوكانه اولديغى كونش
كبى آشكار وبونك اوزره نيجه نيجه اوامر نامهٔ ساميه اصدار اولنمش
وهركسك دخى مشهود وعلم يقينى بولنمش اولوب بوبابده تنبيهاته حاجت اولمز
ايكن بودفعه عشايرى اهاليلرينك بعضيلرى قريه سى
فقراسنك برسنه ده چالشوب چبالیوب وبركوى مخصوصهلرينك ادا
وادارهٔ لازمهٔ ضروريه لرينك تسويه وايفاسنه قارشولق اوله جق اكينلرينى
فضولى حيوانلرينه رعى وچرا واولوجهله محو وهبا ايتمكده بولنمش اولدقلرينى
طرفمزه بالاخبار تظلم حال ايلمش اولدقلرينه وبومثللو حركات نامرضيه يه
اجتسار ايدنلر هركيم اولورايسه اولسون اول امرده برموجب شروط سنيه
رعى وتلف ايتدرمش اولدقلرى اكينلرى ارباب وقوفك معاينه سيله لدى
الكشف نه مقدار ضررلرى وارايسه لازمكلانلردن بتمامه تضمين ايتديريلوب
زنهار زنهار بويله اطوار نالايقه حركتده بولنمامهلرى دخى تنبيه وتأكيد اولنمق
واكر بومعدلت سنيهٔ جناب ملوكانه كوش تكرار اضرار ناسه
ايلدكلرى حالده برموجب جزا قانوننامهٔ همايون اجراى تأديبلرينه باقيله
جغندن وجه مشروح اوزره عمل اولنمق بابنده

بادی

بادئ ترقیم ضبطنامه اولدرکه
التمش التی سنه سی مارتی اعتبار یله فلان ایالتنده واقع بالجمله رسومی
مقاطعاتی با ارادهٔ سنیه مجلسجه علنا مزایده اولنه رق ذکر اولنان مقاطعاتده
بالاده محرر برقلم مقاطعه نك سنهٔ مرقومه یه محسوبا اوتوزبیك ایکیوزغروش
بدل ایله فلان عهده لرنده قرار وقرارمذکور اوزره قبوللرینی حاوی یدلرندن
اخذ اولنان دیننحویلی موجبنجه مقاطعات مزبوره نك بدلی اولان سالف
البیان اوتوزبیك ایکیوزغروش سنهٔ مرقومه مارتی ابتداسندن شباطی
غایتنه دکین بهرماه ایکیبك بشیوزاون یدی غروش ایالات مرقومه مال
صندیغنه تأدیه وتسلیم ایلمك شرطیله تعهدقوتیه ایله تعهد واولوجهله کفیله
ربط اولنه رق مقاطعهٔ مزبورك سنهٔ مزبوره ده تعامل قدیمی وجهله ضبط
وتصرفلری ایچون اشبوضبطنامه بالتمهیر اغای مومی الیهما یدلرینه اعطا
اولندی کرکدرکه طرفنزدن وطرف آخردن ممانعت اولنمیه

(تقاعدلك استرحامنده خاکپای شاهانه یه عرضحال)

جناب حق سبحانه وتعالی شوکتلو قدرتلو مهابتلو عظمتلو کرامتلو
شهنشاه عالم افندمز حضرتلرینك آفتاب برج دولت اولان وجود نادر
الموجود همایونلرینی اکدارکونیه دن مصون ومحفوظ ودائما اریکهٔ
سلطنتده ابدقرین بیوروب سایهٔ جهاندار یلرنده کافهٔ انامی مستریح البال
ومرفه الحال ایلیه آمین بوعبد مملوکلری اللی سنه دن متجاوز سایهٔ سنیهٔ
سلطنت شاهانه لرنده میرمیرانی رتبهٔ جلیله سنه نائل اوله رق امورملکیهٔ
شاهانه لرنده وخدمات عسکریهٔ جهانبانیلرنده استخدام بیورلدیغمدن
محضا تحصیل رضای معالی اقتضای شهنشاهیلری امل ومقصودیله هربار
صدق وصداقت واغورمکارم موفورملوکانه لرینه جان وتن فدا ایدن بر
ازادقبول ایتمزبنده لرندن اولدیغم درکار وسایهٔ فیضوایهٔ جناب

شهریار یلرنده سن عاجزانه م سکسانه طوغری واردیغندن الی آخر العمر
خدمات سلطنت شاهانه لرنده بولنمق آرزوسنده ایسه مده رکوب ونزوله وقیام
وقعوده طاقت وقدرتم قالمدیغی وامثال واقران چاکرانه م التمش والتمش بش
سنلرنده تقاعد بیورلدیغی مثللو بو کمترقوللری دخی اختیارلغمده نام نیکو ایله
تقاعد بیوریله جغم بی اشتباه اولدیغندن مراحم علیهٔ شاهانه لرندن مرجو
ومتضرعدرکه دربارشوکت قرارشاهانه لرنده ملك موهوب ملوکانه لری
اولان ساحلخانهٔ کمترانه مده اقامت ایدوب بقیهٔ عمرم دعای ادامهٔ ایام عمر
شاهانه لریله امرارا اولنمق اوزره کافی المقدار معاش بوسن واختیارلغمه
ترحما وشفقة احسان بیورلمق باینده وهرحالده امروفرمان انعام واحسان
بی پایان شوکتلو قدرتلو مهابتلو عظمتلو کرامتلو شهنشاه ا م
افندمز حضرتلرینکدر

(تبریك صدارت عظمی سیاقنده عرضحال)

معروض چاکر کمینه لریدرکه
ذات خدیوانه لرینك من القدیم برآزادقبول ایتزقول ونکوله لری
اولدیغمدن مترتب ذمت عاجزانه م اولان فزونئ ایام عمر واقبال واجلال
صدارتپناهیلری دعواتی تکرارنده ذره قدر قصور وفتور چاکرانه م
وقوعبولمدیغی درکاروآفتاب طالع خدیوانه لری برج اقبالدن پرتونثار
اولمسی درکاه الهیه دن روز وشب تضرع اولنمقده وبووسیلهٔ حسنه ایله
عرض عبودیته ابتدار ایدلمکه منتظر ایکن بودفعه عواطف علیهٔ خسروانه
وعوارف بهیهٔ ملوکانه دن صدارت عظمی ذات خدیوانه لرینه توجیه
واحسان ومهر صدارت یدمؤید عدالت کستر وکالتپناهیلرینه تودیع
بیورلدیغی خبرمسرت اثری تشنیف سازسامعهٔ چاکرانه م اولمغله حسب
العبودیه بوعبد مملوکلرینه شادمانئ بی پایان حاصل اوله رق تکرار ازدست
کشای بارکاه حضرت پروردکار اوله رق استدامهٔ ایام عمر واجلال واستزادهٔ

شان

شان وشکوه خدیوانه‌لری دعواتنه مبادرت قلنه‌رق همان توفیقات الهیه
هر بر امور وخصوصات صدارتپناهیلرنده رفیق ومعین وعدل وداد
وکالتپناهیلری کافهٔ انام حقلرنده ارزان وظل ظلیل مراحم عدیل
شاهانه مفارق امم اوزرنده سایبان بیورلمق تمناسیله من غیر حد تبریک جاه
صدارتپناهیلری ایفا قلنمغله هرحال واستقبالده اشد احتیاج ایله محتاج
اولدیغم حسن توجهات محاسن آیات خدیوانه‌لری حق بندگانه‌مده درکار
وسزاوار بیورلمق بابنده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

دربعزتعالی وتقدس حضرتلری ذات شوکتسمات جناب شهنشاهی‌یه بتمز
وبو کنمز عمر واقبال عنایتیله واحسان بیوروب ذات حضرت صدارتپناهیلرینی
دخی الی الابد سریر ابهت صیر وکالتپناهیلرنده برقرار بیوره‌سون بوکره عواطف
علیهٔ جناب ملوکانه‌دن فلان قائمقاملغی عهدهٔ لیاقت واهلیتنه احاله
واحسان همایون شاهانه بیورلمش اولان رکاب قرتاب همایون قپوجی
باشیلرندن فلان بک چاکرلری ماه حالک یکرمی برنجی پنجشنبه کونی بالوصول
فرداسی جمله‌مزی جلب وجمع ایدرک بادئ فخر ومباهاتی اولان فرمان
جهانمطاع جناب ملوکانه‌یی فتح وقرائت وجمله‌مز اسم مطاوعتی بعد
الاداشفاهادخی افکار معدلت آثار جناب شهریاری‌یی جمله‌مزه تقریر
وتفهیم ایلمش اولدیغندن وجیبهٔ ذمت عبیدانه‌مز اولان دعای جناب
کشورکشایی وذات معالیسمات حضرت وکالتپناهیلری ادعیهٔ مخصوصه‌سی
اداوتکرار قلندیغی وازهرجهت جمله اهالی کندوسندن خشنودیتلرینی
متضمن برقطعه محضر ایله تشکراتی حاوی برقطعه مضبطهٔ عبیدانه‌مز تنظیم
وتقدیم خاکپای وکالتپناهیلری قلنمغین اولبابده وهرحالده امر وفرمان
ولطف واحسان فراوان حضرت من له الامرکدر

خاکپای عالئ حضرت ولی النعمیلرینه درکار ونکارشپیرای صحایف استمرار

اولان قدم عبودیت واتم نسبت ومصادقت عبیدانه‌م لوازمنه مترتب
اولدیغی وجهله ذمت بندکانه مده فرض مشابه سنده بیلدیکم دعای تزاید
ایام عمر واقبال وترقیء شکوه وشان معالی نشان منعمیلری هر صبح ومسا
زیبایشدهندهٔ زبان بندهٔ بیرالری اولوب خداعالم ودانادر تباشیر صبح
صادق اقباللرینك بروزینه دیده دوز وانتظار اوزره اولدیغم حالده حق
الیق علیه لرنده همیشه ضیادار ولامع وبواوان میامن نشانده کافهٔ فیوضاتی
جامع اولان نیر توجهات جهان افروز جناب پادشاهی لامعه سنجه بو دفعه
عواطف عالمشمول جهانبانی وعوارف بهیهٔ حضرت تاجدار یدن عهدهٔ
استیهال مکارم اشتمال سنیه لرینه رتبه توجیه واحسان ورتبهٔ مذکوره
مخصوص نشان فروغ افشان احسان واعطا بیورلدیغنك خبر بهجت اثری
زیور سامعهٔ چاکرنعم پرورده لری اولدقده بو بابده بالجمله بندکان و بتخصیص
چاکر صدقنشانلرینه باعث سرور وشادمانی ومستلزم مفخرت موفور
وکامرانی اولمغله همان جناب رب معین همیشه همبر توصباحت روز عید
اولان طلیعهٔ ایام عمر واقبال علیه لرین مدمدید ورتبهٔ عالیهٔ مذکوره لرین
حق احق علیه لرنده سعداندر سعید بیورسون دعالری من القدیم مأنوس
اولدیغم ادعیهٔ خیریهٔ سنیه لرینه تردیفاً زیور زبان تکرار قلندیغی بیانیله
استبقای توجهات مورثة الفیوضات بنده پروریلری معرضنده عریضهٔ
رقیت فریضهٔ چاکرانه‌م تقدیم خاکپای مکارم وسیملری قلنمش اولمغله امر
وفرمان حضرت من له الامرکدر

(جواب)

بتوفیقه تعالی مرکز مأموریت بهیه لری اولان فلان محله مواصلت وتسویهٔ
مصالح لازمه یه شروع ومباشرت اولندیغندن بجمله اجرای لوازم مخادنتی
مذکر راحه رس اعزاز اولان تحریرات بهیه لری مأل مسرت اشتمالی
رهین ایقان مخلصی واولوجهله مصحوباً بالعافیه مقر مأموریتلرینه

مواصلتلری

مواصلتلری وایفای شریطهٔ موالاته همتلری موجب ممنونیت محبی اوله رق دعای خیریهٔ موفقیت بهیه لری زیور زبان تذکار وصوب شریفلرینه عائد اولان خلوص ومحبت صمیمهٔ مخصوصه مز مستغنیء بیان واشعار اولدیغندن مبحث رسمیه دن صرف انظار قلنمش وبمنه تعالی مخلصکز دخی متقرب الدخول اولان شهر رجب شریفك اوچنجی یوم سبت فلان محلدن حرکتله فلان محله عزیمت محبانه م مصمم بولنمش اولدیغی بیانیله ابراز ممنونیتله استبقای توجه فؤادیه لری سیاقنده شقهٔ مخالصت ترقیمنه ابتدار اولندی

(بعض مأمورندن افاخم وکلایه تشکرنامه)

جناب حق عمر واقبال ولی النعمیلریی کوندن کونه افزون وسایهٔ احسانوایهٔ اصفانه لرین کافهٔ بندکان صدقتشاثلری حقنده وبالخاصه فرق عبیدانه مده ابدنمون بیورسون * سایهٔ علیهٔ ولی النعمیلرنده فلان محل قائمقاملغی عهدهٔ کمترانه مه احاله واحسان ملوکانه بیورلمسیله مرکز مأموریت عاجزانه م اولان مدینهٔ معلومه یه وصال وامور مأموره مله اشتغال وجهله دن جانب حضرت پادشاه دریانوال وذات خدیویلریچون دخی دعوات خیریه استجلابنه کمال اعتنا ودقت ورضای یمن ارتضای ملوکانه استحصالنه صرف ماحصل مکنت قلندیغی عرض وبیانیله بودفعه وقوع انفصال ولی النعمیلری مسموع چاکرانه م اولدقده طالع ناسازبندکانه م اقتضاسی بوخبر حزن اثردن مأیوس اولمش ایسه مده شو صورتله متسلی اولدمکه * وفی السماء نجوم لاعدادلها * ولیس یخسف الا الشمس والقمر * مدلولنجه پایان شب سیه سفیدست مآلنی تفکر وبمنه تعالی عهدقریبده نائل مسرت وواصل ممنونیت اولنه جغی کالشمس فی وسط السماهو یدا اولدیغندن اولوجهله تسکین آتش حزن وملال قلنمش اولمغله همان جناب حق وجود لازم الموجود آصفانه لرینی الم واکداردن محفوظ بیورمق دعواتی ضمیمهٔ اوراد لیل ونهار اولمش اولدیغی محاطعلم جهان آرای سنیه لری بیورلدقده امر وفرمان

(تشكرنامه)

آثار بين توجهات واسعة البركات رحيمانه لرى اوله رق فلان قائمقاملغى عهدهٔ چاكرانه مه احاله واحسان ملوكانه بيورلمسيله فلان محل مرجع مقراردن فلك رابطهٔ اقامت ومركز مأموريت عبيدانه م اولان فلان محله وصال وامور مامورهٔ چاكرانه مله اشتغال وجمله دن جناب حضرت پادشاه دريانوال وذات منعملريچون استجلاب دعوات خيريه استحصالنه صرف مكنت ماحصل اولنه جغى افاده سيله حق الحق ولى النعمملرنده هميشه ضيادار ولامع وبو آوان فيض اقترانده كافهٔ فيوضاتى جامع اولان نير توجهات مراحم آيات جناب جهانبانى لامعه سنجه مسند جليلى توجيه عهدهٔ استهال ومكارم اشتمال داورانه لرى قلنديغى خبر بهجت اثرى سامعه نواز چاكراخلاص پردازلرى اوله رق مواظب ايفاسى اولديغم دعوات اجابت آيات ولى النعمملرى زيوررز بان مصادقتنشان وايصال قبولگاه درگاه جناب رب منان قلنديغى عرض وبيانه وتبريك وتهنيت جاه شرفپناه ولى النعمملرى وتشكر مأموريت چاكرى معرضنده ترقيم وتقديم عرضحاله اجتسار قلنديغى مطالعهٔ جهان آراى آصفانه لرى بيورلدقده محتاج واميدوار اولديغم حسن توجهات مكارمغايات سنيهٔ ولى النعمملرين فرق بندگانه مده دوام واستقرارى بابنده وهرحالده امر وفرمان ولطف واحسان حضرت من له الامر كدر

(انهانامه)

لفا تقديم خاكپاى حضرت وكالتپناهيلرى قلنان مجلس مضبطه سى مالندن كيفيت قرين علم عالمشمول آصفانه لرى بيوريله جغى وجهله فلان ايالتنده مستخدم ايكيوز اون نفر ضبطيه نفراتى حدونصابنده وسايهٔ سنيه لرنده بروجه مطلوب استحصال آسايش وامنيت طريقى حقنده وتحصيليه واحضاريه خدمتلرنده كاملا استخدام قلنديغى حالده نفرات مرقومه واقعا

مستوفی ایسه ده کرلك افشار و کرلك سائر عشائرلك اسکانلری خصوصنه مامور
بیورلیلان فلان والیسی دولتلو پاشا حضرتلری ثنا کارلریله بالمخابره فلان
نام محلده مستوفی ضبطیه وسائر عساکرلکز ومنه مبنی فلان ایالتی ضبطیه
نفراتندن یوز قدر و فلان محلدن دخی ایکیوز نفر ضبطیه باشبوغلری معیتیله
محل مرقومه یه سوق واسرا اولنان اوراده پاشای مشار الیه ثنا کارلری
قومانده سیله لازمکلان خدمتلرینك ایفاسنده بولندقلرندن محل ماموریت
عاجزیده مقدار روافی سواری ضبطیه نفراتنك امور تحصیلیه ده موقتا
استخدام اولنمارینه احتیاج مس ایتمش اولمغله مار البیان ایکیوز اللی نفردن
بشقه مجدداً ایکرمی بش نفر سواری تحریر اولنه رق قوللری معیتیله
تحصیلاته کوندرلمش اولدقلری واشبو فلان سنه سی مایسنك اونجی
کوننده اعتبارا یوز اوتوز غروش ماهیه تخصیصیله مزبور طرفلرنده
بولنان نفرات مرقومه فلان محله عودت ایدنجه یه دکین مذکور یکرمی بش
نفرلك معاشلری اعطا اولنه بیلمکدن کوندریله جك کتبه دفتری موجبنجه
مبالغك خزینهٔ جلیله جه محسوبی اجرا بیورلمسی خصوصنه مساعدهٔ
حضرت وکالتپناهیلری ارزان وشایان بیورلمق نیازی بابنده تقدیم عریضهٔ
چاکری یه مبادرت قلنمشدر اولبابده وهر حالده

(تبریك)

ناصیهٔ حال سعادت اشتمال سنیه لرنده نشانندهٔ دست قدرت اولان کمال رشد
وعرفان محیط غوامض معاملات جهان اولدیغنه بناء الله بلند مراتب علیای
دولت علیه وقنغی خطوب جسیمهٔ سلطنت سنیه نهادهٔ دوش اهلیت علیه لری
بیورلمش اولسه من قبل الله مودوع ذات والالری اولان جواهر جود
وعاطفت وکوهر بیهمتای لطف ورفعت اقتضاسی مقارن توفیقات صمدانیه
ایله موفق بالخیر اوله جقلری بی ریب وکمان و بو قضیه مستغنی دلیل و برهان
اولمغله همان جناب رب منان هرحالده مظهر فیض وتوفیق وهر برامورده

مأمورهٔ سنیه لرنده الطاف الهیه سن رفیق بیورسون دعالری اوراد لیل ونهار وهربار ایصال بارگاه جناب پرورد کار قلنمقده ایکن تیر دعای عاجزانه م هدف اجابته اصابتله بو دفعه عواطف عالشمول شهریاریدن عهدهٔ استهال مکارم اشتمال علیه لرینه مأموریت مغتنابهاسی توجیه واحسان همایون ملوکانه بیورلمش اولدیغی نویدمسرت بدیدی سرافتخار عاجزانه می محاذئ افق علیا ایدرلئ سرعت تبریك وتهنیت جاه شرفپناه علیه لری ایفاسنه مبادرت ومن القدیم مألوف ومحتاج اولدیغم حسن توجهات محاسن ایات سنیه لری فرق عبیدانه مده کما کان استقرار واستمراری نیازیله ترقیم عریضهٔ چاکری یه ابتدار قلندیغی محاطعلم عالئ کریمانه لری بیورلدقده هرحالده امر وفرمان لطف واحسان افندمکدر

(مع التشکر اعتذارنامه)

مجرد آثار یمن هم معالیتوأم جناب ولی النعمیلری اوله رق مامور اولدیغم خدمت کتابتدن طولایی روماله خاکپای عیون آرالریله ایفای لوازم شکر ومحمدته عدم موفقیت کترانه م ثمرهٔ غفلت وبشریت ناچیزانه م ایجابندن اولمیوب مأموریت مذکوره نك ظهوریله اوج درت کون بیننده بوطرفه عزیمت اولندیغندن نشأت ایلمش وبو بابده اولوجهله واقع اولان قصور ضروری الصدور عبیدانه مدن ناشی خود بخود تقدیم عریضه یه دخی یوزم وجسارتم قالمامق ملابسه سیله شمدی یه قدر بووجیبه نك ایفاسنده دخی اخراوقت اولنمقده ایدوکی درکار ایسه ده اصل شرط رقیت وتزیین لسان عبودیت چاکرانه م اولان خدمت دعای واجب الاداء منعمانه لرنده بروجهله تکاسل ورخاوت کترانه م اولمدیغی آیینهٔ ضمیر منیر حقا یقدانیلرینه عکس انداز بولنمش اولدیغندن همان اولصورتله ظهور ووقوعه کلان جرم وعصیان چاکرانه مك استعفاسنه جرأتله مألوف ومحتاج بولندیغم حسن انظار وعاطفت آثاربنده پروریلری ابقاسی تضرعنه مبادرت قلنمش اولدیغی

محاط علم عالئ ولی النعمیلری بیورلدقده اولبابده امر وفرمان واحسان فراوان حضرت ولی الامر کدر

(جوابی حاوی تشکرنامه)

صوب سامئ آصفانه لرینه درکار ومخصوص بالافتخار اولان خلوص وخصوصیت عاجزانه ملازمه سی اوزره هرآن دعای افزایش عمر واقبال آصفانه لرینه حصر قلب ولسان ایتمکده اولدیغم حالده مقتضای شیمهٔ کریمهٔ صدقنوازی وعاطفت علیه لری اوزره حق بندکانه مده بقای توجهات مکارم آیات کریمانه لرینی متضمن ارسالنه عنایت بیوریلان کرمنامهٔ معالی علامهٔ آصفانه لری پیرایه بخش انملهٔ اعزاز ومال مروت اشتمالندن استفاده ایلدیکم التفات علیه وتلطفات سنیهٔ دستور یلری مستجلب صنوف مسار واهتزاز اوله رق ادعیهٔ خیریهٔ خدیو یلری تکرارینه آغاز ومیانهٔ خلوص متانه ده اولان محبت ومخادنت برقاتدخی کسب مرتبهٔ امتیاز ایدرلربو بابده اطناب مقال حاصلی استحصال قیلندن اوله جغندن اختیار طریق ایجاز قلنمش اولمغله مجرد بیان شادی ومسرت وتأکید ضابطهٔ خصوصیتله استبقای توجهات مکارم آیات دستور یلری معرضنده تمنیق رقیمهٔ عاجزی یه ابتدار اولندیغی بلطفه تعالی محاط علم عالیلری بیورلدقده اولبابده امر واراده حضرت من له الامر کدر

(بعض مأمورینه تبریك جوابی حاوی اوله رق وکلای فخامدن)

صوب خلوصوری یه درکار اولان توجه درون حقیقت نمون بهیه لری تأکیداتیله تبریك مأموریت محبانه هزی شامل رسیدهٔ جای اعزاز اولان تحریرات والالری مؤداسی رهین ایقان واجرای تهنیتسازی یه درکارئ همم وفیه لری بادئ حبور بی پایان اوله رق دعای توفیق وتزاید وقع ومزیتلری اوردهٔ زبان بیان قلنمش وسوی رؤفیلرینه بدیهی الثبوت اولان مهر ومخادنتم

كيفيتی مستغنیء اثبات ادله وبراهين بولنمش اولمقدتناشی اولمغنده اطناب
كفتاردن صرف نظرله همان محصول مسرت ستايشوری بی پايان رفتارنده
نميقهٔ مخادنت تحريرو فرستادهٔ سوی مروت سميرلری قلندی افندم

(كذلك)

صوب عاجزی يه دركار اولان توجهات فؤاديه لری اقتضاسی مامور يته
عاجزانه م تبريك وتسعيد ينه خامه پيرای همت وفلان محلدن حركت ومحل
مقصوده عزيمت سپاسدارانه مده دارنده طريقيله دولتخانه لرنده بيتوتت
اولنمق افاداتيله واصل دست ابجال اولان شقهٔ سنيه لری مال والاسی قرين
اذعان اخلاصنشان بندكانه م اولمشدر طوغريسی بو وجهله حق جوار يته
كمال رعايت وبندهٔ بيمرالرينه حرمت والتفات عليه لری فراموش اولنور
حالات اولمديغندن همان جناب حق هر برامور مأموره لرنده توفيقات
صمدانيه سنه مقرون بيورسون بمنه تعالی بورادن طوغريجه قضاء مزبور
طريقيله مسافرت وحسن ملاقات اولنمسی دعالری ياد وتذكار قلنديغی بيانيله
محظوظيت عاجزانه می ايما ومجرد خاطر فيض مظاهرلرين استنباسياقنده
شقهٔ بندكی ترقيمنه ابتدار قلنمش اولنديغی مجزوم عاليلری اولدقده بعد مادخی
سوی عاجزانه م ارسال ورقپارهٔ عاليلريله ممنون ومسرور بيورلمق بابنده
رأی افندمكدر

بو اوان فيض اقترانده كافهٔ فيوضاتی جامع اولان نيرانظار مراحم آثار جناب
پادشاهی لامعه سنجه عهدهٔ اهليت عدهٔ سنيه لرينه عواطف شاملة العوارف
جناب ملوكانه دن فلان مأموريت جليله سی خطوب جسيمهٔ معتناسی
توجيه واحسان همايون بيورلمش اولديغی نويد مسرت بديدی سامعه نواز
چاكر درمخريده لری اوله رق مواظب ايفاسی بولنديغم دعای خيريت
احتوای سنيه لری تكرار علی التكرار ايصال قبولكاه حضرت

پروردکارقلنمش وبو بابده حاصل اولان سرور ومفخرت عبیدانه م قابل
حوصلهٔ صحایف بیان اولمسی محال بولنمش اولمغله همان جناب رب معین همپرتو
صباحت روزعید اولان طلیعهٔ ایام عمر واقبال ولی النعمیلرینی مدّ مدید
وجاه معالی اکتناه سامیلرینی سعد اندر سعد ایلیوب کافهٔ امور وخصوصات
علیه لرینده موفق بالخیر بیورمق ادعیهٔ مفروضه سی یادونذ کارقلندیغی
من غیرحد عرض وافاده سیله شرائط تبریك وتهنیته جسارت اولندیغی
محاطعلم عالی کریمانه لری بیورلدقده قریب وبعید محتاج ومترقب اولدیغم
آفتاب توجهات بنده پروریلری کماکان حق کمینه مده پرتوثار عاطفت
بیورلمق بابنده

ذات قدردانیلرینك مجبور خلوص ومحبتی اولدیغمدن ذکر محامد سنیه لری
آرایش افزای زبان ومدار انبساط دل وجان اولمقده اولدیغی عرض واشعار
وادعیهٔ خیریهٔ علیه لری علاوهٔ اوراد هر بار قلنمقده اوله رق ترقی مراتب
علیه لری ظهورینه دیده کشای انتظار اوزره اولدیغم حالده بو دفعه عواطف
عالمشمول حضرت شاهانه وعوارف بهیهٔ پادشاهانه دن بجایش صورتیله
فلان مأموریت جلیله سی خطوب جسیمهٔ معتناسی عهدهٔ اهلیت عادهٔ
سنیه لرینه توجیه بیورلمش اولدیغی سامعه زیب اخلاص اوله رق دعای
دوام عمر واجلال عالیلری تکرار قلنمش وحق ناچیزانه مده درکار اولان
حسن توجهات دولتلرینك دوام وابقاسی اقصای آمال چاکرانه م بولنمش
اولمغین هرحالده امر وفرمان ولطف واحسان

(برخدمتده استخدام اولنمق استرحامنه دائر وکلایه عرضحال)

جناب حق ذات مراحم سمات داورانه لرینی مسند والای خدیوانه لرنده
ابدقرین ووجود مراحم آلود خدیوانه لرینی اکدارکونه دن حفظ
ومصون بیوره رق آثار توجهات کیمیا آثار آصفانه لری فقرا وبیچارکان

اوزرلرنده ابدنمون وخاكپای عیون آرای خدیوانه لرندن مدد خواه نیازمند انك حاجتلرینك حصولنی نصیب ومیسر ایلیه آمین بنم عالمه مرحمتلو افندم ذات خدیوانه لرینك بالدولة والاقبال فلان مدینه یی تشریف دولتلری جملهنك حقنه برنعمت عظمی اولدیغی دركارومن عندآه متخلق اولدقلری شیمهٔ كریمهٔ عاطفتكاری وهبیهٔ بهیهٔ بیچاره وافتادكان پروریٔ خدیوانه لری اقتضاسنجه سایهٔ مراحم وایهٔ آصفانه لرنده عبد مملوكلری مثللو هزاران افتادكان پروردهٔ نان ونعمت وخدمت مستوجب المفخرت خدیوانه لریله مشرف وعتبهٔ فلك مرتبهٔ ولی النعمانه لرنده قبول وكوله اولوب مظهر رفاه وراحت اولدقلری آشكار وبوقوللری كبی چاكرلری مرادلرینه ایصال وسرتابقدم مستغرق بحرالطاف بیوردقلرینه مغرورا بوچاكرلرینك دخی خاكپای حاجتروای خدیوانه لرندن استرحامی پذیرفتهٔ حسن قبول واحیا وچراغ بیورلیه جغم ومأیوس بیورلمیه جغم علم الیقین جزم كردهٔ چاكرانهم اولمغله مبارك خاكپای املبخشای خدیوانه لرینه یوزم وكوزم سوره رك استرحام چاكرانه مدركه بوقوللری حال چاكرانه مه چسبان ومناسب خدمت باهرالمیمنهٔ آصفانه لرنده استخدام ایله قایرلمقلغمله احیاوچراغ بیورلمق بابنده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر

خدمت بحریه ده استخدام اولنمغه دائر خاكپای شاهانه یه تقدیم اولنان عرضحالك جوابی آلنه مدیغی حالده تكرار ركابه عرضحال

صغرسن چاكرانه مدنبرو فلان محلده مكتبده اون سنه دنبرو تعلیم علم وتحصیل السنه یه روز وشب سعی وغیرت ایلدیكمدن فلان وفلان لسانلری قرائتنه قادر ومالك وتكلمه نائل اولدیغمدن مكتب مذكوردن خروج وسلطنت سنیه خدمتنده استخدام بیورلمق آرزو وامیدیله مبارك خاكپای شاهانه لرینه كلدم بوقوللری مكتب مذكورده فنون بحریه یه پك زیاده چالشوب بوفنونه آشنا اولدیغمدن مبارك خاكپای حاجتروای شاهانه لرندن استرحام عاجزانه مدركه

بو بنده لری بحریه خدمت جلیلهٔ شاهانه لریله احیا بیورلمق بابنده شوکتلو
قدرتلو عظمتلو کرامتلو پادشاه دریا کرم افندمز حضرتلرینک
خاکپای شاهانه لرندن اقدمجه باعرضحال التماس ایتمش ایسه مده هنوز دریای
الطاف بی پایان ملوکانه لری تلاطم ریز عاطفت وموجه خیز عنایت
بیورلمدیغندن مأیوس وناامید قالدیغمدن تکرار خاکپای شاهانه لرندن
استرحام عاجزانه مدرکه بو قوللری خدمت مناسبهٔ ملوکانه لرنده استخدام
بیورلمق بابنده امر وفرمان دام مادام العالم افندمز حضرتلرینکدر

(حجت صورتی)

وجه تحریر حروف اولدرکه
مدینهٔ ازمیرده قصاب خضر محله سی ساکنلرندن علی بن مصطفی وحلیمه
وخدیجه وفاطمه نامون طرفلرندن محمد بن حاجی حسین وخدیجه طرفندن
محمد بن محمود وفاطمه طرفندن وکیل مسجلی اسکیجی ملا محمد بن علی
نامون کمسنه لر زوجه لری خدیجه وحلیمه وفاطمه طرفلرندن بالوکاله مجلس
شرع شریف انوره کلوب باعث هذا الکتاب سلیمان بن مصطفی نام کمسنه
محضرنده هر برلری وکالة واصالة اقرار تام وتقریر کلام ایدرلرکه عقد آتی
الذکرک صدورینه دکین ملک صحیحمزده منسلک وضبط وتصرفمزده
منضبط اولوب مدینهٔ مزبوره ده واقع اطراف اربعه سندن برطرفی
حاجی حسین اوغلو محمد منزلی وبرطرفی حاجیلرلو ابراهیم منزلی وطرفینی
طریق عام ایله محدود ومرقوم ابراهیم ایله بر دیواری مشترک ومحدود
برباب منزلمزک درونده ایکی باب فوقانی وتحتانی اوطه وایکی طام وبرمقدار
حولی ومراهق علی نک یدندن منتقل حصهٔ ارثیه سی اولان قپونک صاغ
قنادی طرفندن برمقدار حولی وبرطام یری تخمینا اون ذراع مقداری
حولیسی بالجمله مایشتمل ویحتوی به طرفیندن ایجاب وقبولی حاوی وشروط
مفسده وعهود مبطله دن عاری بیع بات صحیح شرعی ایله شو قدر غروش ثمن

مقابلی ومراهق علی نك حصه شایعه سنی شوقدر بیك غروشه مؤكله لریمز
حلیمه وخدیجه وفاطمه نك حصه شایعه لرینی جمعا اوقدر بیك غروش ثمن
مقبوضلرمز مقابلی مرقوم سلیمان بن مصطفی یه بالاشتراك بیع وتملیك
ومشتری مرقوم دخی قبول وتملك وهر برلریمز وجه لایق اوزره تسلیم
ایلدیكمزده اولدخی اشترا وتملك وقبول ایلدكدنصكره ثمنی اولان مبلغ
مذكور شوقدر بیك غروشی یدندن بالتمام اخذ وقبض واستیفای حق
ایلدك وبیع مزبورك ثمننه تقدیر غبن فاحش وغیر متعلقه عامه دعاویدن
ذمتنی ابرای عام ایله ابرا واسقاط ایلدك بعد الیوم منزل مزبورده اصلا
وقطعا بزلرك علاقه ومدخللریمز باقی قالمیوب مشتری مرقوم سلیمانك ملك
صرفی اولمشدر دیدكده غب التصدیق الشرعی ماوقع بالطلب كتب اولندی
حرر فی الیوم الحادی عشر من شهر ذی القعده لسنه سبع وستین ومأتین
بعد الالف

شهود

فلان فلان فلان

استیجارا یتدیكی دكاندن صاحبی وقتی كلمكسزین چیقارمق استدكده
مداخله سنك منعیچون عرضحال

فرانسز دولتی تبعه سندن فلان بازركانك ازمیرده اوچ یول آغزنده متصرف
اولدیغی برباب مغازه سنی سنوی شوقدر بیك غروش ایجار ایله سنتین
اولهرق التمش یدی سنه سی ماه محرمك ابتداسندن التمش طقوز سنه سی محرم
غره سنه قدر ایكی سنه لكی شوقدر غروش ایجار ایله طالب وراغب
اولدیغمدن مؤجر مرسوم كندو حسن رضاسیله بوقوللرینه ایجار
وبوقوللری دخی استیجار ایدرك ایكی سنه لكی اولان شوقدر غروش
اجاره سنی مؤجر مرقوم یدینه تأدیه ایتدم ویدندن برقطعه اجاره سندی
اخذ اولنمش حالبوكه دكان مذكورك استیجارینه جزئیجه ضم اجاره ایله

برآخر طالبی ظهوریله بوقوللریئ اخراج ایدوب ایجارا تملك داعیه سنده اولدیغی جهتله مؤجر مرسوملك ید عاجزانه مه اعطا ایتدیکی ایجار تمسکی صورتی بالاخراج عرضحال عاجزانه مه الصاقا خاکپای دولتلرینه تقدیمنه اجتسار برله مراحم علیهٔ مشیرانه لرندن استرحام والتماس کترانه مدرکه مرسوملك وقتی حلول ایتمکسزین چاکرلریئ اخراج ایتملك داعیه سندن قصر ید وفراغت ومنع بیورلمق بابنده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(مشایخ کرامه در)

بندهٔ متخصصلری حقنده درکار بیوریلان توجهات قدسیت آیات عزیزانه لرینك برکمال اولدیغی متضمن اولمق اوزره نوگفته بهاریه غزل ناچیز مستمندانه ملك تقدیمی تلطیفنی مبین رونق آرای فرق چاکرانه م اولان برقطعه مباهات نامهٔ مرشدانه لری ، آل کرامت اشتمالی رهین اذعان عبد قدیملری اولمش چاکرلرینك فن بلیغ اشعارده بهره وملکاتم اولمدیغی جلی وآشکار واویله فصیحانه بهاریه غزلیات انشادینه عدیم الاقتدار اولدیغم حالده مجرد کلستان فیض همم سنیه ونسیم عنبرشمیم توجهات فائضة البرکات علیه لری آثارندن اوله رق بوکره انشاد اولنمش اولان بهاریه غزل بندکانه م شرف دست بوسئ عزیزانه لریله طعنه زن غزل خاقانی اوله جغندن وبوبابده چاکرلری دخی حصه مند مباهات اوله جغم بدیهیاتدن بولندیغندن نو انشاد غزل بهاریهٔ چاکرانه م ملفوفا تقدیم خاکپای توتیاسای مرشدانه لری قلندیغی ازدیاد توجهات عزیزانه لری استدعاسنه مناسبت اتخاذیله بقای همت معالیمنزلت مرشدانه لری معرضنده ترقیم وتقدیم عریضهٔ چاکری یه مبادرت قلنمش اولمغین اولبابده

(قلمه چراغلق عرضحالی)

منبع الطاف فراوان ومعدن مکارم بی پایان اولان غبار خاکپای محاسن

احتواى داوريلرى وسمه پيراى ديدهٔ كرمديدهٔ بندكان درمحز يدكان دائرهٔ مكارم باهرهٔ مشيريلرى ايدوكى مشهور ومتعارف عالميان اولمق وبوخصوص سايهٔ دولتلرينى ملتجا ايتمش عبيدان ولى النعميلرى حقنده دخى مبذول وشايان بولنمقدنناشى قوللريدخى اميد لطف وكرملريله ساحهٔ فيض مساحهٔ ابهتلرنده بى سر وسامان جولان ودوران ايتمكده ايكن امل چاكرى وخواهندهٔ بال بندهٔ خاكبرابرلرى بولنان قلم چراقلغى امنيهٔ ناچيزه سى مبارك ومسعود وملجأ ومأواى بندكان عبوديت نمود اولان خاكپاى حاجترواى آصفانه لرينه رومال عبوديت ايله التماس ونياز اولنديغى حالده حاصل وآيينهٔ اميدمده جلوه نما اولهجغى سائر بنده لرى حقنده مبذول وسزا بيورلمقده اولان محاسن الطاف مكارم اعطاف داوريلرى اثبات وبيان ايلمش اولديغى محاط علم عالمشمول رحيمانه لرى بيورلدقده قلم مذكوره ادخال عاجزانه مله قوللرينى چراغ بيورملرى بابنده وهر حالده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر

(مشايخ كرامه)

والاذن تعشق قبل العين احيانا * مبتغاى لطيفنجه دركاه رشادت اكتناه عزيزانه لرينه عن ظهر الغيب دركار اولان شوق ومحبت مالانهايه مستمندانه مدن ناشى شوقى اليك كشوق المريض الى الشفاء زمزمه سى ترانه بخش سازدرون وبو معنادن فاستمسكوا بحبل الله جميعا اسرار لطيفنك امر امتثالى آيينهٔ تجليده جلوه نما اولوب بش وقت نمازده واثناى صلوات وتلاوت قرآنده عناصر عاجزى لرزنالك ومجالس اذكارده كريه واشواق ايله قلب ناچيزانه م تابناك اولمقده اولديغى حالده اقدمجه عالم معناده شوق وجهله رؤيت ظهورات ايلشدركه رؤياده سحر وقتى فالقوب اداى صلات صبح ايلمك نيتى ايله آبدست آلوب نمازه مباشرت ايتمك اوزره ايكن شمسك طلوعى ايله بدبين عاجزيده برمدت استقرار بولوب وكنكرهٔ طاق آسمانده برقاچ كره بروز

ايدرك

ایدرك بو وجهله ایفای صلات اولنه میوب حضرت فخر المرسلین وحبیب رب العالمین علیه افضل الصلوة واکمل التحایا افندمز حضرتلری بر حجرهٔ شریفه ده بولندیغی کوپا برکسه بو فقیره اخطار وابشار ایدوب بندهٔ بیچاره لریدخی اول محل مبارك قپوسندن هزاران صلوات وتکریم ونیجه خضوع وخشوع وتسلیم برله بالدخول مقابلهٔ سعادت جناب پادشاه رسالتده لحظهٔ واحده قیام وتوقف اولنه رق بعده باب حجره دن چیقمش اولدیغم بیانیله اشبو واقعهٔ عاجزانه مك تعبیر وتسلیتی ومشتاق وآرزومند بولندیغم توجهات محاسن آیات علیهٔ فقرا پرور یلری حق عبیدانه مده سزاوار بیوریله رق بو حلقه بگوش عجز اشتمای بی مجالی آب زلال فیوضات مرشدانه لری شایانیله سیراب زمزم ترحملری بیورلمق قرین ارادهٔ کرمعادهٔ عزیزانه لری بیورلمسی یابنده عرضحال کترانه م ترقیم وسرمهٔ چشم ابتهاجم اولان مبارك خاکپای حاجتروای ولی النعمیلرینه تقدیمنه جسارت قلنمش اولمغله اولبابده وهر حالده احسان ومرحمت حضرت ولی الامر والهمه افندمکدر.

موهوب من عنداه اولدقلری سجیهٔ سنیهٔ بنده نوازی وشنشنهٔ بهیهٔ مراحمکستری داوریلری اقتضاسی وحق بندکانه مده درکار اولان حسن توجهات مکارم آیات ولی النعمیلری مقتضاسی اوزره بو دفعه فلان واسطه سیله ارسالنه عنایت بیوریلان برقطعه امرنامهٔ مکارمعلامهٔ ولی النعمیلری رسیدهٔ دست وصول ومفاد منیفنه اذعان چاکرانه م محاط ومشمول وشوقدر غروش عطیهٔ سنیه لری وصول زیور همیا نجهٔ حسن قبول قلنمش وبو وجهله حق احق بندکانه مده جلوه ریز ساحهٔ بروز اولان اشبو همت معالی نهمت ولی النعمیلری چاکر کمترلرینی غریق لجهٔ سرور وحبور ایدرك مواظبی اولدیغم دعای بقای عمر واقبال ولی النعمیلری رفع بارگاه اجابت دستگاه جناب واهب الآمال قلنمش اولدیغی معرضنده اشبو

عريضه ثنا فريضه م تقديم واملا وخاكپای ولی النعمیلرینه بعث واسرا اولندیغی ان شاء الله تعالی لدی الوصول محاطعلم عالیلری بیورلدقده مألوف اولدیغم حسن توجهات علیه لری حق عاجزانه مده لایق وسزاوار بیورلمق بابنده امر وفرمان حضرت من له الامر کدر

(مشایخ کرامه)

کحل الجواهر عیون ارباب عرفان اولان غبار آسمان بلند عنوانی کشیدهٔ چشم دل وجان قلنلدقدنصکره عرضحال عبد کمتر بیقدارلریدرکه جناب فیضمآب مرشدانه لرینه عن ظهر الغیب درکار اولان شوق مالانهایهٔ مستمندانه مدتناشی بوندن اقدم تقدیم خاکپای ولی النعمیلری قلنان عرضحال عاجزی اقتضاسنجه ترحمابو آزاد قبول ایتزقوللریغی زمرهٔ بندکانه الحاق بیوره رق کلام قدیم الازلی یی بترتیب لوح محفوظ قرائت اولنمسنه وارالقده دخی سماع حضرت مولانایی ایتمکلکه اجازت ورخصت بیورلدیغنی شامل ودرج صحیفهٔ نظیفه سنه درج بیوریلان تنبیهات اکسیر آیات عزیزانه لرینی مشتمل برصبح سعادتزا وبردم مسرت افزاده شرفریز صدور اولان احساننامهٔ سعادتلری واصل دست بندکی اولدقده خدادادانادر اول درجه لرده اکتساب ممنونیت حصول بولدیکه ظهور ایدن آتش شوق ومحبت بردریای عمان بی پایان اولوب راه مواصلت عالم بهالرینه فدای نقد مامالک جان بول مشابه سنده قالمش ایسه ده الامور مرهونة باوقاتها مقولی درعقب خاطره خطور ایتمکله ترک اولنوب هر برخصوصاتده نوجهله ارادهٔ کرمعادهٔ عزیزانه لری صدور ایدر ایسه اکاکوره طورانیله جغنی ساحهٔ فیض مساحهٔ منعمانه لرینه افاده وبیانه اجتسار قلنمش اولمغله مفتقر وآرزومند بولندیغم آب زلال فیوضات مرشدانه لرین حق کمتریده شایانیله غریق بحر احسان بیورلمقی بابنده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامر کدر

(رمضانی تبریك)

ذات مکارم سمات سنیه لرینه بدیهی الثبوت اولان رقیت خاصه وخصوصیت بندکانه م اقتضاسنه مترتب اولدیغی اوزره کاه بکاه بادبان کشائی عرض رقیتله اجرای شرائط خصوصیت صره سنی کوزتمکده واشبو کشتی امنیه امید عاجزانه مك واصل مرسای حصول اولمسنی تمنی ایلمکده اولدیغم حالده قریبا ادراکیله تشرف اولنه جق ماه رمضان مسعدت اکتناهك تبریك وتهنیتنی وسیله اتیله بالاتخاذ ماجرای خصوصیتله استیفای توجهات مورثة المسرات سنیه لری ایله وجیبۀ ذمت بندکانه م اولان فزونئ ایام عمر واقبال وترقیء شان معالینشان مکارم خصالری وشهر شریف مسرت ردیف مذکورك نیجه نیجه امائل میامن مماثللریله مشرف بیورملری ادعیۀ مخصوصه سی تقدیم بارکاه اجابت دستکاه جناب خالق وکبریا قلنمش اولمغله اولبابده امر وفرمان

(اکا جواب)

صوب محبی یه بدیدار اولان محبت صمیمیه لرندن بحثله ادراکی تقرب ایدن رمضان شریفك تبریك وتهنیتنی شامل واصل دست محبانه م اولان نمیقۀ بهیه لری مآلی معلوم مخالصت وبو وجهله واقع اولان خلوص وخصوصیتلرندن محظوظیت وفیره حاصل اوله رق ادعیۀ خیریه لری یاد وتذکار قلنمش وطرف فکرده درکار اولان محبت درونیه مز آزادۀ قید واشعار بولنمش اولدیغندن اورالردن صرف نظرله سؤال خاطر بهیه لری رفتارنده شقۀ ثناوری تحریرینه ابتدار اولنمشدر

(تبریك رتبه)

خلقت نجیبانه وفطرت اصیلانه لرنده مودوع دست خدا اولان آثار اهلیت

واستعداد حق والالرنده ظهور شرفنشور التفيات جناب پادشاهی یی
مستدعی اولمقدن ناشی بو دفعه عواطف علیهٔ جناب ملوكانه دن بارتبهٔ رابعه
بر قطعه نشان ذیشان احسانیله مكتوبی، صدرعالی خلفاسی سلك بهجت
مسلكنه دخی منسلك بیوردقلری خبر مسرت اثری شاور بیرالرین نائل نصاب
سرور و مفخرت ایدرك حسن موفقیتلری وارتفاع قدر ورفعتلری مواظبی
اولدیغم ادعیهٔ خیریهٔ عالیلرینه تردیف ازبور آرای زبان تذكار قلنمش وصوب
مكارم كاریلرینه اولان خلوص وخصوصیت عاجزانهم درجه سی نزد
معارفپیوندوالالرنده مستغنیء بیان واشارت بولنمش اولدیغندن اولمجنده
تفصیلدن صرف نظرله ایفای لازمهٔ تبریك وتهنیه واستبقای توجهات
مكارم منقبتلری معرضنده عریضهٔ عاجزی تقدیمنه مبادرت قلندی اولبابده
امر وفرمان

(اكا جواب)

حق نامستحق عاجزانه مده دركار اولان توجهات سنیه لرینی شامل وتهنیت
مأموریتی مشتمل راحه زیب اعزاز اولان تحریرات محاسن آیات
آصفانه لرینك مآل نوازش اشتمالی رهین مدركهٔ عاجزانهم اولمش وجمله مزلك
شمع شبستان عاطفت پروریننك چراغ افروخته وبندهٔ صداقت افكنده سی
اولمق ملابسه سیله فرق عاجزانه مده بو وجهله ظهوره كلان التفات
سنیه دن ممنون بیوریله جقلری مقدم ومؤخر افكار یمز بولنمش اولمق حسبیله
خاصهٔ مراسم شكر ومحمدت ایفاسیله استدعای حسن توجه سامیلری
معرضنده عریضهٔ بندكانهم تحریر وتقدیم پیشگاه مكارم سمیرلری قلندی
ان شاء الله تعالی محاطعلم ولی النعمیلری بیورلدقده مألوف اولدیغم حسن
توجهات علیه لری حق عاجزانه مده لایق وسزاوار بیورلمق بابنده

المنشا ایچنده استعمال اولنان لغتلرك بعض معانی لازمه سی

شوكت

(شوكت) كمال عظمت مقاميدر (مهابت) كمال هيبت مقاميدر (كرامت) كمال كرم وعنايت مقاميدر (عظمت) بك بيوكلك (قدرت) م (پادشاه عالمپناه) جهان خلق ذاتنه صغمش اولديغى پادشاه (شهنشاه) الك بيوك پادشاه كه فرنكجه ايمپراطوردير لر (خلافتپناه) خليفه لكى حفظ ايديجى (ظل الله) يازيلور بطريق المجاز والاستعاره عند العلما بونك تفصيلى واردر

اشبو كلاملر پادشاه تختگاه عثمانى اولنلرك غيرى يه يازلمز فقط بشقه دولتلر كنديلرنجه يازارلرسه آنى بيلمز

(دولت) بو كلمه يى باللزوم تفصيله حاجت يوقدر (نخامت) بيوكلك مقامنده مستعملدر (معروض) كوسترلمش ديمكدر (چاكر) قول ديمكدر (كمينه) ادنى ديمكدر (ديرينه) پك اسكى ديمكدر (قديم) كذلك

بونلر مقام صدارت عظمى يه سويلنور القابك رسم وترتيبى اوزره در

عباره لرده بعض الفاظ كاوركه بردن بره معناى لزومى يعنى بو قارى يدن اشاغى عباراته موافق معناسى درخاطر اولنمديغى صورتده ذهنى يورار آنك براز يشو آرالقده درج اولندى

(ديدنه) عادت (شنشنه) عادت وطبيعت (ديدنهٔ حسنه) كوزل عادت (شنشنهٔ حسنه) ويا خود مستحسنه كوزل عادت وطبيعت (بنده) كوله (خاكپاى) اياق طپراغى (سدهٔ سنيه) پك بيوك قپو ايشيكى اشبو لفظ پادشاهك قپوسنه مخصوصدر (عتبهٔ عليه) بيوك قپو ايشيكى اشبو لفظ بيوك ذاتلره بالاطلاق تحرير اولنور

(بعض الفاظ مستعمله)

(مشارالیه) کندیسنه اشارت اولنان یعنی ذکری کچمش اولان دیمکدر بویله بیوکلره سویلنور (مومی الیه) کذلك ولکن مشارالیهدن اشاغیدر (مرقوم) یازلمش دیمکدر اما تحریرات آراسنده اسمی یوقاریده یازلمش دیمکدر

(مرسوم) یازلمش دیمکدر اشبو لفظ رعایا وملت اسلامك غیری یه یازیلورسه ده آدمنه کوره مرقوم ودها بیوجکلره مومی الیه ودها ایلروده کیلره مشارالیه یازلمسی لازمه دندر

(مزبور) کماذکر آنفا قادین اولورسه مشارالیها ومومی الیها
(مسفور) کذا ومرقومه ومزبوره ومرسومه
(مذکور) ذکر اولنان ومسفوره یازیلور امارینه ومقامنه کوره

بونلر مقامنده بعض عباره مناسبتیله ذکر اولنان فلان دیه رك دخی یازیلور لکن پادشاه عالمپناه حضرتلرینك حقنده بو اشارتلر جائز دکلدر هر تکرار ایدیشده ملوکانه شاهانه شهنشاهی دیملودر

تعبیرات مذکورهنك صورت استعماللری یرلو یرنجه استنورسه تقویم وقایع وجریدهٔ حوادثده وتعبیرات فارسیه استنورسه روزنامچهٔ وقایع ایرانده وتعبیرات عربیه استنورسه مصرده طبع اولنان عربی العباره حوادثنامهده ومأمورینجه طشره لره کوندریلان وطشره لردن وارد اولان تحریراتلرده کوزل کوسترلمکده اولمغین مطالعه لری فوائد کلیه ومنافع کثیره یی مستلزم اوله جغی وارستهٔ قید اشتباهدر

بعض وزرای عظام حضراتنه احسان بیورلدیغی مثللو بوکره قریحهٔ احسان

صبیحهٔ جناب ملوکانه‌دن بالجمله وزرای عظام حضراتنه وکلالق عنوانی جلیلی عنایت واحسان بیورلمش اولدیغی قپوکتخدای چاکری عزتلو افندی بنده‌لری طرفندن اشعار وتبشیر اولنمش وچاکرلریدخی من غیر استحقاق عنوان جلیل مذکوره نائل اولدیغمدن طولایی سرسرور ومباهات وافتخار عاجزانه‌م واصل کنگرهٔ آسمان وبوکره‌دخی حق چاکرانه‌مده من غیر استحقاق مجلاز یب ظهور ووقوع اولان اشبو احسان جلیله ومکارم بی غایهٔ جناب شهریاری آرتق عمرم اولدقجه شکری ایفا اولنه میوب قولدکزه جهانی ذکر نعمت ومستلزم مباهات ومفخرت بی پایان اولمش اولدیغندن درحال زمین تحمیده وضع رو اولنه‌رق همان جناب رب العالمین وحدانیتی حرمتنه ذات همایون ظل‌الیتمنون حضرت خلافتپناهی‌یی کمال عافیت واجلال ایله مادامت الارض والسماء سریر شوکتمصیر سلطنت سنیه‌لرنده ارایشنما وسایهٔ احسانوایهٔ جهانبانیلرینی الی الابد پیرایهٔ مفارق عباد وبندگان اصدقا وذات معالیسمات خدیوانه‌لرینی دخی هرحالده موافق رضای عالی اولور حرکات مقبوله‌یه مظهریتله حائز شرف فخر بی انتها بیورمق ادعیهٔ خیریه‌سی اشك شادیله رفع بارکاه جناب کبریا قلنه‌رق بالعجز والتصور ایفای فریضهٔ تشکر ومحمدته مسارعت وابتدارا اولندیغی ان شاء الله تعالی محاط علم عالیٔ خدیوانه‌لری بیورلدقده اولبابده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

﴿ امرنامهٔ سامی‌یه جواب ﴾

عربستان اردوی همایونیله عربستانده بولنان عساکر خاصه ونظامیهٔ حضرت شاهانه ایچون التمش التی ویدی سنه‌لرینه محسوبا فلان ایالتنده مرتب انجه قصورینك کاملا استحصالی امرنده هردرلو اقدامات وتقیداتك اجراسیله مبلغ مزبورك ارقه‌سی آلنمسی خصوصنی فلان تاریخیله مورخ شرفوارد اولان امرنامهٔ سامی مجلس ایالتده قرائتله بوبابده چارهٔ صحیحه‌سی مطالعه وتامل اولنمش وفلان محله مواصلت چاکرانه مدنبرو

بو بابده هر درلو اقدام وغیرت وخصوصیله چاکرکینه لری سلك عسکریدن نشأت ایدرلك فریضهٔ ذمت عبودیتم اولدیغی اوزره سایهٔ شوکتوایهٔ جناب ملوکانه ده عساکر حضرت شاهانه نك هر بوزدن استحصال حضور وراحتلری مواد ملتزمه سنه نه درجه لرده چبالیوب چالشه جغم درکار بولنمش اولوب آنجق فلان ایالتنك حال حاضری معلوم عالی بیورلدیغی ومجلس مذکوردن بالتنظیم لفا تقدیم قلنان برقطعه مضبطه مألندن دخی مستبان اوله جغی وجهله بجن سنه بوحوالینك محصولات ارضیه سی آفتزده واهالیسی دخی دوچار کال ضرورت ومضایقه اوله رق اموال وویرکو وبقایالرینك تأدیه لرینه بونلرك صحیحا اقتدارلری اولمدیغنه نظرا مرتبات مذکوره قصورینك استحصالی حقنده اولان مطلب اهالئ مرقومه نك کماليله تضییق وازعاجلریله دخی حاصل اوله میه جغی مثللو بوکیفیت بیهوده وهمده منافئ معدلت سنیه بولنمقدنناشی بورالری تجویز اولنمدیغی فقط بوصورت دخی ایالت مرقومه اهالیسندن بتون بتون تحصیلات آلنه میه جغنی عرض وحکایه دیمك معناسنه اولمیوب وینه تحصیلاتك ارقه سی بوشلنمیوب شوارالقده ممکن الحصول اولان بقایانك تحصیلنه خدا عالم ودانادرکه کماليله غیرت اولنمقده وجزئی وکلی تحصیلات واقعه عساکر مرقومه یه اعطا قلنمقده ایدوکی بدیهی ومقدّم ومؤخر عرض وانها قلندیغی اوزره اهالی ورنجبران طائفه سنه دائما ومستمرا تشویقات مقتضیه اجرا ایتدیرلمکده وطائفهٔ مرقومه برطرفدن دخی تخم زرع ایلمکده اولدیغنه ورویش حاله کوره ایلروده فیض وبرکت مأمول قوی بولندیغنه بناء بلطفه وکرمه تعالی سایهٔ فیضوایهٔ حضرت شاهانه ده اهالئ مرقومه فیض وبرکتنه ومحصول جدیده مواصلت ایدنجیه قدر برمنوال محرر ممکن الحصول اولان بقایا واموالك تحصیل وعساکر مرقومه جانبنه اعطاسی امرنده تجویز قصور اولنمیه جغی مخاط علم عالمشمول وکالتپناهیلری بیورلدقده اولبابده

(بعض ایلچیلره)

مقتضای ارادهٔ سنیه دن واصول سابقه ایجابندن اولوب موسم عزیمت دخی ورود ایتدیکی جهتله طرف خالصانه مزدن کتخدامز فتوتلو افندی محله قائممقام براغیله رق بمنه تعالی همان بو طرفدن حرکت ومحل مأموریته متهیئ عزیمت بولنمش وسلطنت سنیه ایله متبوع اصیلانه لری اولان دولت فخیمه لری بیننده درکار اولان حسن مسالمت ومودت حقیقیه اقتضاسنجه مأمور وتجار وتبعه لرینك تسویهٔ خصوصاتنده مأمورین دولت علیه طرفلرندن اعانهٔ کامله وحقلرنده حرمت متمایزه نك اجراسی مقتضای ارادهٔ سنیه دن اوله رق بو بابده بعض وصایای لازمه دخی قائممقام مومی الیهه تبلیغ وتأکید قلنمش اولمغله جانب حکومته متعلق واقع اوله جق مصالح دوستانه لری کیفیتنه عودت خالصانه مزه قدر قائممقام مومی الیهله بالمخابره هر حالده اظهار دوستی ومحبته صرف همت ایلملری التماسیله مجرد بیان کیفیت وتأکید مهر ومودت سیاقنده ترقیم رقیمهٔ مخالصتمه ابتدار اولندی

(حقنده التفات لایحصی سنه تشکر اوبوندن بویله دخی فراموش)
(اولنمامسی ایچون عبودیتنامه)

کمال درجه التفات دولتلرینی شامل هامه پیرای تکریم اولان برقطعه امرنامهٔ عالیلری مآل عالیسی قرین اذعان چاکری اولمش ومن القدیم حق عبیدانه مده درکار اولان حسن توجهات مکارم غایات کریمانه لرینك ادای تشکرنده عاجز وقاصر اولدیغم حالده بر برینی تعقیب ایدرك حق بندگانه مده شایان بیوریلان التفات محاسن ایات وحسن تعطفات بنده پرور یلرندن ممنونیت فراوان ومسروریت بی پایان حاصل اولدیغی معرضنده واستدامهٔ ایام عمر ودولتلری دعواتی * سالت هزار ماه ومهت هم هزار روز * روزت هزار ساعت وساعت هزار سال * بیتنك متضمن اولدیغی معناسی واستزادهٔ شان وشکوه والامنقبت عالیلرینك تحیاتی * من نمیدانم ازین بهتر دعا * نام

نیکت تاقیامت زنده باد * بیتنك ترنم سازا ولدیغی ادعیهٔ خیریه سیله برابر جانم تندهٔ وجسم ناتوانم زندهٔ وزبانم کوینده اولدقجه قید حیات ایله ضمیمهٔ اوراد روز ولیال ایلدیکم محاط علم عالیلری بیورلدقده هر حالده امر وفرمان لطیف واحسان فراوان افندم حضرتلرینکدر

(برمحلك محصلنه اله جغی تحصیل ایتمسی ایچون التجانامه در)

بوقوللرینك مدینهٔ ازمیرده متمکن اداره سی محول عهدهٔ عالیلری اولان قبرس ساکنلرندن فلان بازرکاندن ایکیوز اللی بیك غروش باتحویل مطلوباتم اولوب مرقومدن چند دفعه درمطالبه ایدیورایسه مده مبلغ مذکورك اعطا وتادیه سنده مخالفت ایلیوب وکچن هفته دخی برادرم بنده لرینی قبرس جزیره سنه مدیون مرقومدن مبلغ مذکوری اخذ ایتمك اوزره ارسال ایتدیکمده مدیون مرقوم دینی اعطا ایتمدیکندن بشقه قرنداشمه ناروا وناحق کلام فاحش ایله شتم ایلدیکی معلوم دولتلری بیورلدقده مدیون مرقوم حضور عالیلرینه جلب ومبلغ مزبور تحصیل وبوقوللرینه مرقوم قوللری واسطه سیله ارسال بیورلمق بابنده لطف ومرحمت افندمکدر

(تحصیل ایدوب کوندردیکنه دائر)

بوطرفده فلان بازرکاندن ایکیوز اللی بیك غروش باتحویل مطلوبلرینك تحصیل وبرادر عالیلرینه اعطا ارسال اولنمسی التماسنه دائر وارد اولان برقطعه مودت نامه لری مآلی معلوم ثناوری اولمش وبازرکان مرقوم جلب ومبلغ مذکور تماما تحصیل وطبق اشعارکز اوزره برادرکزه تسلیما ارسال اولنمشدر وصولنده آلوب علم وخبرینی صوب مخلصی یه ارسال بیورملری متمنادر

(پاره کلوب اظهار ممنونیت ضمننده عریضه)

خاکپای دولتلرندن واقع اولان التجای چاکرانه‌مه بالمساعده فلان محل
ساکنلرندن فلان کسنه ذمتنده شوقدر بیك غروش مطلوب چاکرانه‌م
تحصیل و بوکره فلان ایله ارسال بیورلدیغنی شامل انامل زیب تکریم اولان
برقطعه امرنامهٔ دولتلری مآل عالیسی قرین مدرکهٔ چاکری اولمش و مبلغ
مذکور وصول بوله‌رق بوبابده مصروف بیوریلان همم والا نهم دولتلرندن
بوقوللرینه ممنونیت و مسروریت بی‌پایان حاصل اوله‌رق تکرار ادعای
بقای عمر و اقبال منعمیلری دعواتنه مبادرت اولندیغی معرضنده وایفای
تشکر و ممنونیتم سیاقنده تقدیم عریضه‌یه ابتدار قلندی باقی امر و اراده
افندمکدر

(پاره تحصیلنه دائر والئ مملکته عریضه)

زیر جناح مستوجب الفلاح دولتلرنده اولان فلان سنجاق اهالیسندن فلان
کسنه بوندن اوچ ماه مقدم ایکی آی وعده ایله شوقدر بیك غروش مع
کذشته تأدیه ایتمك شرطیله استقراض ایتمش و وعده سی حلول و مرورنده
ارسال ایتمسی ایچون مخصوصا تحریر اولنمش ایسه ده بر طاقم نافله کلاملر ایله
وقتی اولمدیغنی و مهلت استدیکنی التماس ایتمش و صورت اشعارینه نظرا مبلغ
مذکوری عن قریب تأدیه ایتمیه جکی اکلاشلمش و بو قوللری من القدیم
ذات دولتلرینك بر آزاد قبول ایتمز قول و کوله سی اولدیغمدن بو مقوله ضرر
و زیاندن قوللرینی وقایه و محافظه و مطلوباتمی بر آن اقدم تحصیل بیوره
جقلری علم الیقین مجزوم و معلوم عاجزانه‌م اولدیغندن خاکپای دولتلرندن
استرحام عاجزانه مدرکه مدیون مرقومدن مبلغ مذکوری تحصیل
و بو قوللرینه ارسال بیورلمسنه مساعدهٔ دولتلری ارزان و شایان بیورلمق
بابنده امر

(انها نامه)

خیلیجه وقتدنبرودر روم ایلی مال باش کاتبی بولنان فلان افندی مقدملرده
حقنده شکایت عمومیه‌یی دعوت ایده‌جك یکده برشیئ یاپمامش
اولدیغندن برارالق حقنده حسن شهادت دخی اولنمشیدی فقط برمدتدنبرو
تمردوجهله یه تغلب ایتمك داعیه‌سنه قالقشوب مال قلمی استدیکی هیئته
صوقق وکافهٔ ارباب مصالحی کندوسنه مراجعته بریول بولمق اوزره امور
ضابطه وملکیه‌یه حاصلی کافهٔ مصالح ایالته دخی ال اوزادوب ارباب مصالح
حقنده عنف وشدت اجرا ایتمکده وفی الحقیقه مومی الیه افندی حسنسزلقی
چوق شیلر یاپمش ویاپمقده بولنمش وبوحالده اهالی بتون بوزچویروب
هیئت مجموعهٔ مجلسدخی کندوسندن بحق نفرت ایتمش اولدیغندن وصورت
حاله نظرا نصح وپندصره‌لری کچوب کوزلرینی دخی پردهٔ غفلت بورومش
وچوق کمسنه‌لرعایهنده بغیرحق یورومش ایدوکندن بعدما بقاسی تقدیرده
مشتکی چوغالوب حقنده مضروانفصالی موجب خیراوله‌جغی اکلاشلمش
وفلان مال مدیری سابق خواجکاندن فلان افندی بنده‌لرینك بورا اصولنه
معلومات ذاتیه ومکتسبه‌سی جای افکار اولیوب یالکز امورمأموره‌سیله
مشغول وحسن حرکت ایده‌جکی دخی مامول بولنمق جهتنه وکندوسی دخی
فی الحقیقه طاتلی سوزوکولریوزلی آدم وخصوصیله هم حسابی وهمده منشی
اولدیغی مسلم اوله‌رق مال قلمنجه حسن ادارهٔ مطلوبه واهالیجه دخی قبول
عامه حاصل اوله‌جغی بی اشتباه بولنمش اولدیغنه بناء موافق ارادهٔ والای
نظارتپناهیلری اولدیغی حالده مومی الیهك یرینه فلان افندی بنده‌لرینك
مأموریتی خصوصنه شایانی مساعدهٔ علیه‌لری کمال نیازوتضرعنه ابتدار
اولنمغین اولبابده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(اکا جواب)

دولتلو افندم حضرتلری

معزجاه والالری اولان فلان ایالات مال باش کاتبی افندینك معاملات

نا بجاسی جهتیله عزل وانفصالی ایجاب حالدن کوریـنوب بریـنـه فلان افندینك نصب وتعیینی مناسب مطالعه قلندیغی انهاو بیانی حاوی رسیدهٔ دست اعزاز اولان برقطعه تحریرات والالری مآلی معلوم سـتایشوری اولمشدر ایالات مذکوره نك تسویهٔ امور وخصوصاتی محول عهدهٔ سنیه لر بولندیغندن افندیٔ مومی الیهك یرینـه مومی الیه فلان افندی بالتعیین لفا ارسال اولنان معاش صورتنك کندینه اعطاسیله حسن اداره یه دقی خصوصی امر وتنبیه بیورلمق بابنده امر واراده افندمکدر

(توصیه صورتنده مضبطه)

بودفعه حسب القدر انفصالی وقوعیله درسعادته عزیمت ایتمش فلان سنجاغی مال مدیری سابق رفعتلو افندی بنـده لری نزدسامیٔ آصفانه لرنده تعریف وبیاندن مسـتغنی اولدیغی اوزره کمال عفت واسـتقامتله متصف بندکاندن اوله رق بدایت مأموریتندن ختـامنه دکین امور مالیـه وسـائره نك اصول ونظاماتنه تطبیقا مجلسجه رؤیت وتسویه سی امر اهمنده کمال اعتنا ودقت ومسلك مرغوبهٔ استقامت ورضاجوییدن خارج سرموحرکت وقوعندن مجانبتله سایهٔ شوکتوایهٔ حضرت ملوکانه ده ایفای حسن مأموریتـه صرف مقدرت ایتمش وبوکره کافهٔ حسابلری دخی مجلسجه یکان یکان رؤیت وتسویه اولنه رق اموال میریه وسائره دن ذمتلرنده حبهٔ واحـده ظهور ایتمیه رك کندولرندن بلده جه ومجلسجه جمله ممنون ومتشکر بولنمش اولدیغمزی بیان وانهـا معرضنده مضبطهٔ عاجزانه مز ترقیم وخاکپای معالی احتوای آصفانه لرینـه تقدیم قلنمش اولمغله اولبابده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(جانب صدارتدن)

مفـارق انامه لمعه نثار اولان مهر عواطف عالمشمول حضرت خلافتپناهیـدن مسند صدارت عظمی بوکره عهدهٔ مخلصی یه احاله بیورلمش اولدیغی بیانیـله

استفسار طبع والالری سیاقنده شقهٔ مجبی ترقیمنه مبادرت قلندی

(صدارت تبشیرینی حاوی جانب صدارتدن کوندریلان مکتوبه)

(تبریك وتهنیتی حاوی جواب)

حق احق عالیٔ خدیوانه‌لرنده پرتو انداز قرار و کمال اولان نیر عالم افروز توجهات معالی آیات حضرت خلافتپناهی ازسرنو شعشعه افکن اوله‌رق اشبو خلال فیض اشتماله مقام جلیل صدارتعظما مقارنت ذات عالیٔ خدیوانه‌لریله تزیین وتلمیع بیورلدیغی تبشیرات عالیسیله اولبابده بعض وصایای حکمت احتوایی شامل مسرت بخش هامهٔ تعظیم وتفخیم اولان برقطعه فرماننامهٔ سامیٔ وکالتپناهیلری مآل مکارم اشتمالی رهین ایقان چاکر مصادقتنشان وحسب العبودیه بوبابده سرسرور ومباهات کمترانه‌م محاذیٔ کنکرهٔ آسمان اوله‌رق امرنامهٔ سامیٔ صدارتپناهیلری درحال مجلس کبرایاتده دخی قرائت وحضار مجلس ایله بالاشتراك دعای واجب الایفای حضرت ملکداری یه تردیف فزونیٔ ایام عمر ودولت واقبال عالیٔ آصفیلری ادعیهٔ مخصوصه سی تشکرارتد کار وتلاوت اولنمغین همان جناب رب عزت ذات شوکتسمات ملوکانه یه بتمزوتو کنمز عمر واقبال وعظمت واجلال عنایت واحسانیله الی انتهاء الزمان سریر آرای شان وشوکت وذات فخامتسمات وکالتپناهیلرینی دخی هرحال وکارده توفیقات الهیه وتأییدات سبحانیه یه مظهر یتله مسند وکالت کبرایه سایه ساز فخامت ورأی رزین اصابتقرین خدیوانه‌لرین مفتاح ابواب مشکلات مهام دین ودولت ومدار رفاه تبعه ورعیت بیورمق دعای فریضهٔ الاشتمالری رفع بارکاه اجابت قلنمش ومجلس مذکوردن دخی تشکرا تنظیم واعطا اولنان برقطعه مضبطه لفا تقدیم اولنمش اولوب هرحالده تحصیل رضای فیض ارتضای عالی اقدم مقاصد وتنفیذ امر وفرمان سنیهٔ جناب ملوکانه منتهای مطالب چاکرانه‌م اولمقدنناشی بواوغورده وقف وجود

وبذل

وبذل مجهود ایدرلئ حامئ عباد اولان تنظیمات خیریه وتنسیقات ملکیه
اصول عادله سنه تطبیقا ایفای امر ماموریته بالاعتنا جمله دن جانب
سنی الجوانب حضرت شهریاریچون خیردعاوطرف اشرف وکالتپناهیلرینه
حسن ثنا استحصالنه نصب نفس اهتمام وغیرت اولنمقده ایدوکی عرض
و بیانیله ایفای وجیبهٔ تشکر ومحمدت معرضنده رفع عریضهٔ چاکری یه
اجتسار اولنمشدر اولبابده وهرحالده امر واراده وفرمان حضرت
من له الامرکدر

(تسلیت صورتنده عبودیتنامه)

مطمح انظار صغار وکبار اولان مسند جلیل صدارتدن وقوع انفصال عالئ
خدیویلری خبرملالت اثری رسیدهٔ سامعهٔ چاکر عبودیت پرورلری
اولدقده انقلاب ادوار فلکیاته تأمل ایله بیهوش وبرزمان حکم خفیهٔ تجلیاتی
تفکرله مدهوش اولدیغم حالده هاتف غیبدن سامعهٔ جانه برندا کلوب ای
مست مدام غفلت متنبه واکاه اولکه اول ذات خجسته صفات قوهٔ جاذبهٔ
اهل الله وامداد باطنهٔ ارباب بصیرت وانتباه ایله تسخیر قلوب عوام وخواص
بیورمش ومن الازل مایهٔ ذاتیهٔ آصفیلرنده انوار فیض ومسعدت رونما
اولمش بروجود مکارم نمود اولدقلری جهتله امت مرحومهٔ احمدیه وملت
معصومهٔ محمدیه یه لازم اولدقلرندن ولابد للشمس بعد الغروب طلوع
مؤداسنه دخی مظهر ومتجلی اوله کلدکلرندن بمنه تعالی قریبا مهرمنیر
آمال افق اقبالدن وچهرهٔ عروس منال تتق اجلالدن رونمون اوله جغی صبح
صادق کبی ظاهر اولمغله سمای فسحت سرای سینه دن آزادهٔ غمام غموم
وازالهٔ ظلام هموم مهسعی ایله دیو تبشیرا تمکله جریحهٔ فؤاد حزن اعتیاد
بندکانه مه مرهم کافور رمد اوا وتسلیت بخش حیات ودوا اولمش ایسه مده
استدعای محاسن توجهات مراحم آیات ولی النعمانه لری معرضنده

عرضحال بندگانه م تقديمنه اجتسار قلنديغى ان شاء الله تعالى معلوم مراحم ملزوم ولى النعمتلرى بيورلدقده اشد احتياج ايله محتاج وطلبكار اولديغم الطاف عليهٔ رحيمانه واعطاف سنيهٔ بنده نوازانه لرى حق عاجزانه مده بيدريغ وارزان بيورلمق يابنده وهر حالده امر وفرمان حضرت من له الامركدر

(تبريك نامه)

ذات معالى سماتى ساميلرينه بديهى الثبوت اولان كمال اخلاص ومزيد صدق خصوصيت عاجزانه م ايجابنه مترتب اولديغى اوزره همه ان عافيت دائمه واقبال كاملهٔ عاليلرى ادعيهٔ خيريه وتمنيات مخصوصه سنده قصورم اولمديغى حالده بوكره حق احق عاليلرنده بركمال اولان آفتاب توجهات جناب شهنشاهى برقاتدخى لمعه نثار اوله رق عواطف عليهٔ حضرت پادشاهيدن اوقاف همايون نظارت جليله سى عهدهٔ عاليلرينه توجيه واحسان همايون بيورلمش اولديغى پيام سامئ دلارامى سامعه زيب بندگانه م وبوكيفيت حسب الخلوص مستلزم انواع ابتهاج وممنونيت وباعث فخر ومسروريت عاجزانه م اوله رق مواظبى بولنديغم دعاى واجب الايفاى جناب شهريارى يه ترديفا فزونئ ايام عمر واقبال ساميلرى دعوات خيريه سى بتكرار زيور زبان تذكار قلنمش اولمغين همان حق سبحانه وتعالى وتبارك اشبو جاه والاى كريمانه لرينى ميمن ومبارك وهرحال وكارده تأييدات الهيه وتوفيقات سبحانيه يه مظهريت ورضاى ميامن ارتضاى عالى يه موافق خدمات پسنديده يه موفقيتلرى دعاى وجيبه سى رفع باركاه جناب احديت قلنمش اولمغله مجرد بيان مسروريت وايفاى لازمهٔ تبريك وتهنيتله استبقاى توجهات ساميلرى معرضنده رفع رقعهٔ عاجزى يه ابتدار اولنمشدر اولبابده امر واراده افندم حضرتلرينكدر

(تبریك نامهٔ دیکر)

حسب الخلوص والاختصاص ایفای دعای خیریه وتزاید اقبال علیه‌لری تمنیات مخصوصه سنده قصورم اولمدیغی مثللو اجرای شریطهٔ خصوصیته وسیله اوله‌جق اسباب حسنه‌نك ظهورینه مترقب اولدیغم حالده حق احق عالیلرنده من القدیم پایدار اولان میامن توجهات ومحاسن اعتماد عالی اقتضای جلیلی اوزره بوکره عواطف علیهٔ جناب ملوکانه‌دن عهدهٔ سامیلرینه توجیه واحاله بیورلمش اولان صدارتعظمی مستشارلغی وکالت جلیله‌سی خبرمسرت اثری سامعه زیب ثنا ورصدق سیرت و بوکیفیت حسب الاختصاص عاجزلرینه موجب کمال ابتهاج ومسروریت اوله‌رق متحتم ذمت مخالصتم بولندیغی اوزره بالشوق والاخلاص دعوات خیریت آیات عالیلرینی تکرار تذکارا یلمشمدر جناب رب احدیت اشبو مأموریت متیمنه‌یی حق احق سامیلرنده رهین یمن ومسعدت وبوندن بویله دخی نیجه نیجه التفات وتوجهات عالیه‌یه مظهریتله ذات محاسن آیات کریمانه‌لرینی بالعافیه دائماسنصه پیرای عزودولت بیورمق ادعیهٔ خالصه‌سی رفع بارکاه جناب رب عزت قلنه‌رق ایفای رسم تبریك وتهنیتله استبقای توجهات عالیلرینه ابتدار اولندیغی ان شاء الله تعالی رهین علم سامیلری بیورلدقده اولبابده اراده افندمکدر

(تبریکنامهٔ دیکر)

حق احق عالیٔ خدیویلرنده اوته‌دنبرو برکمال ومسلم و بیزوال اولان مهرعالم افروز توجهات سنیهٔ حضرت شهنشاه عسکرپرور بوکره دخی ازسرنوشعله‌ور اوله‌رق اناطولی اردوی همایونی مشیرلکی شرف اتصال سامیٔ مشیرانه‌لریله توجهله کسب زیب وزینت ایلدیکی خبر مسرت اثری سامعه زیب چاکر مصادقت وبو کیفیت حسب العبودیه چاکرلرینه مستلزم

انواع شادمانی ومسرت وموجب وفور فخر وممنونیت اوله رق دعای واجب الایفای جناب ملوکانه یه تردیفا دعوات خیریت آیات مشیرانه لرینی کمال شوق ومسار ایله تکرار تذکار ایلمشمدر همان جناب رب عبید پرور اشبو مأموریت علیهٔ خدیویلرینی حق احق آصفانه لرنده رهین یمن مسعدت وذات معالیسمات خدیوانه لرینی هرحالده توفیقات جلیلهٔ حضرت سبحانیه ایله نتیجه نتیجه مأثر جلیله یه موفق ومظهر بیوررمق ادعیهٔ مخصوصه سی رفع بارکاه اجابتگستر قلنه رق ایفای لازمهٔ تبریك وتهنیتله استبقای توجهات معالی آیات خدیوانه لرینه مسارعت قلندیغی ان شاء الله تعالی محاط علم عالئ مشیرانه لری بیورلدقده اولبابده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(والینك محل مأموریتنه مواصلتنه دائر تام والایه)

محض توجهات معالی ایات خدیوانه لری ثمرهٔ جلیله سی اولمق اوزره عهدهٔ چاکرانه مه توجیه واحسان بیوریلان محله بالمواصله زیب حمائل فخر ومباهات عاجزانه م اولان مأموریت امر جلیل الشانی تعظیمات لایقه وتکریمات لازمه نك اجراسیله برابر لازم الحضور مواجهه لرنده قرائت ومضمون جلیل موهبت دلیلی جمله یه اعلان واشاعتله توفیق جناب باری یه استناد او کافهٔ عباده حامی وملك وملته بو نجه خیر ومنفعتی مشهود وبدیهی اولان تنظیمات خیریه وتنسیقات ملکیه اصول عادله سنه توفیقا ایفای امر مأموریته ابتدا ومباشرت قلنمش وربمز تعالی وتقدس حضرتلری حبیب اکرمی حرمتنه ملکی ذات همایونلرینه وجناب معالینصاب ملوکانه لرینی دخی کافهٔ عباد وبندکانه باغشلسون آمین شو ایالت خلقت ذاتیهٔ ارضیه سی اقتضاسنجه هردرلو ترتیب واعماره الیق طوغریسی شایان ستایش برمحل بولنمش اولمغله زینتبخش لسان عبودیتم اولان دعای واجب الایفای حضرت

خلاقیتنا هینك

خلافتپناهينك تكرار وادعيهٔ فزونئ عمر ودولت واقبال عالئ خديوانه لرينك تأديه وتذكاريله برابر سايهٔ موفقيتوايهٔ جناب ملكدار يده ميامن توجهات تسهيلات غايات رحيمانه لريله ايالت مرقومه نك آن بآن استحصال معموريتى واهالى وسكنه سنك استكمال اسباب رفاه واستراحتلرى خصوصنه نصب نفس اهتمام وغيرتله طرف واضح الشرف جناب ملوكانه ايچون جملهدن دعوات خيريه استجلابنه اعتنا ودقت اولنه جغى عرض وبيانيله مجرد ايفاى فريضهٔ تشكر ومحمدته مسارعت قلنديغى محاطعلم عالمشمول بنده پرورىلرى بيورلدقده اولبابده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامركدر

﴿ولادت تبريكى﴾

جناب خلاق جهان آفرين مواليد ثلاثه ايله روى زمينى تزيين ايلدكجه ذات منعميلرينك هر برمقاصد عليهلرينه نائليتله كامياب وكامبين بيورسون ادعيهٔ خيريهلرينه مواظبتله چشم اميد وآماللرى بروزينه كشيده حضرت اولديغم حالده بو آوان ميمنت اقترانده غنچهٔ مطراى چمنساز نجابت اولان بر مخدوم معالى موسوملرى مشيمه فروز ظهور وآغوش دايهٔ وجوده اهتزاز بخش سرور اولديغى كيفيتى باعث قامت افرازئ شادى وحبور اولهرق جناب آفريننده وجود تنزهت ذاته عن الوالد والمولود حضرتلرى ثمرهٔ فؤاد ونجل نبيل پاكيزه نهادلرين ذات مكارم اعتيادلريله برابر آرايش افزاى چمنصفهٔ عافيت واقبال ايلمسى دعاى واجب الاداسيله زبان عاجزانه م تزيين قلنديغنك وحق بندكانه مده شعشعه پاش اولان نير توجهات معالى غايات عليهلرين تأكيدينه قرهٔ عين اصالت پرورلرينك تبريك قدوملرى تمام وسيلهٔ حسنه اتخاذ قلنمش اولمغله تبريك قدوم ميامن ملزوملرى واستبقاى توجهات ولى النعميلرى معرضنده عريضهٔ چاكرى ترقيم وتقديم قلنديغى محاطعلم عاليلرى بيورلدقده اولبابده امر وفرمان

حضرت من له الامر كدر

(رمضان تبریکی)

من القدیم خاکپای عیون آرای ولی النعمانه لرینه منسوبیت کامله ایله مفتخر ومباهی اولدیغم ومستغرق بحار کرم وعنایتلری بولندیغم حسبیله ارا القده عبارهٔ مقبولهٔ مملوکیتك دقایقیله اصول تمحصکاری وعبودیته تفرع ایدر شرائط موجبهٔ اختصاصیه نك اجراسی لازمهٔ ذمت اولدیغندن اشبو اسلوب مرغوبه نك ایفاسنه بروسیلهٔ نعمه کوزتمکده ایکن بادئ مغفرت کافهٔ مؤمنین اولان هلال رمضان شریف مسعدت ردیفك کنکرهٔ چرخ برینندن ادراکی تقرب ایتمش وبوکیفیت کافهٔ بندکان صداقتنشانلرینه اشارتنمای رخصت عرض عبودیت بولنمش اولدیغندن شهر جلیل مسرت دلیل مذکورك تبریك وتهنیتنی ذریعهٔ مستقله اتخاذیله اثبات مدعای عبودیت وحق کمینه مده بقای محاسن توجهات معالی الغایات ولی النعمیلری تمنیاتنه مجاسرت قلنمش اولمغین اولبابده وهر حالده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر

(تبریك رمضان بطرز دیكر)

اوته دنبرو عتبهٔ علیای ولی النعمانه لرینه اتم اتما ومنسوبیت کامله ایله مفتخر ومباهی وحق عاجزانه مده اتصال توجهات سنیهٔ بنده نوازیلرینی ایجاب ایدر اسباب قویه نك کماهی حقها اکمالنه صرف بضاعهٔ ابتهال ایدن بندهٔ خیرخواهلرندن اولدیغم نزد الهامپیوند منعمانه لرنده محتاج کواه اولمدیغی مستغنی اشتباه ایدوکی ظاهر وهویدا ایسه ده چاکرا حساندیده ونعمپروردهلری کبی عبودیت مخصوصه ادعاسنده اولنلر ارا القده استبقای تعطفات ولی نعمته بروسیلهٔ حسنه تحرّیسیله عبارهٔ مقبولهٔ مملوکیتك دقایقنی کوزتمك وکافهٔ حالده اصول تمحصکاری وعبودیته تفرع ایدر شرایط

موجبهٔ

موجبهٔ اختصاصیه یه رعایتله قضیهٔ واضحهٔ رقیتمی مقدمات یقینیه ایله تمهید ایلمك لازمهٔ ذمت بندکیت اولدیغنه بناءً اشبو حلولی عامهٔ موحدین عالمیانه مایهٔ فیض وبرکت وسبب عفو ومغفرت واشار تمنای رخصت عرض عبودیت اولان رمضان شریف مغفرت ردیفك تبریك وتهنیتی تمام مأثر مستقلهٔ خصوصیتمی ایفایه مبادرت حق کمینه‌مده محض کیمیای نفر ورفعت عدیله ایفای تلطفات چاکرنوازیلرینی استدعا اتخاذ سررشته اولنه رق لیل ونهار مداوم ومواظبتکار اولدیغم فزونیٔ اعداد عمر ودولت وصباح مهر منیر اقبال آصفانه‌لری افق دلخواه عالیٔ ولی النعملرندن یمن افزای طلعت اولمق تمنیاتی لیلهٔ قدر جلیل اجابت دلیلده تا بسحر مقدمهٔ اوراد عبیدانه‌م اولدیغنك ایماسیله تبریك ماه صیام فیض انسام واثبات مصادقتکاریٔ بندکانه‌م معرضنده وزمینبوسیٔ رقیتله استبقای توجهات احسان آیات باعثة المباهات علیه‌لری زمینلرنده عریضهٔ چاکرانه‌م بالترقیم تقدیم خاکپای مکارم وسیملری قلندی اولبابده وهر حالده امر وفرمان افندمکدر

(تبریك عید شریف)

اوته دنبرو خاکپای معالی احتوای داوریلرینك بندهٔ کرمدیده‌لرندن بولندیغمه مبنی همیشه وجود مکارم نمود خدیوانه‌لرینك دائرهٔ صحت وقصر بالای صفا بنیاد عافیتده برقرار اولوب هر بر خصوصده بروفق دلخواه عالیٔ ولی النعملری یاوریٔ توفیق جناب صمدانی ایله موفق بالخیر اولملری درود خیریت آلودیله دست برداشتهٔ اجابتخانهٔ حضرت ملك المنان اولدیغم اکرچه واقف کنوز حقایق اولان مبارك قلب سنیه‌لری دلالتیله مثبت ونمودار ایسه ده حسب العبودیه خاکپای مکارم سیمای ولی النعملرینه تقدیم عریضه ایله ابراز رقیتکاری یه مبادرت اولنمسی فریضهٔ ذمت چاکریدن بولنمش اولمسیله شرف حلولیله تشرف اولنه جق عید اضحی نك لوازم تبریك وتهنیتی ایفا وذات برمکی صفات والالرینك قریبا نیچه نیچه مسند علیایه

شرفبخشا اولملری دعواتی تکرار قلنمقده اولدیغی عرض وایما معروضنده عریضهٔ دعا فریضهٔ بندکانهم ترقیم وتقدیم خاکپای عالی قرارلری قلنمش اولدیغی محاطعلم عالئ مشیرانهلری بیورلدقده من القدیم فرق عبیدانه مده شعلهپاش رفعت اولان نیر توجهات دولتلرینک کماکان لمعهریز عاطفت بیورلمسی پاینده وهرحالده اراده افندمکدر

(بهاریه اولهرق خلوص)

هنکام کشایش ازهار کلستان وایام آرایش باغ وچمنستان اولان بران فیض اقتران مسرت رسانکه یعنی بهار خجسته آثارک فیض قدوم صفامرسوی کافهٔ سرو وچنار واشجاره الباس البسهٔ خلعت فاخرهٔ برک زمرد مثال ایله شعشعه بخش قدرت احدیت حضرت پروردکار اولمسیله جناب طراوت بخشای روی زمین ذات عنایت آیاتلرین همیشه کلشنسرای عالمده ترقیات علیا ایله ترفیع وتزیین ایلیوب جمیع کدورات روزکار ستمکاردن امین وبونک امثالی نیجه نیجه ایام بهجت اتسام فرحفزانک مشاهدهٔ کثیرهٔ دلکشاسیله دخی غنچهٔ نوشکفتهٔ ثروت واقباللرین کوندن کونه زیور افزای کلزارجاه ووالای بهترین بیوره ادیتی سوی سنبلبوی لطیفانه لرینه اوته دنبرو پیوست اولان کلدستهٔ خصوصیت ورقیتم نسیم عنبرشمیم نوازشلریله کشایشپذیر اولدیغنه مبنی هروقت سحرچون صدای بلبل ندای دعای دوام عمرودولت خیریهلریله نغمهساز اولدیغم افادهسی وسیلهٔ ابرازشکوفهٔ خلوص وخصوصیتم اولمشدر ان شاء الله تعالی رسیدهٔ دست نزاکت پیوست دولت ومشمول لحاظهٔ عین التفات وعاطفتلریله رشک اوراق اوراق چهٔ کلزار اولدقده بندهٔ خلوص وفامنصوصلری زیور شکوفهٔ بهاریهٔ توجهات دلارالریله خرم وشادان بیورلمق پاینده وهرحالده امر وفرمان

(قصاص استرحامنده صدراعظمه)

عرضحال

معروض جاریهٔ کمینه لریدرکه

بو جاریه لرینك زوجم فلان کمسنه یی فلان مادن چند نفر سارق خانهٔ عاجزانه مزه دخول ایله ضرب وقتل ایتدکارندن ازمیر والیسی طرفندن مرقوم قاتللر بالتحری اخذ وگرفت اوانه رق لدی الاستنطاق مرقومی قتل واعدام ایلدکاریی اقرارینه مبنی ایجاب ایدن مضبطه سیله مرسوم قاتللر دربار شوکت قراره کوندرلش وبو جاریه لری دخی دیتنی قبول ایتمیه رك امر قصاصك اجراسنی مستدعی بولنمش اولدیغمدن مرسوم سارقلرك عبرة للسائرین قتل وقصاصلری فرمان بیورلمق بابنده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(اشترا ایتدیکی املاکی اهلنك اوزرینه یازمسی ایچون)
(خارجیه ناظرینه عرضحال)

چاکرلری غلطه ده اوچ یول آغزنده فلان بابدن درت باب مغازه یی شوقدر بیك غروشه اشترا ایتمش ایسه مده اصول وعهود مقتضاسنجه اسم عاجزانه مه حجتی جانب شرعدن اعطایه مساغ اولمدیغی درکار وزوجه م جاریه لری رعایادن اولمغله آنك اسمنه حجتی اعطا بیورلمسی ایچون غلطه ملاسی فضیلتلو افندی داعیلرینه افاده اولنمش ایسه ده مساعده ایتمدیکندن مراحم عالیه لرندن مرجو درکه املاك مذکوره نك ایجاب ایدن حجتنی زوجه م ماریه اسمنه اعطا قلنمسی ایچون افندئ مومی الیهه امر واشعار بیورلمق بابنده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(شریکنك اوزرینه پولیجه کشیده اولندیغنه دائر مکتوب)

رسانندهٔ نمیقهٔ خلوصوری فلان کمسنه یه بشبیك غروش حساب عاجزانه مه

محسوبا اعطا بیورلمق اوزره بش کون وعده لو برقطعه پولیچه ذات والالری
اوزرینه کشیده اولنمشدر وصول وارائه اولندقده قبول بیوریله رق
ایام موعوده سی دخولنده مبلغ مذکوری تماما وکاملا تأدیه ایدرك
پولیچه مزی خلاص بیورملری مسترحمدر افندم

پولیچه صورتی

غروش

٥٠٠٠

یالکز بشبیك غروش

استانبولده شریکمز فلان اغا

اشبو پولیچه مزی کوردیککزده قبول ایدرك ناطق اولدیغی اوزره یالکز
بشبیك غروشی بش کون وعده سی دخولنده فلان کمسنه یه بلا اذا اعطا
واشبو پولیچه مزی خلاص ایده سز

اکا جواب

فلان کمسنه یه حساب والالرینه محسوبا شوقدر بیك غروش ثناورلرینك
اوزرینه بش کون وعده لو برقطعه پولیچه کشیده بیورلدیغنه دائر وارد
اولان برقطعه تحریرات عطوفیلری مآلی معلوم عاجزی اولمش وپولیچهٔ
مذکوره ثناورلرینه ارائه اولندیغی آنده قبول اولنه رق ایام موعوده سی
دخولنده تماما وکاملا اعطا وتأدیه قلنه رق پولیچهٔ والالری تخلیص وحساب
سعادتلرینه قید اولندیغی بیانیله استفسار خاطر شریفلری بادئ تحریر نمیقه
اولمشدر

(ساعت هدیه سنه تشکرنامه)

بانئ موقتخانهٔ امکان تعالی ذاته عن احاطة الزمان والمکان حضرتلری

دقیقه شناس امور دین ودولت وکره کشای مصالح معضله ملک وملت اولان ذات اصف صفات وکالتپناهیلرینك کفهٔ میزان شنشنهٔ حسنه ولوحهٔ معنی نمای عدل ساعة خیر من عبادة سبعین سنه اولان دست کرم پیوست داورانه لرینی الی قیام الساعه محفظهٔ خاتم شهریاری بیورسون بوکره بنده لریله چاکر کمینه لرینه * بر عجب صنعتلی ساعتکیم نه دم باقسه ویرر * روزه داران غمه شام مسرتدن خبر * فخواسنجه بر ساعت جهان قیمت وپسندیده صنعت ارسال واحسان بیورملری نعم سائرهٔ علیه لری مقابلنده ثانیه بثانیه حرکت ایدن زبان محمدت بیان عاجزانه می بتون بتون حصر ادای شکرانکی ایلمش اولدیغی محاط علم عالم آرای خدیوانه لری بیورلدقده اولبابده

(تزوج دوکونه دعوت تذکره سی)

اولم ولو بشاة امر جمیلنه امتثالا ولیمهٔ جمعیت عاجزانه م تصمیم وفال بالخیر یمن ومسعدت شرف قدوم عالیلریله تتمیم قلنمش اولمغله چهارشنبه کونی ساعت اون قرارلرنده لطفا واحسانا چاکرخانه لرینی تشریفه رغبت وکلبهٔ احزان بندکانه می رشك اورقصور جنت بیورملری بابنده امر وکرم افندمکدر

(سنت دوکونه دعوت)

مخدوم بنده لرینك ختان جمعیتی مصمم بولندیغندن فلان کونی ساعت اون قرارلرنده لطفا واحسانا چاکرخانه لرینی تشریفه رغبتله بندهٔ دیرینه لرینی قرین مسار بیشمار بیورملری بابنده امر وکرم افندمکدر

(ایجار سندی)

باعث تحریر سند ایجار اولدرکه

ازمیرده اوچ یولی آغزنده متصرف اولدیغم برباب مغازه‌یی استیجارینه طالب وراغب اولان فلان بازرکانه التمش یدی سنه‌سی ماه محرمندن اعتبارا التمش طقوز سنه‌سی محرمی غره‌سنه دکین ایکی سنه لکنی بردن شوقدر بیك غروش اجاره ایله ایجار ومرقوم دخی استیجار وقبول واجاره‌سی اولان شوقدر بیك غروشی بروجه پشین اعطا وتأدیه ایتدیکندن کرکدرکه ایکی سنه ختامنه قدر دیکر طرفدن ضم اجاره ایله طالبی ظهورنده وصورت اخرله فسخ اولنماق شرطیله اشبو معمول به تمسك مرقومه اعطا اولنمشدر

(متولی انتقالنده مخالفت ایلدیکی ایچون اوقاف ناظرینه عرضحال)

دولتلو افندم حضرتلری

مدینهٔ ازمیرده قصاب خضر محله‌سنده فرنك کمرکی قربنده دولتلو عصمتلو والده سلطان علیة الشان حضرتلری اوقافی مسقفاتندن والده‌مز مریم نصرانیه‌نك اولادیت اوزره متصرف اولدیغی برباب منزل مرسومه‌نك وفاتیله بوقوللرینه قالمش اولدیغندن انتقالنك اجراسی خصوصی اوقاف مشارالیها متولیسنه افاده قلنمش ایسه‌ده کوناکون مخالفت ایتدیکی ومرسومه‌نك اسمنه اولان تمسکی عینی بالاخراج عرضحال عاجزانه‌مه مطویا خاکپای دولتلرینه تقدیم اولندیغی محاط علم عالیلری بیورلدقده منزل مذکورك عهدهٔ عاجزانه‌مه اجرای انتقالی متولی مومی الیهه اراده بیورلمق بابنده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(انتقال تمسکنك صورتی)

باعث تحریر حروف اولدرکه

دولتلو عصمتلو کمال مرحمتلو تاج المستورات والمخدرات والده سلطان علیة الشان افندمز حضرتلرینك درسعادتده انشا وبناسنه موفق

اولدیغی غربا وضعفا وفقرا خستەخانەسی وچشمۀ لطیفەلری اوقافی
مسقفاتنە مربوط مدینۀ ازمیردە لب دریادە کائن فلان کسنەنك بروجه
ملکیت واولادیت متصرف اولدیغی برباب منزلی سنوی اوچیوز اللی
غروش اجارۂ زمین وحسن رضاسیلە فلان کسنەیە شوقدر بیك غروش
بدل مقبوض مقابلە سندە فروخت ایلدیکی مدینۀ مزبورەدە اوقاف
مشارالیها مدیری فلان اغا طرفندن اخبار قلنمش اولمغلە انتقالی اجرا
اولنمشدر کە کدرکە اوقاف مشارالیهایە موقوف اجارۂ زمین مزبوری سال
بسال جانب وقفە اعطا وتأدیە ایتدکجە هیچ برطرفدن دخل وتعرض اولنمیە
وانتقال اولنمسی وقوعندە ینە مدیری طرفندن باتحریرات اشعار
واستئذان اولنمق اوزرە اشبو انتقال تمسکی تحریر ویدە مرسومە اعطا
قلندی

(الەجغی تحصیل ایتمك ایچون مباشر کوندرلمسی تمناسی)

(حاوی صدراعظمە عرضحال)

معروض چاکر کمینەلریدرکە

بوقوللرینك فلان قضا مدیری بك قوللرندن باشقە یوزاللی بیك غروش
مطلوب عاجزانەم اولوب اعطا وتأدیەسی خصوصندە مخالفت برلە غدرکلی
سمتنە ذاهب اولدیغندن مبلغ مذکورك تحصیلیچون بربندەلرینك مباشر
تعیینی خصوصنە بذل کنجینۂ مرحمت بیورلمق بابندە وهرحالدە امر وفرمان
حضرت من لە الامرکدر

(عوام ناس بیننده عادی اولەرق دین سندی)

غروش

١٥٠٠٠٠

(یالکز یوزاللی بیك غروش در)

باعث تحریر حروف اولدرکه
اشبو بیك ایکیوز التمش یدی سنه سی ماه محرمی غره سندن اعتبارا طقسان برکون وعده ایله دارندهٔ تمسك صرافان معتبراندن فلان بازرکاندن بالاده مذکور یالکز یوزاللی بیك غروش جهت قرض شرعی اولمق اوزره آلدم که نصفی یتمش بش بیك غروش ایدر واجب الاداولازم القضاذمتمده صحیح دینم اولوب بمنه تعالی وعده سی دخولنده تماما اداسی میسر اولدقده اشبو دین تحویلم کیرویه ردوشق اولنه

(تحصیلی امرنده والیٔ مملکته خطابا)

(امرنامهٔ سامی صورتی)

دولتلو افندم حضرتلری
صرافان معتبراندن فلان بازرکانك سوکه قضاسی مدیری الیاس زاده حسن بکدن باتحویل شوقدر بیك غروش مطلوبی اولوب اعطا وتأدیه سنده مخالفت ایلدیکی بیانیله تحصیلی ضمننده برمباشر تعیینی خصوصی بازرکان مرقوم طرفندن باعرضحال استدعا قلنمش وبازرکان مرقومك استدعاسی وجهله دائره مرتبعه سندن فلان بنده لری مباشر تعیین اولنه رق یوکره صوب آصفانه لرینه اعزاما کوندرلمش اولمغله شیمهٔ کریمهٔ حقایقدانیلری اقتضاسندن اولدیغی اوزره بروجه حقانیت لدی الترافع بازرکان مرقومك میرمومی الیه ذمتنده اولقدار آلهجغی شرعا تبین ایلدیکی حالده مباشر مرقوم معرفتیله تحصیلنه همت بیورلمق بابنده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(مقام صدارته)

خاکپای عالیٔ وکالتپناهیلرینه درکار اولان فرط عبودیت ومصادقت چاکرانه مه مرحمة ومکافاة صدقهٔ اقبال صدارتپناهیلری اولمق اوزره عهدهٔ

عاجزانه مه توجیه واحسان بیوریلان فلان ایالته ماه حالك یكرمی ایكنجی
بازار ایرته سی كونی بالمراصله سلف چاكری دولتلو پاشا حضرتلری بنده لریله
تسلیم وتسلم قاعده سی اجرا قلنه رق مشار الیه حضرتلری درسعادته
متوجهاً بو طرفدن حركت وعزیمت ایتمك اوزره بولنمش وزیب حمائل فخر
ومباهات كترانه م اولان مأموریت امر جلیل الشانی مجلس ترتیبیله
تعظیمات لایقه وتكریمات لازمه نك اجراسیله برابر فتح وقرائت ومحض
عدل ورأفت اولان منطوق جلیل ومضمون موهبت دلیلی جمله یه اعلان
واشاعتله توفیق جناب باری یه استنادا وحامی عباد اولان تنظیمات خیریه
وتنسیقات ملكیه اصول عادله سنه تطبیقا ایفای امر مأموریته ابتدا
ومباشرت قلنمش ور بعز جل شانه حضرتلری حبیب اكرمی حرمتنه ملكی
ذات همایونلرینه وجناب كرامتنصاب ملوكانه لرینی دخی كافهٔ عباد وبندكانه
باغشلسون آمین شو ایالات طوغریسی خلقت ذاتیهٔ ارضیه سی اقتضاسنجه
هر درلو ترتیب واعماره الیق شایان ستایش بر محل بولنمش اولمغله فریضهٔ
ذمت عبودیتم اولدیغی اوزره دعای بقای شان وشوكت واجلال حضرت
خلافتپناهینك تكراریله برابر سایهٔ موفقیتوایهٔ جناب شهریاریده میامن
توجهات تسهیلات غایات عاجز پروریلریله ایالات مرقومه نك آن بآن
استحصال معموریتی واهالی وسكنه سنك تزاید رفاه واستراحتلری
خصوصنه نصب نفس اهتمام وغیرتله طرف واضع الشرف جناب ملوكانه
ایچون جمله دن دعوات خیریه استجلابنه صرف مقدرت اولنه جغی عرض
وبیانیله ایفای فریضهٔ تشكر وتحمدته اعتنا ومسارعت قلندیغی ان شاء الله
تعالی محاط علم جهانشمول وكالتپناهیلری بیورلدقده اولبابده امر وفرمان
حضرت من له الامر كدر

(جواب)

دولتلو افندم حضرتلری

بالصحة والعافية محول عهدهٔ بهیه‌لری اولان فلان محله بالوصول اجرای اقتضای امر وفرمان حضرت خلافتپناهی‌یه مباشرت بیورلدیغی مبین وصوب خلوصوری‌یه درکار اولان حسن توجه سامیلرینی متضمن رسیدهٔ جای اعزاز اولان تحریرات والالری مآل ومزایاسی قرین اطلاع خالصانه‌م اولمشدر همان جناب فیاض مطلق جلالی رضای عالی‌یه اوفق خدمات مستحسنه ابرازینه موفق بیورمسی دعواتی واستفسار خاطر مرحمتظاهرلری سیاقنده شقه تحریر وتسییرینه مبادرت قلندی

(توصیه صورتنده مضبطه‌یه موجب)

مال مدیری سابق افندی بنده‌لری مدت اداره‌سی محاسباتی مجلس کبیر ایالتنده یکان یکان بالرؤیه ذمتنده اموال میریه‌دن براقچه ظهور وکندوسندن مدت مأموریتنده قولا وفعلا منافیء معدلت سنیه وتنظیمات خیریه ارتکابات ومأخوذات وبرکونه حال وحرکات صدوری تمامش واهالی بالعموم خشنود ورانی بولنمش اولدیغندن اولبابده معرض شهادتده مجلس مذکوردن تنظیم واعطا اولنان برقطعه مضبطه مالی افندیء مومی الیه بنده‌لرینك فی الحقیقه حسن حال وحرکت واستحصال خشنودیء اهالی ورعایایه موفق اولدیغنی متضمن اوله‌رق تحقیقات عاجزانه‌م دخی بومرکزده دائر بولنمغین مذکور مضبطه موجبنجه طرف چاکرانه‌مدن دخی عرض وبیان کیفیته ابتدار اولنمشدر اولبابده وهرحالده امر وفرمان ولطف واحسان حضرت من له الامرکدر

(تبریك مأموریتنی حاوی اولان شقه‌یه جواب)

جوار مسعدت آثار مشیریلرینه شرف مظهریتمدن طولایی حاصل اولان مسرت کامله وجدانیه‌نك عرض وبیانی املنده ایکن الفضل للمتقدم مدلولنجه تبریك مأموریت بندکانه‌می متضمن ارسال بیوریلان تحریرات

سامیهٔ کریمانه‌لری رسیدهٔ دست ابجال وگوهر پارهٔ مضمون نوازش مشحونی
ضیاپاش کنز خیال اوله‌رق خورشید محسنات ومکارم علیه‌لرندن بوصورتله
اقتباس انوار لطف وعاطفت کاشانهٔ دل بیغل صدیقانه‌مه افاضهٔ فخر
وممنونیت ایتمسیله دعوات خیریت آیات منعمانه‌لری یاد وتکرار اولنمشدر
پیشگاه کرم پناه آصفیلرینه مخصوص اولان کالای زرین خلوص
وخصوصیت قوبه‌م آلایش ریب وریادن ساده وبوده شهادت قلب نقاد
عرفان اعتیاد دولتلریله کلفهٔ تعریف وتوضیحدن آزاده اولدیغندن اولمقده
تطویل وتصدیعدن صرف نظرله مجرّد عاطفت واقعهٔ کریمیلرینک تشکر
ومحمدتیله استبقای توجهات سنیه‌لری معرضنده تقدیم رقعهٔ اختصاصه
ابتدار قلندیغی صورت عزیمتی بو هفته پوسته سیله نائل اولدیغم کرمنامه‌لرنده
استفسار بیورلمش اولان امین صرهٔ مبارکهٔ همایون کچن پنجشنبه کیجه‌سی
صباحلین ساعت سکزراده‌لرنده بورادن راحله بند حرکت اولدیغی
ان شاء الله تعالی معلوم وزیرانه‌لری بیورلدقده اولبابده امر وفرمان

(علمادن برذاته هدیه ارسالنه دائر)

دادرمعالیشیم فضیلتلو افندم حضرتلری

صوب فاضلانه‌لرینه اولان کمال محبت ومودت عاجزانه‌م اقتضاسندن ناشی
هربار ذات مروت سماتلریله میانه‌ده مسبوق اولان حقوق وموالاتی
خیالخانهٔ خلوص وریده تفکر واول اوان سعد اقترانده اولان ذوق وصفایی
تذکرا یتمکدن خالی اولمدیغمی مناسب روندکان ایله اشعاره وسیله جوی
ایکن بو دفعه اوطهٔ ثناوری اخوانندن فلان افندی حضرتلرینک ایفای
فریضهٔ حج شریف نیت خیریه سیله اولصوب شرف اوبه عزیمتی ابراز کالای
محبت خالصانه‌مه نعم الذریعه اتخاذ قلنمش وهدیهٔ ناچیزانه‌م اوله‌رق
برجبه‌لک شالی دخی افندی مومی الیه ایله کوندرلمش اولمغله وصولنده قرین
حسن قبول بیورلمسی نیازیله نمیقهٔ ثناوری تحریر وتسمیر قلنمشدر بمنه تعالی

معلوم سماحتلری بیورلدقده طرف محبی اولمحال عالیه ده حسن توجهات علیه ودعوات خیریه ایله یادوبو جهتله تشاورلرین مسرور الفؤاد بیورملری مقتضای شیمهٔ مروتلریدر

(امرنامهٔ سامی جوابی)

فلان تاریخیله مؤرخ هامه بیرای تعظیم اولان امرنامهٔ سامی وکالتپناهیلری مآل عالیسنده متعلق وشرفسنوح بیورلمش اولان امر وفرمان همایون حضرت پادشاهی منطوق جلیلی اوزره حجاج مسلمین محافظه سنه مأمور فلان ایالتی تیمارلوسنك معاش ومصارف سنویه لری تیمارلری حاصلاتندن تسویه قلنمق اوزره مستحفظ حجاج نامیله برالای تشکیلی ضمننده دفعة وقوعبوله جق مصارف دفترینك وتیمار مرقوم حاصلاتنك مالیه نظارت جلیله سی جانبندن ارسال بیوریله جق تجارات دفترلری وتعلیمات ایله تفصیلا وقوعبوله جق اشعاره تطبیقا دفاتر لازمه سنك تنظیم وبامضبطه تقدیمی اراده واشعار بیورلمش وامر وفرمان همایون حضرت شاهانه حکم جلیلی اوزره خصوص مزبورك تسویه ایجابنه مبادرت ونظارت جلیلهٔ مشارالیها جانبندن ارسال بیوریله جق دفاتر وتعلیماتك ورودنده اکا تطبیقا دفاتر لازمه سنك دخی بالتنظیم کیفیتلرینك ایضاحا عرض واشعارینه اعتنا ودقت قلنه جغی عرض وبیانه ابتدار اولنمشدر اولبابده وهرحالده امر وفرمان

(احالات دفتری ذیلنه یازیلان مضبطه مالیه نظارتنه)

اشبو بیك ایکیوز سنه سنه محسوبا فلان ایالتی واردات عشریه سنك مقدما مزایده سی ایالات مرقومه اهالیسنك تخم زرع ایلدیی صره سنده اجرا اولندیغنه وکن سنه سی مزروعاتی آفتزده اولمسندن وبو سنه محصولاتنك دخی اولوقت مجهول بولندیغندن طولایی طالب اولنلر بوبابده

زياده ضمايم ايله اظهار خواهش ايتمدكارندن واردات مرقومه بدلاتی
سنهٔ سابقه بدلندن خيليجه تنزل بولديغی حالده دفتری تقديم قلنمشيدی
لله الحمد ايالت مرقومه مزروعاتنده مؤخرا فيض و بركت نمايان اوله رق
اعادهٔ مزايده يه رخصت بيورلديغی حالده منافع خزينهٔ جليله حصوله
كله جكی اكلاشيلوب كيفيت مقدما فی سنه ومؤخرا فی سنة تاريخلريله
باعريضه استئذان وانها وبونلرك مجلسه كاوب ويره جكلری ضمايمك
افاده سنه مأذونيت اعطا اولنمش ايسه ده جوابا هنوز بركونه ارادهٔ عالی
نظارتپناهيلری شرفظهور ايتمامش وايالت مرقومه نك حرارت خاك
وهواسی اقتضاسنجه ايام حصاد دخول ووقت مزايده مرور ايتمكده
بولنمش اولديغی حالده طالبلر دخی چوغالمش ايدوكنه واستحصال منافع
خزينه قضيه سی بالجمله مأمورينه فريضهٔ ذمت مصادقت بولنديغنه
بناء اولبابده ملتزمين طرفلرندن وقوعبولان استدعا ومجلسجه ويريلان قرار
اوزرينه واردات مرقومه بوكره تكرار مجلسجه علنا بالمزايده مقدما تقديم
قلنان مزايده دفترنده محرر بدلات اوزرينه وقوعبولان ضمايم ايله برابر جمعا
شو قدر غروشده آخرلك رغباتی انقطاعندن صكره بالاده محرر الاسامی كسان
عهده لرنده تقرر ايدرك قوی كفلايه ربط اولنمش واجرای ايجابی متوقف
ارادهٔ عالی نظارتپناهيلری بولنمش اولمغين اولبابده وهر حالده امر وفرمان

﴿(بودخی)﴾

لله الحمد والمنه فلان ايالتی مزروعاتنك اشبو سنه سنده نمايان اولان
فيض وبركت ايجابی وميامن توجهات نظارت پناهيلری آثار خيريه سی
اوله رق ايالت مرقومه رسوماتی بو صره ده ترقی بوله جغی ملتزمينك
مجزوملری بولنمسيله مقدما تقديم قلنان مزايده دفترنده محرر بدلاتدن
زياده ضمايم ايله خيليجه طالبلری ظهور ايتمش وبوخصوص منافع خزينهٔ
جليله يی مستلزم بولنمش اولديغی مثللو تكرار مزايده سی خصوصی

استئذان اولنمش اولسه وقتلك امرارینی موجب اوله جغی بدیهیاتدن واوّل باوّل استحصال منافع خزینهٔ جلیله قضیه‌سی بالجمله مأمورینه فریضه دن بولندیغنه بناء اولبابده ملتزمین طرفلرندن وقوعبولان استدعا ومجلسجه ویریلان قرار اوزرینه ایالات مرقومه واردات رسومیه سنك دخی بوکره تکرار مجلسجه علنا بالمزایده مقدما تقدیم قلنان مزایده دفترنده محرر بدلات مقرره اوزرینه اولان ضمایمله برابر شوقدر بیك غروشده آخرك رغباتی انقطاع عندنصکره بالاده محرر الاسامی کسان عهده لرنده تقرر ایدرلك قوی کفلایه ربط اولنمش واجرای ایجابی متوقف ارادهٔ عالیٔ نظارتپناهیلری بولنمش اولمغین اولبابده وهرحالده

(والی طرفندن مضبطه اوزرینه یازیلان موجب)

لله الحمد والمنه بوسنهٔ مبارکه ده فلان ایالتی مزروعاتندن نمایان اولان آثار فیض وبرکت جهتیله ایالات مرقومه اعشارینك تکرار مزایده سی حصول منافع خزینهٔ جلیله‌یی مستلزم اوله جغی روش حالدن وبعض افادات موثوقه دن اکلاشیلوب اولبابده فی سنه تاریخیله باعریضهٔ چاکری استئذان ارادهٔ علیهٔ نظارتپناهیلرینه مبادرتله مع ضمایم طالب اعشار اولنلرك مجلسه کلملرینه مأذونیت ویرلمشدی بوکره لفا تقدیم قلنان بوصله ده کوسترلدیکی وجهله اعشار ورسوم وارداتك بدلات معلومهٔ سابقه سی اوزرینه شوقدر غروش ضم وقوعبولمش وبودخی مجرّد میامن توجهات سنیه لری برکاتی دیمك ایدوکنه اشتباه اولمیوب بروش حاله کوره دها ضمایم ظهوره کله جکی مأمول قوی بولنمش اولدیغنه وواردات مرقومه طالبلرینك رغباتی انقطاع عندن صکره تقرر ایدن ضمایم دفترینك تنظیم وتقدیمیله کیفیتك عرض واشعارینه مبادرت اولنه جغی درکار وایالات مرقومه نك حرارت خالك وهواسی اقتضاسنجه بش اون کون قدر شعیر بچیلوب وقت حصاد دخول ایده جکی نمودار بولندیغنه بناء مقدمه کی عرض ونیاز

چاکرانه من وجهله بو بابده اولان رأی رزین اصابتقرین منعمیلرینك سوی بندکانه منزه سرعت امر واشعاری خصوصنه مساعدهٔ سنیهٔ نظارتپناهیلری بیدریغ وشایان بیورلمق بابنده وهرحالده

(عیادتنامه)

مزاج عطوفت امتزاج عالیلرنده صدقهٔ وجود رأفتنمود لری اولمق اوزره ظهور ایدن انحراف نیرنشاط شناوری یه بادیٔ انکساف اولمشیکن حمد الله تعالی امارهٔ برؤ وخفت حصولی طرف مخلصی یه اخبار اولنمقدناشی بو کیفیت وسیلهٔ کمال ممنونیت وانبساط وذریعهٔ مزید محظوظیت ونشاط اوله رق همیشه تربیتبخشای اجزای جهان وتأثیرفرمای تراکیب انس وجان تقدست قدرته عن الخلل والنقصان حضرتلری کوهر بیهمتای وجود جهانورلری نتیجه زمان زیورآرای درج دولت وصدقهٔ صحتلری اولان اشبو عارضه یی نتیجه پذیر انواع عافیت ایلمك تمناسی دعای عمر ودولتلرینه تردیف قلندیغی بیانیله استفسار خاطر معالی مظاهرلری سیاقنده تذکرهٔ شناوری ترقیمنه ابتدار اولنمشدر ان شاء الله تعالی لدی الوصول حصول کمال تندرستی وعافیتلری بشارتیله اخلاصکار بیرارینك تحبیر وتزاید توجهات والالریله تسریره عنایتلری سزاوار بیورلمق اعظم مسؤل اخلاصشعار ایدوکی

(مسرتنامه)

ارادت بی علت جناب خفی الحکمه اقتضاسیله علی سبیل المجاهده مظهر امتحان یزدانی اولان حضرت یوسف علیه السلام برزمان تنها نشین کلبهٔ احزان و بعده کوکبهٔ قدروشانلری ایماض بارقهٔ فیوضات قدسیه ایله نوجهله نورافشان مصر جهان اولدیغی نزد الهامپیوند سامیلرنده مستغنیٔ تعریف وبیان ایدوکندن بشقه اشد بلایا ذوات مقدسهٔ انبیا وزمرهٔ سادات

اولیایه بارگاه احدیت پناه کبریادن برتحفۀ گرانبها اوله رق مبعوث بالسیف اولان خواجۀ هردوسرا علیه افضل التحایا افندمزک ظاهرا اذای دلخراش کفرۀ قریشدن ومعنا علم افراز جهاد وغزا اولملری ارادۀ خفیه سندن هجرت نبویه لری اقتضا ایتمش اولدیغی عند اولی النهاده کالشمس فی وسط السماء روشن وهویدادر بنابرین * وای نعیم لایکدره الدهر مفاد حقایق اعتیاد نتیجه ذات فخامت آیات منعمانه لرینک فضائل جهاده مظهریتلریله برمدت تنگنای مجاهده ده نائل مأثر مثوبات نامتناهیه اولملری مقتضای شیوۀ الهیه دن اولوب الحمد لله الذی اذهب عنا الحزن نظم جلیلی بو خلال میامن اشتمالده تزیین سرلوحۀ آمال وتنویر کتابۀ حسبحال ایدرک بالامن والاقبال اولاد واحفاد وبالجمله متعلقات صدق اعتیادلریله مدینۀ ازمیرده ساحل رس اجلال اولدقلری نوید مسرت بدیدی سامعه پیرای عبد صادق المقالری اولدقده بو مژدۀ عظمی خزاین دنیا ومافیهایه دگر بشارت کبری اوله رق بی اختیار اسالۀ دموع شادمانی ومسارایله درحال ایفای لازمۀ سجدۀ شکره ابتدار ایدرک اولبابده بادۀ شوق وسرور وفرحت عروق واعصاب چاکرانه مه سرایت ایتدیکندن نصکره اوزریمه واجب اولدیغی وجهله گیجه کوندز مواظب اولدیغم دعای بقای عمر ودولت وسلامتلری مرآت اجابتده صورتنما اولدیغندن لیلۀ مظلمۀ عسرتدن صبحگاه عالم افروز یسر وسهولته رسا اولدقلرندن ازسرنو نشوه منند فیض وحیات ودلسیر ماء الحیات مباهات اوله رق چاکر مستندیتلری قدیمی وصمیمی عتبۀ علیای ولی النعمانه لرینی ملجأ وملاذ ایدنمش وخاکقدم میامن توأم داورینلرینی کیمیای سعادت اتخاذ ایتمش اولدیغم حیثیتله وبووجهله اصابت سهم امانیدن وصوله کلان انواع انبساط وابتهاجک اشعاریله تمادئ ایام عمر ودولت وترقی شان ومنزلتلری تمناسی اوته دنبرو مأنوس اولدیغم ادعیۀ خیریۀ ولی النعمانه لرینه بالترادیف بقای توجهات سنیه لری استدعاسنه نعم الذریعه اتخاذ اولندیغی ان شاء الله تعالی محاط علم عالمشمول خدیویلری

بیورلدقده بعدازین دخی حق بندکانه مدد اکسیر محض بیلدیککم آفتاب تلطفات ذره پروریلری لمعه نثار بیورلمق بابنده وهر حالده امر وفرمان

(تعزیه نامه)

بو اوان حزن اقترانده کریمهٔ محترمه لرینك ختام انفاس معدوده سیله دار بقایه روان وجوار رحمت رحمانه خرامان اولدقلری پیام حزن ارتسامی مسموع شاوری اولدقده خدا بیلورکه درجهٔ مغموميتم رسیدهٔ رتبهٔ عذاب الیم اولمشدر اما تقدیر خدایه رضادن غیری چاره اولمدیغی عیان وبوکا صبر وتحمل اجر جزیلی موجب اوله جغندن همان جناب حیّ لا ینام اول مرحومه یی غریق بحار غفران وباقیلره عمر طویل وصبر جمیل عنایت واحسان بیوره امین محضا محزونیتمی حاوی ومراسم تعزیت وتسلیتی محتوی نمیقهٔ شاوری تحریر واملا وصوب والالرینه بعث واسرا قلنمشدر بمنه تعالی لدی الوصول معلوم مروتلری بیورلدقده صبره ملازمتله زمرهٔ لا خوف علیهم ولا هم یحزنون دن بولنملری الطاف حضرت ملك العلامدن مستدعادر

(وزرادن قپو کتخداسنه)

. . . افندم

فی سنه تاریخیله مورخا اشبو هفته پوستهسیله رسیدهٔ دست اعزاز اولان تحریرات بهیه لری موجبنجه ارسال بیوریلان مرقاتك جمله سی بالوصول تسویهٔ اقتضالری دردست اجرا بولنمش وباب عالی یه ومالیه خزینهٔ جلیله سنه وسائره یه اولان معروضات ومحررات شاوری طوبره یه موضوعا صوب والالرینه بعث وتسییر قلنمش اولمغله بمنه تعالی وصوللرنده محللرینه بالتقدیم اجوبهٔ لازمه لرینك مسارعت استحصال وارسالنه همت بیورملری متمنادر

(دیگر مختصر)

فی سنه تاریخلی محررات بهیه‌لریله برابر کافهٔ مرقمات مطویه بالوصول اقتضالری اجرا وبرموجب مذکره اوراق موجوده صوب والالرینه ارسال واسرا قلنمش اولدیغی بیاننه مبادرت قلندی افندم

(قپوکتخداسی طرفندن پاشاسنه پوسته عریضه‌سی)

• • افندم حضرتلری

باب عالی‌یه ونظارت جلیلهٔ مالیه‌یه ومحال سائره‌یه اوله‌رق بالاسطار ارسال وتسیار بیورلدیغی بیان عالیسیله محللرینه ایصال خصوصنی آمر مفخر تبخش فرق عبیدانه‌م اولان فرماننامهٔ سامئ داورانه‌لری مآل عالیسی رهین اذعان چاکرانه‌م اولمش ومحررات علیهٔ مذکوره بالوصول طبق امر وفرمان داورانه‌لری اوزره محللرینه تقدیم واعطا ودردست بولنان اوامرنامهٔ سامیهٔ جناب وکالتپناهی ومحررات سائره انفا وبرقطعه جریدهٔ حوادث ایله مرتب اولان معلوم القطعات تقویم وقایع نسخه‌لری آچقدن پوسته‌یه تسلیما تقدیم خاکپای والای ولی النعمیلری قلنمش اولدیغی محاط علم عالم آرای خسروانه‌لری بیورلدقده اولبابده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(طرز دیگر)

فی سنه تاریخیله مؤرخا پیرایهٔ انامل تعظیم اولان فرماننامهٔ والای دستوریلری مآل عالیسی اوزره اشبو هفته پوسته‌سیله ارسال بیوریلان مرقمات سنیه‌لرینک محللرینه تقدیم وتوصیلنه ابتدار ودردست بولنان محررات بوکره مطویا پیشگاه معالی اکتناه خدیویلرینه تقدیم وتسیار اولنمش واجرای اقتضالری منوط رأی عالئ داوریلری بولنمش اولمغله هرحالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

بوقاریکی مسوده‌لر اغرومفصل اولوب هر درلودن اشاغیلی بوقاریلی درج اولنمش وسؤال وجواب اوله‌رق عادی مکاتیب ایله تذاکر وسائره‌نك بوندن اشاغی درجنه ابتدار قلنمشدر

(قائمقامه توصیه نامه)

رفعتلو افندی

مقدم غیقهٔ ثناوری فلان قضاسی مدیری رفعتلو اغا مخلصلری صوب محبی‌یه متعلق اولدیغندن بشقه کندوسی حد ذاتنده درایتکار وهر وجهله رعایته الیق وسزاوار اولمسیله شیمهٔ حسنه‌لری ایجابنجه مومی الیه حقنده حرمت ورعایتله برابر مأموریتنـه دائر واقع اولان خصوصاتنه معاونت ومظاهرت بهیه‌لری مبذول بیورلدیغی حالده باعث محظوظیت خلوصوری اوله جغندن اول وجهله مصروفیء همم شریفه‌لری التماسیله استفسار خاطر شریفلری سیاقنده غیقهٔ ثناوری تحریر وتسییر اولنمشدر

(ایکی جواب)

دولتلو افندم حضرتلری

اظهار مأثر عبودیته ذریعه شمار ایکن ... مدیری اغا بنده‌لری حقنده لازمهٔ معاونت واحترامك ایفاسی امرینی حاوی اوله‌رق اغای مومی الیه یدیله اعلا بیرای تعظیم بلیغ اولان فرماننامهٔ والای دستورانه‌لری تنویرساز باصرهٔ رقیتم اولمش وهر بر امر وارادهٔ سامیهٔ ولی النعمیلری‌نك تنفیذ واجراسی مقتضای مملوکیتم بولنمش اولمغله طبق فرمودهٔ علیهٔ آصفانه‌لری اوزره مومی الیهله بالملاقات امور وخصوصات ایجابیه‌سی برلکده تسویه اولنمقده ایدوکی محاطعلم عالم آرای داوریلری بیورلدقده هرحالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

(کتاب اهدا اسنه دائر)

ذات والای مکارم‌نهمیلریله من القدیم میانه ده شیرازه‌بند صحایف سطور اولان متن بهارستان ازهار مودت صرصر بعدیت عارضه‌سیله قبول انحطاط وفرسوده اولمیه‌جغی مبارك فؤاد حقیقت اعتیاد والالری دلالتیله ازهر جهت بارز وآشکار اولمسیله آرتق بو رالردن بحثله تجدید شیرازهٔ محبت وادیلرنده عرض کتاب خلوص رسمی برطرف ایدیله‌رك دعای بالخیر بهیه‌لری تلاوت وایفاسیله اکتفا ایدلمش واشبو معانی غیرموجبه‌نك تحشیه وایضاحی بحثندن صرف افکار واختیار اختصار قلنه‌رق مجرد تفحص طبع معارفنبع بهیه‌لری سیاقنده ومولانای جامی قدس سره السامی حضرتلرینك آثار نعم المأثر اقدسیلرندن بهارستان کتاب مستطابنك شرحی بو ارالق مجددا طبع اولنمش وشرح مذکور شایستهٔ مطالعه واستنساخ بولنمش اولمسیله برای یادکار برقطعه‌سنك بوکره پوسته‌یه تودیعا صوب والالرینه هدیه ارسال قلنمش اولمسیله بمنه تعالی رسیدهٔ دست معارفپیوست عالیلری اولدقده لطفا قبول ومطالعه‌سیله ثناور بیرالرین مسرور بیورملری بابنده

(اکا جواب)

ذات مکارم‌سمات عالیلریله ازقدیم واقع اولوب دمبدم نشو ونما بولقده اولان غنچه‌های ورد محبت باد مخالف تباعد عارضه‌سیله صرارو صوله کیفیتنی بروجهله قبول ایتمیه‌جکی سپاسکارلرینی حسب الحقیقه شاهد عادل ایتمکله بوبابده اطناب معانی وایراد دلائله حاجت قالمامغله اصل شریطهٔ اختصاص ومحبتدن اولان تذکر حقوق ایله برقطعه بهارستان شرح نفیسنك پوسته توسطیله اهدا واسرا بیورلدیغی افاده‌سنی شامل فی ٢١ ص سنه ٦٩ تاریخیله مؤرخا زیور افزای کف اجلال

واحترام

واحترام اولان برقطعه کرمنامهٔ بلیغانه‌لری مفاد مکارم معتادی رهین علم ولاکاری ونسخهٔ نفیسهٔ مذکوره دخی واصل ایادیٔ افتخار بندهٔ بیرالری اولمش وفی الحقیقه میانه‌ده جلوه‌کر روضهٔ ظهور اولان لالهای محبت وشاهبوی انس انیسك شرح وبیانی برطاقم ایراد کلماتدن عبارت ویورالردن طی مباحثه وافکار شیمهٔ مرغوبهٔ وفاکاریدن ورسمی اتیان براهین دخی حاصلی استحصال نوعندن بولنمغله بووادیلردن صرف انظار هردرلو حب وموالاتی ایماء ایدیملك اوله‌رق بوبابده ثنا کارقدیملریدخی مسلك مرغوبهٔ مذکوری اختیار ایدرك همان بیان کمال محظوظیت وممنونیت وفیره ایله کتاب مستطاب مذکور زیوردودست قبول قلندیغی معرضنده ترقیم وتقدیم عریضهٔ خصوصیته مبادرت قلنمشدر اولبابده اراده افندمکدر

(مرکز ماموریته وصول اخبارنامه‌سیدر)

آثار توجهات واسعة البرکات مشیرانه‌لریله فلان ماموریت عهدهٔ عاجزانه‌مه احاله واحسان همایون ملوکانه بیورلمش اولدیغی قرین علم عالمشمول رحیمانه‌لری اولمش ایدوکی مستغنیٔ تذکار اولوب ماه حالك کونی مرکز مأموریت چاکرانه‌مه بالوصول امور مأموره‌یه بدأ ومباشرت قلندیغی مقدماتی ایراددن مقصود ومرام خاکپای علیهٔ ولی النعملرندن مشهود دیدهٔ یقین ومنقوش صحیفهٔ دل حزینم اولان حسن التفات جهانقیمت ولی النعملرینك ایفای حق تشکر ومحمدته یکی باشدن قیام ودعوات خیریت مشیرانه‌لری علاوهٔ اوراد هربار قلنمقده اولدیغنی عرض وبیان واوته‌دنبرو حق نامستحق بندکانه‌مده شایان بیوریلان آفتاب جهانتاب توجهات معالی آیات سنیه‌لری کما کان فرق عبیدانه‌مده بردوام بیورلمق معرضنده واظهار عبودیت وتجدید رقیت زمینلرنده ترقیم وتقدیم عریضهٔ چاکری‌یه ابتدار ورفع آستان معالی قرارلری قلندیغی محاط علم عالمشمول

صفدرانه لری بیورلدقده

(جوابنامه)

صوب عالیلرینه اقتضای خلوص قدیمی ومبتغای ولای دائمی عاجزی لوازمندن اولدیغی اوزره هرآن پیام عافیتلرینه انتظار وتقدیم عریضه یه ذریعه شمار ایکن کوهر رشد وسداد سامیلری مقتضاسنجه عواطف علیهٔ جناب شاهانه دن مأموریتی عهدهٔ لیاقتلرینه توجیه بیوریله رق مرکز مأموریت سنیه لرینه مواصلت میسر کردهٔ رب احدیت قلنمش اولدیغندن بحثله حق عاجزانه مده درکار اولان توجه والالرینک استمرارینی مبشر زیب افزای صحیفهٔ سطور بیوریلان برقطعه نوازشنامهٔ عالیلری مفادی رهین مدرکهٔ چاکری اولمش وبیاندن وارسته اولدیغی اوزره اولا پیام صحت وعافیتلری از بارینه مشارت علیالرندن وثانیا حق احق سنیه لرنده پرتوشار اولان اشبو عنایت جلیلهٔ شاهانه دن نائل اوله کلدیکم مسار وحبورک تعریف وتوصیفی حوصلهٔ خامهٔ سیهجامه دن بیرون وعلی الخصوص همجوار عاجزانه م بولندقلرندن قات اندر قات مسروریت عاجزانه م حصوله کلوب دعای تزاید قدر روشان عالیلرینه بالتکرار مبادرت ایتمکده یم همیشه موفق بالخیر اولملری دعوات اجابت آیاتندن خالی اولمیه جغمی انبا وتوجهات سنیه لرینی استبقا معرضنده ترقیم رقیمهٔ اخلاصکاری یه مبادرت قلندیغی معلوم کرملزوملری بیورلدقده هرحالده

(خواجکاندن خواجکانه رسما تحریرات)

فتوتلو بک افندی

ذات والالریله میانه ده مربوط اولان شر یطهٔ مهر ومخالصت اقتضاسنجه دمادم ابراز کالای خلوصه وسیله جویان وایام شتانک دخی حلولی تقرب ایتمکده اولوب کرمی وجود محبت آلود بندکانه مله برابریانه یانه دعای بالخیر عافیتلرینی ادا ایتمک اوزره برطولوم بوسنه نافه سی فروهٔ رنکینه محتاج

اولدیغمدن

اولدیغمدن اطنا وکرما بوکونلرده کلور وقوعیله ارسالنه همت وقافجه آلنورسه آنکدخی موالاتنامهٔ سامیلری هامشنده ایماسنه عنایت بیورملری تمناسی ذریعهٔ عرض اخلاصم اولمش اولمغله هرحالده امر واحسان افندمکدر

(اکا جواب)

فتوتلو افندی

عارضهٔ دوریٔ صوری ایله قابل سردیٔ تخالف اولمیان حب وولانك بیننده ازدیاد پذیر اولدیغی مزایاسی مشتمل رسیدهٔ موقع تبجیل اولان موالاتنامهٔ دلارامألی قرین ادراك مستغنداتم اولمش وستایشکار بیربالری حقنده درکاربولنان حسن توجه سامیلرینی مؤکد اسپارش بیوریلان برطولوم کورکك بودفعه حامل نمیقهٔ عاجزی فلان اغابنده‌لرینك اولصوب شرف اوبه وقوع عزیمتیله بالتودیع اطاره واسراسنه مبادرت قلنمش وشناور بیرالرینه ایجابی تقدیرده بویله خدمتلرسپارشیله ممنونیتم خصوصی محول عهدهٔ مروتلری بولنمش اولمغین اولبابده اراده افندمکدر



مکتوبك ایچنه کورکك بهاسی یازلسه آدابه مخالف اولدیغندن هیچ ذکر اولنمیوب برکوچك پوصله جق وضع اولنور

(اقراندن اقرانه اولمق اوزره محل مامور یتدن)
(درسعادته عزیمت ومواصلتی بیانی)
(حاوی شقه‌در)

ذات مکارمسمات منعمیلرندن روزدلسوز مفارقت عاجزانه ملك بشنجی کونی درسعادته مواصلت میسر اوله رق حامل اولدیغم تحریرات سنیه لری طبق ارادهٔ والالری اوزره محللرینه توصیل اولنمش وحمدالله تعالی پدر والالری

وفا ملیای عالیلری واحبابك جمله سی صحت اوزره اولوب چاکرلریله برابر استزادهٔ حسن توجه سامیلرنده بولندقلرینك بیان واشعاری جمله سی طرفندن صوب بندکی یه واقع اولان تنبیهات اوزره افاده وتحریره مبادرت قلنمش اولدیغی معلوم کرمملزوملری بیورلدقده اولبابده

(جوابی حاوی شقه)

بالامن والعافیه دره علیه یه مواصلت علیه نك بشارتنی مشعر ومجردین توجهات عالی ولی النعمی برکاتیله بوراجه واقع اولان خدمت ناچیزانه ملك تسعیدینی مذکر واصل ایادی ابتهاج اولان لطفنامه لری مفاد بلاغت اعتیادی رهین اطلاع عاجزانه م اولدقده حمد الله تعالی کمال صحت وعافیتله درسعادته مواصلتلری اشعار واستبشارندن ممنونیت کاملهٔ عاجزانه م حصولیله دعای دوام عمر واقباللری تکرار قلنمش وصوب بندکانه ملك بالاستمرار لطفنامه لریله یاد وتذکاری وپدر عزیز افندی مخلصلرینك اللرینی او پدیکم واحبا حضرتلرینك حسن توجهلرینی نیازایتدیکمك تبلیغاتی مقتضای مروتلرندن بولنمش اولمغین اولبابده

(ملتزم توصیه نامه)

سعادتلو افندم حضرتلری

ذات مکارم سمات عالیلریله میانه بیرای ظهور واستمرار اولان موالات قویه ودائمه نك قدر توصیفی دائرهٔ حدوغایتدن بیرون اولدیغی محتاج دلائل اولمیوب انجق بعض کونا وسائل جمله اتخاذیله تأکید مبانئ مهر وولا قضیه سی دخی مسلم بولندیغندن بومناسبتله عرض خلوصه مبادرت قلنور که فلان افندی قوللری باب مکارم مآبلرینك بندهٔ آزادنا قبولی اولوب سایهٔ دولتلرنده جامنوش سرور ونشاط ونعمخوار رفاه وانبساط اولدیغی حالده مقتضای طالع ناسازی مومی الیهی دائرهٔ سنیه لرندن دور وخوان

بی امتنان

بی امتنان منعمیلرندن بی نوا ومهجور ایدرك بیچاره نك بیات ونهاری
مثال نی اه وزار ایله کذر وشوق وطرب بزم عالیلرینی یاد ایتدکجه همچو دف
سیلی خوردست کدر اولدیغندن بشقه تخصیص بیورلمش اولان معاش
اولاد وعیالیله بالغا ما بلغ تعیشنه مدار کافی ایکن بردن بره اندن دخی
مهجوریتی موجب مغدوریتی اولمش بو ذات علیالری * سوندرمه اوزالکله
یاندردیغك چراغنی * معناسنی کسه یه صورمز خاندان وخاندانزادهٔ بی مثل
وعدیل بولندقلری جای کلام اولمیوب بیچاره نك قید اضطرابدن خلاصنی
التزام ایده جکاری مجزوم بولنمغین بو بابده ایفای لوازم بنده پروری یه رعایت
بیورلمق تمناسی معرضنده ترقیم رقیمهٔ اخلاصکاری یه ابتدار اولنمشدر
اولبابده وهر حالده امر وکرم افندم حضرتلرینکدر

(اکا جواب)

عطوفتلو افندم حضرتلری

شجرهٔ اخلاص وعبودیتم ثمره سی اولان احسن توجهات علیه لرینك حق
چاکرانه مده دوام واستقرار وتزاید واستمراری مبشر وفلان افندی بنده
لرندن طولایی بعض موادی آمر انمله پیرای تعظیم اولان امرنامهٔ والای
عطوفیلری مزایای مکارم احتواسی قرین اذعان کترانه م اولمشدر افندیٔ
مومی الیه بنده لرینك احوال حاضره سی معلوم چاکرانه م اولوب الحق
کندینه کمالیله مهر وموددتم درکار اولمغین صوب عاجزی یه بدیهی الثبوت
اولان توجهنك مثال دف رو باتش اضطراب اولدقجه تزاید حسن صوتی
باعث ازدیاد شوق وطرب عاجزانه م اوله رق کندیلرینی مثال طنبور آغوش
مواصلته جلب ودرکاره مجبور اولدیغم نمایان ایسه ده شمدیلك امر دولتلرینه
امتثالا معاش مخصصی کندینه اعطا اولنوب صفای خاطرله خانه سنده آرام
ایتمك اوزره صرّاف قبلنه لازم کلان تحریرات بندکانه ملك تز بیریشه
واستبقای تعطفات سنیه لرینه برابر بیان حال سیاقنده ترقیم عریضه یه

مبادرت قلنمش اولدیغی محاط علم عالیلری بیورلدقده امر وفرمان حضرت من له الامر کدر

(احبابجه دعوت تذکره سی)

ایام بهارده سیر صحرا وسایه دار اشجار دلکشا ایله تنشیط قلوب وبوسه چینی لب محابیب ایله نوشانوش جام صفا نمنه رق دفع آلام وکروب اوتهدنبرو معتاد احبای باصفا بولندیغندن وهوالردخی بوکونلرده بك لطیف اولوب ساحهٔ چمنستان نشانهٔ کلکشت جنان اولدیغندن یارینکی کون فلان افندی فلان افندی ثنا کارلری چاکرخانه لرینی ساعت ایکی صولرنده تشریف

(القانی استدنکی یازان)

برله ولی افندی طرفلرینه طوغری عزیمت قلنمق اوزره قرار ویرلمش وذات محاسنسمات اخلانوازیلرینك نشاط افزای بزم محبت اولان قدوم میامنلزوم عالیلری اقصای مطالب بولنمش اولمغله الطافا وعنایة بنده خانه لرینی یارین ارکندن تشریفه قدم رنجهٔ رغبت بیورلملری بابنده لطف وکرم افندمکدر

(تذکره نك الت طرفنه کاز)

اشبو امرنامهٔ والالری مفاد صفا اعتیادی قرین اطلاع چاکرانهم اولمش وتنفیذ ارادهٔ والای منعمیلری هرحالده فریضهٔ ذمت رقیتم بولنمش اولمغله بمنه تعالی یارین ارکندن خاکپای عالیلرینی تصدیعه جرات ایده جکم محاط علم عالیلری بیورلدقده اراده افندمکدر

(شاکردن خواجه یه سیاق عریضه)

باعث کمال مباهاتم افندم حضرتلری

ذات فضائلسمات استادانه لرندن کوردیکم لطف وهمم ومزیدنعم جلیله نك

حق تشکرینی اداده عجز وقصورم درکار وبو جهتله خاکپای سعادتلرینه اولان
اخلاص درونم کیفیتی مستغنیء بیان وتذکار اولوب انجق دعای عمر
وعافیتلرینی آن بآن یاد وتذکیر ایله همت علیه لرینه متوسلا کوندزلری ادای
امور مأموره عاجزی یه وکیجه لری مطالعهٔ کتب عربیه یه مواظبت
ومداومت اوزره بولندیغمی عرض وانها معرضنده ترقیم عریضهٔ
رقیقه فریضه یه ابتدار وشام شریف امتعهٔ معتبره سندن اوله رق حامل
عریضه یه تودیعا برکزی خرقه اهدا وتقدیمنه اجتسار قلنمش اولمغله بمنه تعالی
لدی الوصول قدم رقیمه رعایه قرین حسن قبول وبندهٔ مستدیملری بو جهتله
دخی رهین حبور وسرور بیورلمق بابنده امر وکرم ولی الهمم افندمکدر

(اکا جواب)

ذات معارف ایات حقوقشناسیلری روح پرفتوحم کبی سودیکم اوغلم
مقامنده اولوب هردم وآن اذکار جمیله ودعوات خیریه لریله اوقاتکذار
و پیام عافیتلرینه مترقب ودر انتظار ایکن بو دفعه فلان اغا بنده لریله ارسالنه
عنایت بیوریلان کرمنامهٔ محبتشمامه لری انمله زیب تکریم وما ٔل دلاراسی
قرین اذعان داعیء صداقتوسیم وهدیهٔ سنیه لری اولان خرقهٔ لطیفه پیرایهٔ
دوش قبول وتلثیم اوله رق کمال حظوظیتله دعوات جمیلهٔ حقایقدانیلری
تکرار وبقای حسن موالات کامکاریلری تمنیاتی سیاقنده ترقیم رقیمهٔ
اخلاصکاری یه ابتدار اولندیغی معلوم عالیلری بیورلدقده بعدمادخی
صوب بندکانه می مترقب اولدیغم اخبار صحت وعافیتلریله پیاپی یاد وتذکاره
همت بیورملری بابنده

(استقراضی حاوی تذکره)

بنم برادرم
بیننادە منعقد اولان رشتهٔ میل ومحبت بر وجهله کسسته و بر صورتله شکسته

اولمه جغی آزادهٔ بیان واشعاروبوکونلرده ضرورت داعیانه م رسیدهٔ کمال
ایدوکی درکاراولوب هرنقدرافندمه موجب تصدیع وبارایسه ده قرض
اوله رق برمقدار خرجلغك فلان افندی بنده لریله سوی داعیانه مه ارسالی
واولوجهله دوچار اولدیغم قید ضرورتدن رها برله مسرور یتم خصوصنه هم
والانهم عالیلریشك ابذالی خصوصنده ترقیم عریضهٔ عبودیتفریضه یه
جسارت قلنمش وبوصورتله تصدیع خاکپای والالرینه جسارتم کیفیتنه عفو
عالیلریله مقابله بیورلسی مقتضای شفقت و بنده پروریلری بولنمش اولمغله
هرحالده لطف وهمم افندمکدر

(تذکرهٔ مذکوره نك آلت طرفنه کتار)

شوارالق طرف والالرینه برمقدار اقچه نك لزومی اولدیغنه مبنی عهدیسرده
تأدیه واعطا اولنمق شرطیله برمقدارمبلغك ارسالی التماسنی حاوی راحه رس
اعزازاولان اشبوتذکرهٔ بهیه لری مأل عالیسی معلوم خلوصوری اولمش
وهرنقدرصوب عاجزیده موجود اقچه یوغیسه ده سیاق اشعارعالیلرینه نظرا
ذات والالرینه اشد لزومی اکلاشلمش اولدیغندن بزم فلان افندیدن
بالاستقراض شوقدرغروش افندی یه تسلیما طرف سعادتلرینه
ارسال قلنمش اولمغین افادهٔ حال وطبع والالرین تفحص واستسأل سیاقی
بادئ اشعاراولمشدراولبابده اراده افندمکدر

موالیدن وارداولان شقه نك وصولندن بحثله
یازیلان جوابی

موهوب من عندالله اولدقلری شیمهٔ کریمهٔ داعی نوازیلری آثارجلیله سی وعبد
مستدیملرین التفات فاضلانه لریله حائزمسار بیورلق اوزره فلان افندی
بنده لریله بودفعه راحه نوازاعزازوتکریم اولان برقطعه کرمنامهٔ بهجت
علامه لری مأل مکارم اشتمالی رهین اطلاع عاجزانه م وبووجهله ابراز

بیوریلان التفات ونوازش بهیسه لری باعث کمال حبور ومفخرت داعیانه م
اوله رق مواظبی بولندیغم ادعیهٔ خیریه تزاید عمر وعافیت وترقیء اقبال
وموفقیت سامیه لری بشکرارز یور زبان تذ کار وایصال قبولگاه جناب
پروردکار قلنمشدر طرف مستجمع الشرف سمو حیلرینه من القدیم درکاروان
با آن تزاید وترقیسی بدیدار اولان میل ومحبت وصدق خلوص وخصوصیتم
ریادن عاری و بو مدعای حقیقیهٔ بندکانه م ایراد براهین وتکلفدن وارسته
وبری ومبحث خصوصیتده تطویل کلام کار ارباب ریا ایدوکی ظاهر وجلی
ودرجهٔ عبودیتم نزد دقایق وفد عالیلرنده بیاندن مستغنی بولنمش اولدیغندن
اولوادیدن صرف انظار ومسلك اختصار اختیار قلنه رق همان بو بابده
سرزدهٔ حصول وظهور اولان سرور داعیانه می بیان وانها ومألوف وامید
واری بولندیغم توجهات مستلزم المفخرت فاضلانه لرینك بقا واستقرارینی نیاز
واستدعا معرضنده نمیقهٔ اخلاص انیقهٔ عاجزی تمیقنه ابتدار وصوب
صوابنمای سموحیلرینه تقدیم وتسیار اولندیغی رهین علم فضائل شمول والالری
بیورلدقده اولبابده لطف واراده افندم مکدر

(کوچکدن بیوکه مأموریت تبریکی)

خاکپای عالیٔ خدیویلرینه من القدیم ادعای مفخرت ذاتیه می موجب
اولان عبودیت ومصادقت چاکرانه م ایجابنجه هر بار ریاسزجه عافیت
دائمه واقبال ودولت کاملهٔ آصفیلری ادعیهٔ خیریه وتمنیات مخصوصه سنده
قصورم اولمیه رق اگرچه بو دفعه کی مأموریت جدیدهٔ سنیهٔ داورانه لری
حسب العبودیه موجب مسروریت وفقط طشره نك احوال معلومه سندن
اوله رق تعب وجود عالیٔ منعمانه لرینی مستلزم اوله جغی ملاحظه سیله
دخی باعث تأثر بندهٔ صدق سیرت اولوب هرنه ایسه تجلیات نادرهٔ علیهٔ
خدیوانه لری اقتضای جلیلی اوزره بلطفه تعالی حق عالیٔ آصفانه لرنده
محض خیر ومنفعت وان شاء الله تعالی نتیجه فیوضات جلیله یه مظهریتله

هر صورتله بادئ موفقيت اولمسى وهمان وجود معاليسود اصفيلرينك هرحال ومحادهء عافيت كامله ده بولنمسى ادعيهٔ مخصوصه سى بتكرار زيور زبان تذكار قلنه رق تبريكه اعتنا وحق چاكرانه مده ميامن توجهات ساميلرى بردوام ومستقر بيورلمق نياز وتضرعنه اجترا اولنمشدر اولبابده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر

(بيوكدن كوچكه جواب)

طرف شناورى يه دركار اولان توجهات بهيه لرينك تقويتنى و بوكره عهدهٔ مخاصى يه توجيه واحسان بيوريلان فلان ايالتنك تبريك وتهنيتنى شامل رسيدهٔ دست اجلال اولان تحريرات والالرى مآل مروت اشتمالى رهين علم شناورى اولمش واولوجهله ابراز لوازم وفادارى ومروت وايفاى رسم تبريك وتهنيته ابذال بيوريلان همم بهيه لرى ممنونيت خلوصورانه مى استلزام ايدرك اثنيهٔ بهيه لريله دعاى حسن موفقيت والالرى تكرار وصوب بهيه لرينه مخصوص اولان محادثت شناورى رسيدهٔ درجهٔ غايت اولديغندن وادئ اطناب وتطويلدن سمت اختصاره امالهٔ افكار وبوبابده حاصل اولان ممنونيت وفيره يى بيان واشعار برله طبع مروت نبع بهيه لرين استنبا واستفسار سياقنده تنميق نميقهٔ موالاتنه ابتدار اولنديغى ان شاء الله تعالى رهين علم والالرى بيورلدقده بعدازين دخى صوب اقباالجويلرى توجهات فواديه لريله مشمول بيورلمق منوط شيمهٔ مروتلريدر افندم

(ماليه يه ايراد مصرف دفترى كوندرلديكنه)
(دائرمال مأمورى طرفندن)

. . . . افندم حضرتلرى

فلان محصلاغنك حاوى اولديغى قضالرك سنه‌سى ماه تشرين ثانى

وكانون

وكانون اولنده وقوعبولان كافهٔ واردات ومصارفات ومتفرعات سائره سنك
نظام سنيه وارادهٔ عليه‌لری وجهله تنظيم اولنمش اولان جدول ودفاتری
مطويا تقديم خاكپاى مكارم مهمای نظار تپناهيلری قلنمش واجرای
ايجابی متوقف ارادهٔ احسانعادهٔ كريمانه‌لری بولنمش اولمغله اولبابده
وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامركدر

بيوكدن كوچكه تسليت خاطر ضمننده
جواب

ياورئ توفيق حضرت بارى ايله بوطرفدن حركت وكمال راحت وعافيتله
قونيه‌يه پانهادهٔ مواصلت بيوريله‌رق نام عاجزانه‌مك حضور حضرت
پيردستكيرده يادوتذكر اولنديغى وصوب اقبالخواهى‌يه اولان خلوص
ومحبت صميميه‌لری مركزنده ايدوكى تبشيريله احوال حاضره‌لرندن طولايى
بعض حكايت وشكايتى متضمن آلمش اولديغم تحريرات بهيه‌لری مزاياسى
ومخدوملری بك افندينك وقوعبولان افادات شفاهيه سى بالاطراف قرين
اطلاع عاجزى اوله‌رق بوصورتله شريطهٔ وفاكاريىی اجرادن فوق العاده
ممنون اولدم اشبو نزد حقايقدانيلرنده معلوم اولديغى اوزره دائما احوال
عالم قبض وبسط ايله توأم اولمسى جهتله هر الى متعاقب برمسرت مشاهدهٔ
اولنه كلديكى رهين رتبهٔ بداهت اولوب ان شاء الله تعالى بوچكيلان صور
معسوره نك قريبا احوال ميسوره‌يه مبدل اولمسيله انواع سرور ورفاهه
مظهر اولملرى الطاف جليلهٔ جناب برورد كاردن اقدم مسؤل ومتمنا بولنديغى
مثللو ميانه‌مزده دركار اولان حب وموالات قديمه مقتضاسنجه هر اشعار
وملتمسات واقعه‌لرينك ترويجيله استكمال رفاه وآسايشلری ضمننده هر وجهله
سعيده قصور اتميه جكم دركار بولنديغندن مجرد بيان كيفيتله بعد ازين دخى
توجهات كريمانه‌لرينى استبقارفتارنده ترقيم رقيمهٔ مخالصته ابتدار قلنمشدر
افندم

کعبهٔ معظمه ده مجدداً ترتیب بیوریلان فراشت
شریفه وکالتنی مشعر مکتوب مسوده سیدر

فضیلتلو زهادتلو افندی جمیل الشیم حضرتلری
حرم ملائک خدم حضرت رسالتپناه علیه صلوات الاله افندمزك خدمت
شریفه سیچون قدیمدن مدینهٔ منوره ده اوله کلدیکی وجهله مکهٔ مکرمه
شرفها الله تعالی الی یوم الاخره ده واقع کعبهٔ معظمه و بیت شریف مطهر
حرم مقدسنك اطراف اربعهٔ منیفه سی خدمات لازمه سنك حسن رؤیتی
ضمننده بوکره بالارادهٔ سنیهٔ حضرت شهریاری ترتیب بیوریلان فراشت
شریفهٔ جدیده نك ربع قیراطی بابرات عالیشان عهدهٔ ناچیزانه مه توجیه
بیورلمش وخدمت باهر المسعدتنك وکالة رؤیت وایفاسی اوقاف همایون
محاسبه سندن ویریلوب شیخ الفراشین فضیلتلو افندی حضرتلرینه اعطا
اولنمق اوزره لفا طرف زهادتلرینه ارسال قلنان علم وخبر موجبنجه عهدهٔ
اقتدارلرینه تفویض قلنمش اولمغله ان شاء الله تعالی لدی اسعد الوصول علم
وخبر مذکورك افندئ مومی الیه طرفنه اعطاسیله اشبو شرفیاب اولدیغم
خدمت فراشتی جریده سنه قید ایتدیرلرك لازمکلان کشف تذکره سنك
استحصالنه و برمنوال محرر ثمرهٔ حسن توجه فاضلانه لری برکاتیله موفق
اولدیغم خدمت فراشت مابها المفخرتمی بوندنبویله کمال آداب ونهایت تعظیم
وحجاب ایله طرف زهادتلرندن بالوکاله حسن رؤیت وسلامت دارینمز ایچون
شرف طواف وزیارتیله مشرف اولدقلری بیت معظم ومقام حضرت ابراهیم
خلیل علی نبینا وعلیه السلام ایله سائر مقامات عالیه ده دعوات خیریه مزك
یاد وتذکارینه همت وحجاج ذوی الابتهاجك معاودتنده مکتوب محبت
اسلوبکزك وملفوفاً ذکر اولنان کشف تذکره سنك ارسالنه بذل مأثر غیرت
بیورملری تمناسی وذات سموحیلرینه لایق اولمیه رق شمدیلك هدیه مز
اشبو شقه مزه وضعاً ارسال واهدا قلندیغی بیانی بادئ تنمیق نمیقهٔ مخادنت
اولمشدر

اولمشدر افندم

کبرا طرفلرندن صرافه تحویل یازلمق

اوزره القاب

رغبتلو رعایتلو دوستم حوجه ۰۰۰۰۰ جنابلری

حرمتلو رعایتلو دوست وفاکارم وفاپرورم

رتبتلو صداقتلو محب ولاشعارم وفاشعارم

(صورت تحویل عادی)

۰۰صحـ

یالکز ۰۰ غروشدر

بعض مصارف واقعه مزك تسویه سی ضمننده بروجه بالا یالکز شوقدر بیك غروشه لزوم کورندیکندن مبلغ مزبورك حامل تحویله تسلیما صوب محبی یه ارسالیله دفتر مصارفمزه قید وادخالی مأمولدر

مأموریته کیدرکن بر صرافدن استقراض

اولندیغی حالده تحویل

۰۰صحـ

یالکز ۰۰ غروش

فلان یرك مأموریتی عهدهٔ محبانه مزه احاله بیوریله رق عهد قریبده عزیمتمز مصمم بولندیغندن مصارف راهیه مزك تسویه سیچون بروجه بالا یالکز غروشك وجودینه لزوم کورنمش اولمغله مبلغ مزبورك طرفمزه اعطاسیله اشبو ممهور تحویلمزك نزد ولاکاریلرنده حفظ اولنمسی مأمول محبانه مزدر فی سنة

(آی باشی تحویلی)

..ـه

یالکز ... غروشدر

اشبو سنه‌سی ماه تموز ینه محسوبا دائره وسائره من مصارفنک
تسویه‌سیچون بروجه بالا یالکز غروشک حامل تحویله تسلیما صوب
محبی‌یه ارسالیله دفتر مصارفنزه ادخالی مأمولدر فی سنة

قپوکتخداسی طرفندن خدمتنده بولندیغی ذاته
وکالة صرافه ویریلان علم وخبردر

..ـه

یالکز ... غروشدر

قپوکتخداسی اولدیغم .... متصرفی سعادتلو ..... پاشا
حضرتلرینک سپارش بیوردقلری اشیانک اخذ ومبایعه سنه ابتدار اولنمش
واثمانی بولنان بروجه بالا یالکز .... غروشک تسویه‌سی محول
عهدهٔ حمیتلری بولنمش اولمغله مبلغ مزبورک حامل تحویله تسلیم ومشار الیهک
دفتر مصارفنه قید وترقیم اولنمسی مأمول محبانه مدر فی سنة

(قپوکتخداسنک آی باشی تحویلی)

..ـه

یالکز ... غروشدر

قپوکتخداسی اولدیغم ... فلانک تخصیص ایلدکلری بروجه بالا یالکز
.... غروش ماهیه‌نک اشبو سنه‌سی ماه تموزینه

محسوبا

محسوبا حامل تحويله تسليم اولنسه رق طرفنزه اعطا ومشار اليهك دفتر مصارفنه قيد واملاسی مأمول خالصانه مدر فی سنة

(ماهيه اخذيچون ماليه يه علم وخبر)

. . .

باارادهٔ سنيهٔ شاهانه ماليه خزينهٔ جليله سندن تخصيص واحسان بيورلمش اولان شهريه ... غروش معاش عاجزانه ملك سنه سی ايلول ماهنه محسوبا طرف بندكانه مه اعطا بيورلمسيچون اشبو ممهور علم وخبر تقديم قلندی

سهم سندی

. . .

يالكز ... غروش

باعث تسطير حروف اولدركه

بابرات عاليشان متصرف اولديغم بيك غروش سهمك تقسيط اولی اولان سنه سی ماهنه محسو بابروجه بالا بشيوز غروشنی ماليه خزينهٔ جليله سندن اخذ وقبض ايلديكمی مبين اشبو ممهور سندم خزينهٔ مذكوره يه تقديم وتسليم اولندی

ان هذه كلمات تستحق ان تكتب بالنور
علی صفحات خدود الحور

استر ذهبك وذهابك ومذهبك

العلم انفع فی الفانی وفی الباقی

العلم اشرف معجون وترياق — فاين التراب واين السماء

كل امة تدعى الى كتابها — العلم ما يميز به المعلوم تميزا تاما لا يحتمل النقيض — النهاية رجوع الى البداية

الدال على الخير كفاعله — حديث قدسى: خمرت طينة آدم بيدى اربعين صباحا — اذا جاء القضاء عمى البصر

العبادة ترك العادة — ذلة العالم ذلة العالم — الشيخ فى قومه كالنبى فى امته

ترقى العقلاء بمجالسة الاذكيا — عدل ساعة كفارة سنة — الشئ اذا تجاوز حده انعكس ضده

الفتنة نائمة لعن الله من ايقظها — كل شئ عنده بمقدار — النادر كالمعدوم

اللسان صغير الجرم وكبير الجرم — خير الكلام ما قل ودل — ان كان الكلام من فضة فالصمت من ذهب

من صمت نجا ومن سكت سلم — الذ الكلام اوجزه واحسن المقال اعجزه — البينة للمدعى واليمين على من انكر

لا يحتاج

الآية

لا يحتاج الصباح الى المصباح | التغافل عن بعض الامور تعاقل والتناكس فى بعضها تكايس | وشاورهم فى الامر

التانى من الرحمن والعجلة من الشيطان | البلية اذا عمت طابت | قلوب الملوك خزائن الله فى ارضه

من اشبه اباه فما ظلم ومن اعرض عن الحق فقد ندم | من اعز نفسه اذل فلسه | من تانى اصاب ما تمنى

من بذل بعض عنايته لك فابذل جميع شكرك له | من لم يصبر على كلمة سمع كلمات | لو سكت من لا يعلم سقط الخلاف

الحر عبد اذا طمع والعبد حر اذا قنع | الفرصة سريعة الفوت بطيئة السعود | صديقك من صدقك لا من صدّقك

من عاب نفسه فقد زكيها | ابتلاؤك بمجنون كامل خير لك من نصف مجنون | قد تكسد اليواقيت فى بعض المواقيت

لا تجالس من يسفه لك الحلما ويحلم لك السفهاء

كلمات مذكوره بعض مكاتيب اراسنده مثل طريقيله ايراد اولنه بيلور

مكاتبات نفيسه وتعبيرات سليسه يى محتوى اولان اش
خديو اكرم داور افخم عباس پاشا افندمز حضر
سعد اقترانلرنده بولاق مطبعهٔ عامره سنده طبع
واشبو بيك ايكيوز بتمش سنه سى ماه ربيع
الاخرينك اواخرنده رسيدهٔ
حدّ تكميل
اولمشدر
تم